



Bestemming bereikt  
Destination diplôme

# Cahier No.5

## De Frans-Nederlandse Academie

wil de samenwerking en goede relaties tussen kennisinstellingen in Frankrijk en Nederland versterken. Ze initieert, informeert, organiseert, coördineert en brengt samen. Steeds gaat het om de uitwisseling van kennis en contacten.

Dat gebeurt onder meer via:

- persoonlijke ontmoetingen
- interactieve bijeenkomsten
- advies
- stages
- prijzen en onderscheidingen
- beurzen

De Academie vraagt ook aandacht voor de Franse en Nederlandse taal en cultuur in het onderwijs: niet als doel op zich, maar als instrument voor wederzijds begrip. Het publiceren van de thematische cahiers past goed in haar aanpak. Ze belicht actuele en toekomstgerichte onderwerpen in het hoger onderwijs en onderzoek en verbindt daaraan de boodschap: samenwerking loont. Het cahier vloeit voort uit jaarlijkse Frans-Nederlandse ontmoetingsdagen. Het is geen verslag, maar behandelt besproken onderwerpen. Soms is het aanstippen, de andere keer verdieping of uitbreiding.

## Le Réseau franco-néerlandais

a pour vocation de renforcer la coopération et les bonnes relations entre les institutions de l'enseignement supérieur et de la recherche de France et des Pays-Bas. Il initie, informe, organise, coordonne et réunit.

Le Réseau stimule l'échange de connaissances et facilite les contacts à travers:

- des rencontres personnelles
- des réunions interactives
- des conseils
- des stages
- la remise de prix et de distinctions
- l'attribution de bourses

Le Réseau tient aussi à ce qu'une attention toute particulière soit portée à la langue et à la culture néerlandaise et française dans l'enseignement: non pas comme un objectif en soi, mais comme un instrument favorisant une compréhension mutuelle. La publication des cahiers thématiques s'inscrit tout à fait dans la stratégie du Réseau franco-néerlandais qui consiste à mettre à profit les thèmes actuels de l'enseignement supérieur et de la recherche pour porter un message d'avenir qui lui est cher: la coopération est toujours payante ! Le cahier est le fruit de notre rencontre franco-néerlandaise annuelle. Il ne s'agit pas d'un compte-rendu exact de ces rencontres, mais il présente de manière condensée les sujets abordés. Certains thèmes sont effleurés, d'autres traités en profondeur.

# Inhoud

Inleiding	6
1 Succes: een eeuw geschiedenis	11
2 Van middelbare school tot universiteit	33
3 De universiteitscampus	47
4 Onderwijsmethodes	61
5 Van je bul naar een baan	75
Afkortingen	88
Colofon	93

# Table des matières

Introduction	6
1 La réussite: un siècle d'histoire	11
2 Du lycée à l'université	33
3 Les campus universitaires	47
4 Méthodes d'enseignement	61
5 Du diplôme à l'emploi	75
Abréviations	88
Colophon	93

## Inleiding

### STUDIESUCCES IN HET HOGER ONDERWIJS

- *Forse groei studentenaantallen in vijftig jaar*
- *Betere begeleiding voor beter rendement*
- *Diploma als garantie voor de toekomst*
- *Banden met bedrijfsleven sterker*

Studiesucces in het hoger onderwijs is steeds vaker onderwerp van debat in onze beide landen. In de afgelopen vijftig jaar zijn de studentenaantallen in Frankrijk en Nederland fors gestegen. Dit bracht soms grote teleurstellingen met zich mee voor studenten die tijdens hun studie telkens weer geconfronteerd werden met studieuitval. Daarnaast lopen de arbeidsmarktperspectieven voor studenten sterk uiteen en zijn deze afhankelijk van de sector waarin men afstudeert. Toch blijft het behalen van een diploma het beste middel tegen werkloosheid. Instellingen voor hoger onderwijs en overheden zijn zich hier terdege van bewust en zetten zich daarom in voor een groter studiesucces, door de juiste oplossingen te zoeken voor de problemen van de steeds diverser wordende studentenpopulatie.

## Introduction

### LA RÉUSSITE DANS L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

- *Augmentation considérable du nombre d'étudiants en 50 ans*
- *Un meilleur accompagnement pour une meilleure réussite*
- *Le diplôme, un atout majeur pour l'insertion professionnelle*
- *Toujours plus de liens avec le monde de l'entreprise*

La question de la réussite dans l'enseignement supérieur soulève un débat intense dans nos deux pays. En cinquante ans, France et Pays-Bas ont connu une augmentation considérable du nombre de leurs étudiants. Cette massification a entraîné des désillusions douloureuses chez un grand nombre d'étudiants souvent confrontés à l'échec au cours de leurs études. Les perspectives d'insertion professionnelle varient beaucoup d'une filière ou d'une discipline à une autre. Le diplôme reste pourtant le meilleur atout pour faire face au chômage. Conscients de cette situation, les établissements et les gouvernements multiplient leurs efforts et cherchent activement des solutions pour mieux répondre aux difficultés d'un public étudiant toujours plus diversifié.

## Verschillen tussen opleidingen

Het Franse hoger onderwijs telt in 2011 ongeveer 2,2 miljoen studenten, verspreid over verschillende instellingen: universiteiten, lycea (waar de tweejarige voorbereiding op de Grandes Écoles plaatsvindt), ingenieurs- en managementscholen. In Frankrijk haalt slechts 38 % van de bachelorstudenten hun diploma binnen de gestelde drie jaar. Vooral in het eerste studiejaar vindt op de universiteiten een sterke selectie plaats door uitval. Studenten gaan vaak naar een opleiding die niet hun eerste keus is omdat ze zijn afgewezen bij een meer praktijkgerichte, selectieve opleiding. Daarnaast zijn ze vaak niet goed voorbereid op het universitaire onderwijs. De kortere universitaire opleidingen (twee- à driejarige praktijkgerichte trajecten), behalen betere resultaten: 58 % voor de Brevet de Technicien Supérieur (BTS) 66 % voor de Diplôme Universitaire de Technologie (DUT).

In de Classes Préparatoires aux Grandes Ecoles (CPGE) en de beroepsgerichte bachelors, ook selectief, slaagt zelfs rond de 80 % van de studenten binnen de gestelde duur.

In het Nederlandse hoger onderwijs studeren momenteel ongeveer 630.000 studenten, waarvan 400.000 aan hogescholen en 230.000 aan de universiteiten. Ook in Nederland is er in de eerste studiejaren vaak al sprake van een hoge mate van studieuitval. Aan de universiteiten behaalt ongeveer 25 % van de studenten hun bachelor binnen drie jaar. 20 tot 25 % van de studenten verandert van studierichting in de eerste twee jaar. Aan de hogescholen ligt het percentage studenten dat de vierjarige bachelor nominaal afrondt op ongeveer 40 %.

## Zelf verantwoordelijk

Voor veel jongeren die rechtstreeks uit het middelbaar onderwijs komen is het maar lastig om zich aan het hoger onderwijs aan te passen. In Nederland en Frankrijk vinden instellingen het van belang om de kloof tussen beide onderwijs types te verkleinen. Middeleen worden ingezet om studiebegeleiding persoonlijker te maken: informatiebijeenkomsten, tutorgroepen, inzet van mentoren, informatiedesks omrent werk en stage. In het eerste studiejaar is het onderwijs tegenwoordig veel breder, om studenten de tijd te geven een weloverwogen keuze te maken voor een specialisatie. Daarnaast bieden opleidingen steeds meer onderwijs op maat, zowel wat betreft de inhoud met specifieke vakken die voorbereiden op de arbeidsmarkt, en door middel van uiteenlopende mogelijkheden van ICT-toepassingen voor individueel gericht onderwijs. Studenten moeten zich overigens wel realiseren dat zij ook zelf hun toekomst in de hand hebben.

## Des disparités en fonction des filières d'études

L'enseignement supérieur français compte en 2011 environ 2,2 millions d'étudiants répartis dans divers types d'établissements: e.a. universités, lycées (classes préparatoires), écoles d'ingénieur, écoles de commerce. En France, seuls 38 % des inscrits en Licence obtiennent leur diplôme dans la durée impartie de 3 ans. À l'université, en première année surtout, la sélection existe par l'échec, qu'il faut en partie mettre en relation avec le « choix par défaut » de certaines disciplines pour lesquelles les bacheliers ne sont pas bien préparés. Les filières universitaires courtes, plus sélectives à l'entrée, affichent quant à elles des taux de réussite un peu meilleurs : 58 % pour le Brevet de Technicien Supérieur (BTS), 66 % pour les Diplômes Universitaires de Technologie (DUT). Les classes préparatoires aux grandes écoles (CPGE) et les licences professionnelles, également sélectives, affichent des taux de réussite avoisinant les 80 %.

L'enseignement supérieur néerlandais quant à lui compte 630.000 étudiants dont 400.000 étudiants dans les universités des sciences appliquées (hogescholen) et 230.000 dans les universités. Les Pays-Bas doivent également faire face à un échec important dès les premières années d'études. Dans les universités, seuls 25 % des étudiants obtiennent leur Bachelor au bout de trois ans. 20 à 25 % de l'ensemble des inscrits changent de filière après deux ans. Dans les universités des sciences appliquées, où la durée officielle du Bachelor est de 4 ans (l'entrée dans ces établissements s'effectue une année plus tôt, en moyenne à 17 ans), le nombre d'étudiants qui obtiennent leur diplôme dans les temps impartis est d'environ 40 %.

## À chacun sa responsabilité

Nombreux sont les élèves fraîchement sortis de l'enseignement secondaire qui éprouvent de grandes difficultés à s'adapter à l'enseignement supérieur. En France et aux Pays-Bas, les établissements sont conscients de la nécessité de réduire le décalage entre ces deux mondes. Afin de personnaliser l'accueil et le suivi des étudiants, de nouveaux dispositifs ont été créés: réunions d'information, tutorat, enseignants référents, création de référentiels par grand champ disciplinaire, bureaux d'information et d'insertion professionnelle, orientation entre les semestres, stages. Au cours de la première année, les enseignements sont désormais bien plus ouverts à la pluridisciplinarité afin de laisser le temps aux étudiants de mieux choisir une filière en particulier et de s'orienter en connaissance de cause. Parallèlement, les établissements proposent également des enseignements sur mesure: à la fois dans son contenu, par le biais de cours spécifiques favorisant l'insertion professionnelle, et dans la forme, grâce aux multiples possibilités du numérique pour individualiser les approches. Les étudiants ne doivent pourtant pas oublier que c'est avant tout à eux de prendre leur avenir en main.

#### • Investeren in je toekomst

Uitval wordt mede veroorzaakt doordat veel studenten tijd en energie moeten verdelen tussen studie en bijbaantjes. In Nederland heeft iedere student recht op een basisbeurs van ten minste € 90 en ten hoogste € 750 per maand, afhankelijk van de woon situatie en financiële situatie van de ouders. In Frankrijk is het aantal beursallen kort geleden gestegen dankzij extra investeringen: 500.000 studenten ontvatten tussen de € 150 en € 600 per maand. Maar volgens velen is dit niet voldoende. En hoewel Frankrijk de laatste jaren veel in studentenwoningen investeert door flats te bouwen en campussen te moderniseren, blijft het aanbod van studentenwoningen vooralsnog ver onder de maat.

#### • Kenniseconomie

Kennis is een van de belangrijkste motoren van de economie. Kennis creëert welvaart. Groter studiesucces is daarom belangrijk voor politiek en overheid. Begeleiding bij het vinden van een baan wordt binnen de meeste opleidingen steeds gangbaarder. Dit begint vaak al in de eerste studie jaren waar er per student, aandacht besteed wordt aan arbeidsmarktorientatie. Bestaande middelen worden uitgebreid en nieuwe ingezet. Met bestaande en nieuwe middelen: documentatiecentra, voorlichtingsbureaus en een uitgebreidere beschrijving van de gevolgde opleidingen als diploma-supplement. Instellingen voor hoger onderwijs leggen nauwere banden met samenleving en bedrijven en zoeken naar een betere positionering in de omgeving, zowel op lokaal, regionaal als internationaal niveau.

#### • Investir dans son futur

L'échec vient aussi de l'obligation pour une partie des étudiants de partager temps et énergie entre études et « petit boulot ». Aux Pays-Bas, chaque étudiant bénéficie d'une bourse qui s'échelonne entre 95 € et 750 € par mois selon que l'on habite ou non chez ses parents et en fonction de la situation financière de ces derniers. En France, le nombre de boursiers a récemment augmenté grâce à des moyens supplémentaires : 500.000 étudiants obtiennent de 150 à 600 € par mois. Mais de l'avis de nombreux observateurs, cela reste insuffisant. Malgré la construction de nouvelles résidences, le réseau des logements étudiants reste déficitaire. Cependant, en France, contrairement aux idées reçues, l'université met à la disposition des étudiants plus de moyens qu'ils n'imaginent et ces dernières années, les campus ont été restaurés et modernisés.

#### • L'économie de la connaissance

La connaissance constitue un des principaux moteurs de l'économie et devient par conséquent générateur de richesses. Ce qui place la réussite des étudiants au cœur des préoccupations des gouvernements. L'aide à l'insertion professionnelle devient une pratique courante dans de nombreuses filières. Elle est souvent préparée dès l'entrée de l'étudiant dans l'établissement sous la forme d'un projet professionnel personnalisé. Des instruments existent ou sont en train d'être mis en place : observatoires, bureaux d'insertion professionnelle et notation des formations. Les établissements cherchent désormais à se rapprocher plus étroitement des milieux socio-économiques et à mieux se positionner dans leur environnement, au niveau local et/ou régional, mais aussi à l'international.

Ce numéro reprend les dilemmes rencontrés dans nos deux pays face à l'échec des études dans le supérieur et présente quelques-unes des solutions proposées pour y remédier. Les étudiants bénéficient de nouveaux dispositifs leur permettant de mieux s'insérer et de s'épanouir pleinement.





Succes: een eeuw geschiedenis

1

La réussite: un siècle d'histoire

## Nederland

### 1. MIDDELEN GEVEN EN EISEN STELLEN: 50 JAAR STUDIESUCCES IN NEDERLAND

- *Aansluiting op de maatschappelijke vraag*
- *Transparantie, begeleiding en aandacht voor de juiste studiekeuze*
- *Zoektocht naar de balans tussen academische vorming en praktijk*

Tot in de jaren 60 overheerde bij de Nederlandse universiteiten het Humboldtiaanse systeem, waarbij de instelling centraal staat. Andere systemen zijn het Angelsaksische dat de markt centraal stelt en het Napoleontische dat de overheid in het centrum plaatst. In Nederland zoekt het hoger onderwijs met de overheid naar nieuwe wegen voor de sturing van en in het hoger onderwijs. Het Humboldtiaanse principe gaat daarbij niet helemaal overboord. Het Angelsaksische doet echter nadrukkelijk zijn intrede, zeker als de student steeds meer als consument wordt gezien. Ook Napoleontische trekjes blijven aanwezig, als het gaat om het afrekenen op prestaties, hetgeen van de overheid als grootste financierder ook verwacht mag worden.

In dit hoofdstuk wordt getracht om *in a nutshell* de belangrijkste ontwikkelingen en maatregelen te schetsen.

#### • Jaren 60: Op weg naar een democratische universiteit

Vanaf de jaren 60 van de vorige eeuw zien we op de universiteit de aanzet van de huidige opvattingen over studentbegeleiding en studiesucces. Tot die tijd was de onderzoeksuniversiteit een plaats voor individueel onderzoek waarbinnen wetenschappers werden opgeleid en alleen hogerleraren inspraak hadden. Tijdens de studentenopstanden in onder andere Nijmegen en Amsterdam van 1969 verzetten studenten zich massaal tegen de hiërarchische structuur binnen de universiteit. Met succes. De Wet universitaire bestuurshervorming (WUB) van 1970 brengt democratisering op de universiteiten. Studenten krijgen inspraak op universitair, facultair en opleidingsniveau. Het gevolg is dat in de opleidingen studenteninvloeden terug te vinden zijn, zoals meer interactiviteit, meer inbreng in de lesstof en aandacht voor eigen ontwikkeling en academische vorming. Dat maakt dat de student meer gemotiveerd is voor zijn studie.

#### • Jaren 70: De student centraal

Deze ontwikkeling zet door in de jaren 70 waarin meer aandacht komt voor de student als individu en meer waardering voor zijn persoonlijke inbreng. Er komen actieve werkcolleges, waarin studenten vragen kunnen stellen en in discussie gaan met de docent. Dit brengt een proactievere houding van de student met zich mee, waardoor meer studenten hun opleiding met goed gevolg willen en kunnen afronden. In de jaren 70 richt de politiek zich op het zo hoog mogelijk opleiden van de bevolking. Dat maakt dat meer schoolverlaters naar het hoger onderwijs moeten. Dat gebeurt ook: het hoger onderwijs wordt massaler. De contourennota uit 1975 geeft dit ook aan:

*"Eenieder die daarom vraagt en daarvoor geschikt is, moet in beginsel worden toegelaten."*

#### Nieuwe 'kundes'

Vooral de nieuwe opleidingen trekken grote studentenaantallen aan. Zij zijn aantrekkelijk voor nieuwe groepen studenten uit lagere sociale milieus waar het voltooien van een hoger onderwijs opleiding geen traditie is. Hun ouders zijn na de middelbare school gaan werken. Deze nieuwe opleidingen beantwoorden aan de groeiende vraag van de markt om hoogopgeleid personeel, maar zij trekken een nieuw type student. Ze richten zich meer op professionele vaardigheden: bedrijfs- en organisatiekunde, communicatiekunde of economie. De groei van het aantal opleidingen en dus de toename van de keuzemogelijkheden in combinatie met de massale komst van de nieuwe student, maken een goede studiekeuzebegeleiding noodzakelijk. Op middelbare scholen en op de instellingen zelf komen studiekezeloketten, afgestemd op de behoeften en wensen van de student.

## Pays-Bas

### I. DES MOYENS ET DES EXIGENCES: 50 ANS DE RÉUSSITE DANS LES ÉTUDES AUX PAYS-BAS

- *Concertation avec les étudiants pour les impliquer et les responsabiliser*
- *Adéquation avec les demandes de la société*
- *Transparence, accompagnement et contraintes pour faciliter le choix des études*
- *À la recherche de l'équilibre entre formation académique et professionnelle*

Jusque dans les années 60, le système humboldtien, dans lequel l'établissement est l'élément central, dominait dans les universités néerlandaises. Les systèmes anglosaxon et napoléonien placent respectivement le marché et l'État au centre. Aux Pays-Bas, les universités et les *hogescholen* recherchent en collaboration avec le gouvernement de nouvelles orientations pour l'enseignement supérieur. Le principe humboldtien n'est pas totalement abandonné dans ce processus et le principe anglo-saxon a de plus en plus d'influence, surtout dans la mesure où l'étudiant est considéré comme un consommateur. Des vestiges du système napoléonien restent également présents, dans la mesure où le financement est accordé selon les prestations, ce qui est logique quand on sait que l'Etat reste le premier financeur de l'enseignement supérieur.

#### • Années 60: En route vers une université démocratique

Les conceptions actuelles sur l'accompagnement et la réussite des étudiants se sont forgées à partir des années 1960. Jusque là, l'université était un lieu de recherche individuelle, un lieu de formation de chercheurs. Seuls les professeurs d'universités pouvaient participer à la politique de l'établissement. Durant les manifestations étudiantes notamment à Nimègue et Amsterdam en 1969, les étudiants se sont massivement opposés à la hiérarchie dans l'université, avec succès. La loi de réforme de la politique d'établissement (WUB) de 1970 a permis une démocratisation des universités. Les étudiants obtiennent alors le droit de parole au sein de l'établissement, de la faculté et de la formation. Avec pour conséquence que l'on retrouve des influences 'étudiantes' dans les formations actuelles, telles que l'interactivité, la concertation sur le contenu des cours, l'attention pour le développement personnel de l'étudiant, et pour sa formation académique. Les étudiants savent que l'université s'intéresse à leurs besoins (elle est à l'écoute) et ainsi ils sont plus motivés pour leurs études.

#### • Années 70: L'étudiant au cœur des préoccupations

Ces évolutions se poursuivent pendant les années 70, période durant laquelle l'attention pour l'étudiant en tant qu'individu est accrue et son apport personnel plus apprécié. Des TD actifs sont mis en place, au cours desquels les étudiants peuvent poser des questions et entrer en discussion avec l'enseignant. L'attitude de l'étudiant devient plus proactive, augmentant ainsi sa volonté et sa capacité de réussir. Les politiques des années

70 se donnent pour objectif de former la population néerlandaise au plus haut niveau d'études. Un plus grand nombre d'étudiants doit passer par l'enseignement supérieur. Cet objectif est atteint et cela entraîne une massification des études. Un rapport de 1975 (Contourennota) rappelle la mesure suivante:

*"Chaque personne qui le demande et qui est apte à le faire, doit être admis [dans l'enseignement supérieur red]."*

#### Nouvelles 'sciences'

De nouvelles formations créées à cette époque captent un grand nombre d'étudiants. Elles attirent de nouveaux groupes d'étudiants de milieux sociaux plus modestes, dont les parents ont fait leur entrée dans la vie professionnelle à la sortie de l'école secondaire. En réponse à la demande du marché du travail qui a de plus en plus besoin de personnel hautement qualifié, ces formations sont davantage tournées vers les compétences professionnelles: sciences de l'entreprise, de la gestion, de la communication ou encore les sciences économiques. La croissance du nombre de formations augmente les choix possibles et diversifie le profil des étudiants. C'est pourquoi l'information sur les études est essentielle. Les lycées et universités ouvrent des guichets uniques, pour que les étudiants puissent s'orienter dans les meilleures conditions.

## Nieuwe onderwijsmethoden

In 1976 gaat de Universiteit Maastricht van start met de achtste – en tot nu toe laatste – medische faculteit in Nederland. Het is de eerste universiteit die haar onderwijs volledig richt op de Probleemgestuurde Onderwijsaanpak. Actief deelnemen aan het leerproces staat hierbij centraal. Lesinhoud en taken zijn wel van tevoren vastgelegd, maar studenten kunnen zelf bepalen hoe ze de stof bestuderen, afhankelijk van hun voorkennis of speciale interesses. Studenten leren hierdoor goed hun eigen competenties kennen en dat bereidt hen beter en directer voor op de beroepspraktijk. Later kwamen er meer Europees georiënteerde studies bij, ook allemaal ingericht volgens het Probleemgestuurde Onderwijsprincipe.

## • Jaren 80: Studeren én slagen voor iedereen

### Studie stapelen

De Wet wederzijdse doorstroming uit 1979 maakt de toegang tot de universiteit groter. Begin jaren 80 legt deze wet een brug tussen Hoger Beroeps Onderwijs (HBO) en universiteit. Het hoger beroepsonderwijs hoort dan nog bij het voortgezet onderwijs. Overigens maakt de Mammoetwet van 1968 'doorstuderden' al mogelijk: in het voortgezet onderwijs via doorstroming van één opleidingsniveau naar het volgende. Daarmee draagt het bij aan studie succes, omdat eenmaal gekozen lager niveau verlaten kan worden voor een opleiding van een hoger niveau. Toch blijft het uitkijken, want niet zelden betekent een overstap een extra studiejaar.

### Open Universiteit

Studeren voor iedere burger, ongeacht leeftijd of vooropleiding wordt pas echt mogelijk dankzij de Open Universiteit (OU), die in 1984 werd opgericht. De Open Universiteit biedt wetenschappelijk onderwijs aan een ieder die daarvoor de interesse en capaciteit heeft. Zo biedt zij een tweede kans aan volwassenen, en kan zij de beroepsbevolking om- en bijscholen. De OU heeft veel locaties, waardoor lessen zeer toegankelijk zijn. Lessen worden eveneens op veel verschillende tijdstippen gegeven, inclusief de avonden en de zaterdagen. De Open Universiteit biedt daarnaast veel didactisch materiaal voor zelfstudie. Studenten komen niet in aanmerking voor studiefinanciering.

## Nouvelles méthodes d'enseignement

En 1976 l'Université de Maastricht ouvre la huitième – et jusqu'ici la dernière – faculté de médecine des Pays-Bas. C'est la première université qui a choisi de baser ses formations entièrement sur ce que l'on appelle le *Problem Based Learning*. Dans cette méthode, l'étudiant est acteur de son propre apprentissage. Les contenus des cours et les tâches à effectuer sont définis à l'avance, mais les étudiants peuvent décider par eux-mêmes comment ils étudieront la matière, selon leurs connaissances préalables et intérêts spécifiques. Les étudiants apprennent de cette façon à identifier leurs propres compétences et sont mieux préparés à l'entrée dans la vie active. Plus tard, des études orientées sur l'Europe se sont rajoutées à l'offre de formation de l'Université de Maastricht, toujours basées sur cette même méthode.

## • Années 80: Accès et réussite pour tous

### Empiler les études

La loi de 1979 sur l'admission à un cycle d'enseignement supérieur a rendu l'université accessible à un plus grand nombre d'élèves. Au début des années 80 cette loi a permis d'établir une première passerelle entre HBO et université: les *hogescholen* font à cette époque encore partie de l'enseignement secondaire. D'ailleurs, des passerelles avaient été créées auparavant dans l'enseignement secondaire depuis une loi de 1968. Ces passerelles permettent une meilleure réussite, en permettant à l'apprenant de quitter un niveau inférieur pour décrocher

un diplôme plus élevé. Toutefois, le passage dans un niveau supérieur fait 'perdre' la plupart du temps une année d'études à l'étudiant ou l'élève.

### Open Universiteit

L'enseignement supérieur s'est vraiment ouvert à tous les citoyens, quel que soit l'âge ou la formation initiale, grâce à la création en 1984 de l'Université Ouverte (*Open Universiteit*). La *Open Universiteit* offre une formation universitaire et scientifique à chacun qui s'y intéresse et qui en a les capacités. Elle offre une seconde chance aux adultes qui n'ont jamais pu accéder à l'université, et permet la réorientation et la formation continue de l'ensemble de la population. Cette université particulière s'est établie dans de nombreuses villes néerlandaises et les cours sont disponibles selon plusieurs horaires, dont le soir et le samedi. L'Université Ouverte crée du matériel didactique pour étudier en autonomie ou à distance. Les étudiants n'ont pas droit aux bourses (voir ci-dessous).

### Le système des bourses

L'introduction du système intégral de bourses, en concertation avec les étudiants, augmente encore l'accessibilité à l'enseignement supérieur. Dans les années 60, ce n'étaient pas les étudiants, mais les parents qui recevaient une aide pour les études de leurs enfants via les allocations familiales entre autres. Dans les années 70 ce système se transforme petit à petit en un système de bourses pour «l'étudiant adulte et autonome».

## Studiefinanciering

De invoering van een studiefinancieringssysteem in afspraken rechtstreeks met de student zelf, maakt de toegang tot hoger onderwijs nog beter. In de jaren 60 ontvingen niet de studenten maar hun ouders het geld voor de studie van hun kind via de kinderbijslag en andere toelagen. In de zeventiger jaren wordt dit systeem langzaamaan omgezet in een beurssysteem voor, zoals dat heette, de volwassen en autonome student. Met de Wet op de studiefinanciering van 1986 is dit nieuwe systeem een feit. Elke student van 18 jaar en ouder krijgt een basisbeurs. Afhankelijk van het inkomen van de ouders komt daar een aanvullende beurs bij. Verder kan de student bij de staat geld lenen. Na het afstuderen begint de terugbetaling over meerdere jaren. Studiestakers en -afhankers moeten hun schuld sowieso terugbetaalen.

Het beurssysteem is in beheer bij Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO). Dit is een zelfstandig bestuursorgaan. De studiefinanciering wordt gaandeweg ook een manier voor de overheid om studiesucces te bevorderen, door het opleggen van sancties bij tegenvallende resultaten, zoals langer studeren dan de nominale studieduur of het niet halen van een diploma. Zo zorgt de tempobeurs ervoor dat de student zijn studie niet te lang rekent en wordt de prestatiebeurs een rentedragende lening als de student niet binnen tien jaar zijn diploma heeft behaald.

- **Basisbeurs, die iedereen ontvangt.**
- **Aanvullende beurs, die begint als gift, en kan worden kwijtgescholden, maar ook worden omgezet in een lening.**
- **Studentenreisproduct, dit is een openbaarvervoerkaart voor alle openbaar vervoer in Nederland**

BEDRAGEN PER MAAND GELDIG VAN SEPTEMBER 2010 T/M DECEMBER 2010

Uitwonend	Thuiswonend
Résident hors domicile parental	Résident au domicile parental
Basisbeurs Bourse de base	€ 266,23
Aanvullende beurs Bourse complémentaire (maximum)	€ 242,76
Lenen Prêt maximum	€ 285,70
Collegegeldkrediet Crédits pour les frais d'inscription	€ 142,75
<b>Totaal Total</b>	<b>€ 937,44</b>
	€ 746,90

(Source/bron: Duo.nl)

MONTANTS MENSUELS (EN VIGUEUR EN DÉCEMBRE 2011)

En 1986, la loi sur le financement des études met le nouveau système officiellement en route. Chaque étudiant entre 18 et 30 ans reçoit une bourse de base. Selon les revenus des parents, un montant variable s'y ajoute sous forme de bourse complémentaire. L'étudiant peut également emprunter de l'argent à l'État contre des tarifs conformes au marché. Une fois les études terminées, le remboursement du prêt commence et s'étale sur plusieurs années (15 ans). Celui qui abandonne ses études doit rembourser l'intégralité de la bourse.

Le système des bourses est géré par l'organisme autonome et public appelé DUO (Dienst Uitvoering Onderwijs = Service Exécutif de l'Enseignement). Au fil des années, le système de financement des études est également devenu un moyen pour le gouvernement d'améliorer la réussite, en liant une sanction à des résultats décevants, tels qu'une durée d'études trop longue, ou ne jamais obtenir son diplôme.

### La bourse peut se composer de trois parties maximum:

- La bourse de base, pour tous les étudiants
- La bourse complémentaire, sur critères sociaux, qui peut se transformer en prêt si les résultats ne sont pas à la hauteur
- Carte étudiante voyageur: une carte permettant la gratuité ou une réduction pour les transports en commun aux Pays-Bas

#### • Jaren 90: Mobiliteit en kwaliteitszorg

Tot 1991 konden uitwonende studenten een beroep doen op reiskostenvergoeding. Dit bracht meer mobiliteit en keuzevrijheid voor de student met zich mee. Dit complexe tijdervloedende systeem wordt 1991 vervangen door de OV-studentenkaart. Met deze pas kan de student gratis reizen met het Nederlandse openbaar vervoer. Studenten moeten wel kiezen voor een week- of een weekendkaart. De OV-kaart geeft de studenten vrijheid om ook in andere universiteiten delen van hun opleiding te volgen of stages te lopen die verder weg liggen van hun opleidingsplek. Het bracht ook veel creativiteit: studenten werden zelfstandig ondernemer en trokken als koerier per trein het land door voor het afleveren van express-brieven en pakketjes, onderweg hun studieboeken doornemend.

#### HBO en WO – ieder zijn eigen functie

Vanaf 1986 behoort het HBO officieel tot het hoger onderwijs, waardoor het opleidingenaanbod meer dan verdubbeld. Studiekeuze wordt moeilijker en aanstaande studenten zien vaak door de bomen het bos niet meer in het zeer diverse opleidingsaanbod. Dit leidt tot discussies over de eigenheid van het hoger beroeps-onderwijs en het wetenschappelijk onderwijs. In 1995 concludeert het WRR rapport dat het HBO de functie van beroepsopleider in het hoger onderwijs volledig op zich moet nemen.

In navolging van het advies, biedt het HBO, buiten een gedegen basiskennis, meer stagemogelijkheden en verplichte stages aan, die integraal onderdeel zijn van Nederlandse instellingen van hoger onderwijs. Vaardigheden voor de beroepspraktijk staan voortaan centraal. Afgestudeerden kunnen zo de beroeps-praktijk in.

Het WO concentreert zich op de academische vorming van hun studenten met minder hoorcolleges, meer contacturen en vaker werkcolleges. Pas in de laatste fase van de studie wordt een onderzoeks- of beroepsoriëntatie gekozen.

#### 'Studeerbaarheid'

De overheid houdt zich ook bezig met de kwaliteit van de opleidingen. Zij moet wel, want zij is de grootste betaler van het Nederlandse hoger onderwijs en zij mag dan ook goede prestaties verlangen. Studenten verwachten dat hun diploma de juiste kwaliteit biedt voor een goede plek op de arbeidsmarkt. En ook het bedrijfsleven moet kunnen rekenen op een afgestudeerde van hoge kwaliteit.

De opleiding staat centraal als het gaat om het meten van de kwaliteit. De overheid heeft deze meting neergelegd bij een speciaal daarvoor ingerichte, onafhankelijk van overheid en instellingen opererende organisatie. Geen enkele opleiding van Nederlandse instellingen van hoger onderwijs kan om de Nederlands-Vlaamse Accreditatie Organisatie (NVAO) heen. De NVAO accreditiert nieuwe opleidingen en voert elke zes jaar heraccreditaties uit. Met ingang van 2011 is met het nieuwe accreditatiestelsel de procedure enigszins vereenvoudigd: instellingen die door de NVAO positief bevonden zijn, kunnen hun nieuwe en bestaande opleidingen aan een lichtere (her)accreditatietoets onderwerpen.

#### • Années 90: Mobilité et assurance qualité

Jusqu'en 1991, les étudiants habitant hors du foyer parental, pouvaient bénéficier d'un remboursement de frais de déplacements. Ce système complexe et chronophage fut remplacé en 1991 par la carte 'OV' (Openbaar Vervoer=Transports en commun) étudiante. Cette carte de voyage permet à l'étudiant de voyager gratuitement sur l'ensemble du réseau de transport en commun du pays. Les étudiants doivent faire le choix entre une carte semaine ou week-end. La carte donne aux étudiants la liberté de suivre une partie de leur formation dans d'autres universités ou d'effectuer des stages éloignés du lieu d'études. Les étudiants ont la possibilité d'exprimer leur créativité grâce à cette carte. Certains ont créé des entreprises de service courrier à travers le pays: en prenant le train, ils livrent des lettres et paquets, tout en révisant leurs cours.

#### 'Hogescholen' et 'universiteit': à chacun sa fonction

À partir de 1986, les *hogescholen* entrent officiellement dans le système d'enseignement supérieur, ce qui entraîne un doublement des formations. Le choix des études devient plus complexe, et les étudiants n'arrivent plus à s'y retrouver. Cela crée des débats autour de la nature même de l'enseignement supérieur professionnel (HBO) et de l'enseignement universitaire. En 1995, un rapport du WRR (Conseil scientifique pour la politique du gouvernement) tire la conclusion suivante: les *hogescholen* doivent avoir une fonction de 'formateur professionnel' et l'universitaire doit se charger de la formation académique.

Suite à ce conseil, les '*hogescholen*' offrent une formation avec une solide base de connaissances, mais avec plus de possibilités de stages intégrés à la formation, et où les compétences pour la vie professionnelle (travail en équipe, par exemple) sont centrales. Les diplômés peuvent ainsi directement intégrer la vie professionnelle.

Les '*universiteiten*' se concentrent sur une formation académique, contenant moins de cours magistraux et plus d'heures de contacts et de travaux dirigés pour favoriser la relation chercheur-étudiant. Ce n'est que dans la phase finale des études que le choix est fait entre une orientation recherche ou professionnelle.

#### Transparantie

In 1992 legt Commissie Wijnen een nieuw accent op het perspectief van de student. Het criterium 'studeerbaarheid' van een opleiding wordt onderdeel van de evaluatiecriteria van een opleiding. Studeerbaarheid wil zeggen dat een opleiding goed te volbrengen moet zijn in het aantal uren dat ervoor staat, maar ook dat de vakken een onderlinge logica moeten hebben en de inhoud van de vakken in relatie tot de eindtermen ook logisch zijn. Studentenevaluatie van de opleiding speelt hierin een grote rol. Studeerbaarheid wordt gezien als belangrijk element in de strijd tegen studie-uital.

In 1995 wordt de informatie over opleidingen centraal beschikbaar gemaakt in de Keuzegids Hoger Onderwijs. In deze complete gids, dekkend voor alle opleidingen in Nederland, vindt men oordelen van de visitatiecommissies, vergelijkende statistieken, uitleg over inhoudelijke verschillen en studentenoordeel op veel verschillende punten.

Dat studentenoordeel komt voort uit de Nationale Studenten Enquête, in hetzelfde jaar ingevoerd. Deze ondervraagt jaarlijks ruim 40.000 studenten over allerlei kwaliteitsaspecten van hun studie.

In 2006 wordt de autonome stichting 'Studiekeuze 123' opgericht op initiatief van het hoger onderwijs, verenigd in de HBO-raad, Platform van Aangewezen/Erkende Particuliere Onderwijsinstellingen in Nederland (PAEPON), Vereniging van Universiteiten in Nederland (VSNU) en de studentenorganisaties Interstedelijk Studenten Overleg (ISO) en Landelijke Studenten Vakbond (LSVb). De stichting heeft als doel de student in zijn studiekeuze en beroepsoriëntatie te begeleiden, zonder commerciële belangen na te streven: [www.studiekeuze123.nl](http://www.studiekeuze123.nl) of [www.studychoice.nl](http://www.studychoice.nl).

De verdergaande digitalisering maakt veel meer informatie dan voorheen eenvoudig toegankelijk. De keuzemogelijkheden voor studenten zijn als vanzelf meegegroeid. Studenten kijken ook over de grens. Vraag blijft of studenten hiermee tot de juiste studiekeuze komen.

#### Principe de faisabilité

Malgré une grande autonomie des établissements, le gouvernement veille à la qualité des formations. Étant le premier financeur de l'enseignement supérieur néerlandais, il est en droit de demander des prestations de haute qualité. Les étudiants s'attendent à ce que leur diplôme leur offre un bon point de départ sur le marché de travail. Le monde de l'entreprise, lui aussi, doit pouvoir compter sur des diplômés compétents.

Ce sont donc les formations qui prennent une place centrale dans le système d'assurance qualité, pour lequel le gouvernement a mandaté un organisme spécialement créé à cet effet, indépendant du gouvernement et des établissements. Aucune formation de l'enseignement supérieur néerlandais ne peut se créer ou se maintenir sans passer par le NVAO (*Nederlands-Vlaamse accreditatie organisatie*). Le NVAO accorde de nouvelles formations ou réaccorde des anciennes tous les six ans. En 2011, les procédures ont été légèrement simplifiées: les établissements approuvés par NVAO peuvent soumettre leurs formations nouvelles et existantes à un test d'accréditation plus léger.

Les critères d'accréditation concernent par exemple les buts finaux de la formation, la validité des examens, les moyens mis en œuvre (personnel, services, etc.). En 1992, une commission présidée par M. Wijnen a fait en sorte que le point de vue de l'étudiant soit mieux pris en compte dans l'évaluation, en introduisant le principe de 'faisabilité'. Cela veut dire qu'il est logiquement possible d'obtenir son diplôme dans le nombre d'heures imparties à la formation, et que les matières ont une cohérence avec les autres matières et avec les objectifs finaux. Le principe de faisabilité est considéré comme un élément important dans la lutte contre l'échec.

#### Transparence

À cause de la multitude des choix d'études possibles, un véritable marché s'est développé dans les années 90, autour de la question de l'accompagnement et de l'orientation: bureaux de conseil, ateliers, cours et sites ont foisonné. À travers plusieurs initiatives, le gouvernement et les établissements veulent reprendre la main dans un souci de transparence.

En 1995, l'information concernant l'ensemble des formations est regroupée dans le *Keuzegids Hoger Onderwijs* (Guide pour le choix des études dans l'enseignement supérieur). Ce guide complet comprend notamment des résultats de l'évaluation d'accréditation par NVAO, des statistiques comparatives, des explications sur les différences de fond entre formations, ainsi que les avis des étudiants.

Cet avis étudiant est issu de l'Enquête Nationale des Etudiants, introduit dans la même année. L'enquête sonde chaque année 40.000 étudiants sur un grand nombre d'aspects concernant leurs études. À l'initiative de l'ensemble des acteurs de l'enseignement supérieur (conseils des *hogescholen* et des universités, HBO-raad et VSNU, associations étudiantes LSVb et ISO, et PAEPON), la fondation autonome 'Studiekeuze 123' voit le jour en 2006. Fondation à but non-lucratif, son objectif est d'accompagner le plus objectivement possible les étudiants dans leur orientation. Les informations sont regroupées sur le site web [www.studiekeuze123.nl](http://www.studiekeuze123.nl) ou [www.studychoice.nl](http://www.studychoice.nl). La digitalisation de l'information propose dénormes quantités d'informations disponibles à tous. Les choix se sont multipliés, sans oublier les possibilités de se rendre à l'étranger. Reste à prouver si ces évolutions aident à vraiment faire le meilleur choix.

#### **De 21<sup>e</sup> eeuw: differentiatie en verwijzing**

De invoering van de Ba-Ma-PhD structuur in 2002, direct gevolg van het Bologna-akkoord, heeft een verandering in het curriculum van de verschillende trajecten gebracht. De bacheloropleidingen op de universiteiten zijn veelal breed, in de masteropleidingen is vaak een (onderzoeks) stage verplicht en in het PhD-traject staat de opleidingscomponent veel centraler. Studenten kunnen bovendien hun studiefinanciering meenemen naar het buitenland.

De nieuwe eeuw brengt ook andere uitdagingen. De studentenpopulatie in

Nederland groeit nog steeds sterk. Studie-uitval, voornamelijk onder studenten van lagere sociale milieus en allochtone studenten, ook in het HBO, baart grote zorgen. De VSNU zet in op differentiatie en begeleiding. In het eerste jaar moet de student zo goed mogelijk geïnformeerd worden over zijn/haar capaciteiten. Ook bekijkt men in dat jaar of de studie overeenkomt met de wensen voor later. Om zo latere uitval te voorkomen. Verder moeten opleidingen excellente studenten meer uitdagen en zwakke studenten structuur bieden.

#### **Professor op les in onderwijs geven**

Het nieuwe publiek vraagt om professoren die didactisch competent zijn om een heterogene groep te begeleiden en te stimuleren om het maximale uit de student te halen. Sinds 2008 is op initiatief van de universiteiten zelf de didactische aantekening voor universitair docenten verplicht. Steeds meer docenten op universiteiten, maar ook op hogescholen zijn in het bezit van deze kwalificatie.

#### **Le 21<sup>e</sup> siècle: internationalisation, différenciation et réorientation**

Avec la mise en place du système BamaPhD, conséquence directe de l'accord de Bologne, les curricula des formations existantes se sont modifiées. Les formations en licence sont généralement moins spécialisées, plus 'larges'. Dans les masters, le stage fait son apparition et dans la phase du doctorat l'enseignement prend plus de place qu'avant. De plus, les étudiants peuvent amener leur bourse pour préparer une licence ou un master à l'étranger.

Dans ce nouveau siècle, de nouveaux défis voient le jour. La population étudiante aux Pays-Bas continue à augmenter. L'abandon et l'échec, surtout des étudiants de milieux sociaux défavorisés ou d'origine immigré, constituent une grande source d'inquiétude. La VSNU opte pour la différenciation et l'accompagnement. La première année d'étude doit servir à vraiment évaluer les capacités et les objectifs de l'étudiant, pour éviter un échec plus tardif. Les universités doivent à la fois offrir plus de challenge aux étudiants excellents et plus de structure aux plus faibles.

#### **Le professeur formé à 'donner cours'**

Le nouveau public demande aux enseignants-chercheurs d'avoir de solides compétences didactiques afin d'accompagner et de stimuler chacun des étudiants d'un groupe hétérogène. Depuis 2008, les universités ont de leur propre initiative rendu obligatoire, pour le recrutement d'un enseignant-chercheur, cette qualification didactique. De plus en plus d'enseignants dans les universités, mais aussi dans les *hogescholen*, sont en possession de ce certificat.



## Frankrijk

### 1. DE DEMOCRATISERING VAN STUDIESUCCES: EEN EEUW GESCHIEDENIS.

- *Enorme gevolgen voor de bevolkingssamenstelling na de Eerste Wereldoorlog*
- *Zoeken naar afstemming tussen onderwijsysteem en economische groei*
- *Erkenning belang van voorlichting aan studenten binnen de universiteiten*
- *Actieve inzet van student bij oriëntatie*

Slagen in het hoger onderwijs, dat is na je studie kunnen instromen op de arbeidsmarkt in een segment dat aansluit bij je studie. Over wat de beste manier is om dit te bereiken, zijn de meningen verdeeld. Is het verstandiger een academische studie te kiezen of juist te gaan voor een beroepsgerichte opleiding? Het debat over wat het verschil is tussen deze twee richtingen wordt al tijden gevoerd en richt zich op wat de waarde is van een academische opleiding en die van een vakspecifieke opleiding. Men vergeet vaak dat de beroepsge-

richte kant altijd heeft bestaan binnen de universiteit; neem bijvoorbeeld studies als rechten, geneeskunde en farmacie. Maar de noodzaak om meer beroepsgerichte opleidingen binnen de universiteiten te ontwikkelen, ontstond pas echt in de jaren 60 en 70. Deze opleidingen kwamen voort uit het afstemmingsprincipe. Het principe van vraag en aanbod, om zo een antwoord te kunnen geven op de specifieke vraag vanuit de arbeidsmarkt. Algemene academische studies hebben juist als doel een brede basiskennis op te doen die de moge-

lijkheid biedt daarna te kunnen instromen in meer specialistische studierichtingen die opleiden tot bepaalde beroepen of functies. Academische opleidingen bieden studenten eveneens de kans om te promoveren, en dat beantwoordt aan één van de missies van de universiteit: het opleiden van onderzoekers.

## France

### I. VERS LA DÉMOCRATISATION DE LA RÉUSSITE: UN SIÈCLE D'HISTOIRE.

- *Un terrible bilan humain au lendemain de la première guerre mondiale*
- *Recherche d'une adéquation entre le système éducatif et l'expansion économique*
- *Nécessité d'une véritable orientation des jeunes au sein des universités*
- *Construire l'orientation au lieu de la subir*

Réussir dans l'enseignement supérieur, c'est s'insérer rapidement, à la sortie de ses études, dans le monde du travail et occuper un emploi en adéquation avec son parcours. Les avis sont partagés quant à la meilleure façon d'y parvenir. Faut-il mieux s'engager dans une filière générale ou une filière professionnelle ? Le débat sur la frontière entre ces deux alternatives est ancien et se résume souvent à une opposition manichéenne entre savoirs généraux et savoirs spécifiques. On oublie vite que la composante professionnelle a toujours existé à l'université. On pense bien sûr aux facultés de droits, de médecine et de pharmacie, mais la nécessité de suivre une

formation professionnelle de niveau supérieur s'est progressivement développée à l'université dès les années 1960 et 1970. Ces filières relèvent de la logique adéquationniste: il s'agit de répondre à des besoins précis du marché du travail en termes de spécialités. De leur côté, les filières générales universitaires ont pour but d'acquérir les connaissances de base donnant accès à des études plus spécialisées qui forment aussi à des métiers définis. Elles permettent ainsi aux étudiants d'accéder également à des études longues afin de répondre à une des missions spécifiques de l'université: former des chercheurs. Les deux types de parcours, en définitive, sont complémentaires.

### • Een verplichte studieoriëntatie: 1918-1950

Nederland was tijdens de Eerste Wereldoorlog neutraal en bleef dus veel ellende bespaard, maar Frankrijk heeft zeer te lijden gehad onder deze oorlog. Het land telde meer dan 1,7 miljoen doden (waarvan 30% tussen de 18 en 27 jaar) en 4 miljoen gewonden op een totale bevolking van 40 miljoen inwoners. Dit enorme aantal slachtoffers betekende ook minder beschikbare arbeiders en een dalend aantal geboorten, juist op het moment dat Frankrijk alle zelen bij moest zetten voor de wederopbouw. Om het tekort aan mankracht te kunnen opvangen, was het nodig om "op een zo adequaat mogelijke manier gebruik te maken van de menselijke talenten en deze zo goed mogelijk te verdelen over de verschillende economische activiteiten" (Serge Bonacucina) en zo goed mogelijk gebruik te maken van vakbekwame arbeiders. Om vraag en aanbod beter te kunnen reguleren, voerde de regering de wet voor beroepsoriëntatie in.

Met de aanname van de wet Astier op 25 juli 1919, "stelde de Staat zich boven particulieren als taak te waken over de vakopleidingen van de kinderen van arbeiders". Het wetbesluit van 26 september 1922 verduidelijkte nog eens de notie van beroepsoriëntatie: "het geheel aan activiteiten vallend onder het ministerie, dat te maken heeft met het technische onderwijs voorafgaand aan de plaatsing van jonge jongens en meisjes in de industrie en handel en dat het aantonen van hun morele, lichamelijke en intellectuele kunnen als doel heeft". In 1928 werd er een nationaal instituut voor beroepsoriëntatie opgericht dat als taak had het opleiden van adviseurs in beroepsoriëntatie (Pieron-Lahy-Laugier).

Deze adviseurs, werkzaam in het primaire onderwijs, waren in wezen gewoon onderwijzers en dokters. In 1932, net na de economische crisis, zette Alfred Rosier de zogenaamde Bureaux Universitaires Statistiques (BUS) op. Deze bureaus voorzagen één kleine doelgroep van informatie en inlichtingen. Deze groep bestond uit een aantal kinderen (5% van de leeftijdsgroep, 27.000 baccalaureats) van "gegoede families die bang waren voor sociale degradatie en maatschappelijk verval". In elk departement werd een zo'n klein centrum voor beroepsoriëntatie opgezet.

### • Une orientation imposée: 1918-1950

Alors que les Pays-Bas étaient neutres pendant la Première guerre mondiale, la France a, elle, subi de terribles pertes humaines: plus 1,7 millions de morts (près de 30 % des 18-27 ans) et 4 millions de blessés sur une population totale de 40 millions d'habitants. Le nombre considérable de victimes entraîna une diminution des forces vives et de la natalité alors même que la France avait besoin de se reconstruire et de panser ses plaies. Pour pallier le manque de main-d'œuvre, il fut nécessaire «d'assurer la meilleure répartition possible des talents humains entre les divers ordres d'activités économiques» (Serge Bonacucina) et d'optimiser les qualifications des travailleurs. Pour mieux structurer l'offre et la demande, les pouvoirs publics donnèrent un cadre législatif à l'orientation professionnelle. Avec le vote de la loi Astier du 25 juillet 1919, «l'État se substitua aux particuliers dans la tâche de veiller à l'éducation professionnelle des enfants d'ouvriers». Le décret de loi du 26 septembre 1922 précisa quant à lui la notion d'orientation professionnelle : «Ensemble des opérations incomptant au sous-secrétariat d'État à l'enseignement technique qui précédent le placement des jeunes gens et des jeunes filles dans le commerce de l'industrie et qui ont pour but de révéler leurs aptitudes morales, physiques et intellectuelles».

Un Institut National d'orientation professionnelle fut chargé en 1928 de la formation de conseillers d'orientation professionnelle (Pieron-Lahy-Laugier). Ces conseillers, qui intervenaient dans l'enseignement primaire, étaient essentiellement des instituteurs et des médecins. En 1932, suite à la crise économique, Alfred Rosier fut à l'origine de la création du BUS, le Bureau Universitaire de Statistique, qui «renseignait et documentait un petit nombre d'héritiers de bonne famille (5 % de la classe d'âge, soit 27.000 baccalaureats), préoccupés par le risque du déclassement social». Un centre d'orientation professionnelle fut installé dans chaque département.

**• Collectieve tests en instroomregulering**

De wetwijziging Berthoin van 1959 was "een antwoord op het grote probleem van die tijd: de discrepantie tussen het onderwijsysteem en de economische groei". De wet stelde vijf oriëntatietrajecten vast: Eindonderwijs, technisch onderwijs van het korte en het lange type, algemeen onderwijs van het korte type en klassiek onderwijs of modern onderwijs van het lange type. Oriëntatieadviseurs hadden als taak de studenteninstroom na beoordeling van hun geschiktheid, te verdeelen over de vijf trajecten. Het is de periode van het grote collectieve testen (testbatterijen). In de jaren 60-70, wil de Staat op middellange termijn op kwantitatieve en kwalitatieve wijze op de situatie op de arbeidsmarkt kunnen inspringen. Zo achtte de overheid het nodig om de toestroom van de leerlingen zo te kanaliseren dat zij terecht kwamen in die opleidingen die voldeden aan een economische behoefte en dus min of meer een baan garandeerden.

**• De individualistische kant van oriëntatie: 1970-1980**

De Diplômes Universitaires de Technologie (DUT's) werden in het leven geroepen in 1966 en de Brevets de Technicien supérieur (BTS) in 1967 om zo een tussenniveau in opleiding te creëren tussen geschoold arbeiders en ingenieurs. De regulering van de instroom van studenten werd door sociologen als Pierre Bourdieu en Jean-Claude Passeron, bevochten in hun werken *Les Héritiers* (1964) en *La Reproduction* (1970) evenals door Christian Baudelot en Roger Establet in *L'École capitaliste en France* (1971). Het werd neergezet als zijnde een middel dat maatschappelijke ongelijkheid opzettelijk in stand houdt. De sociale beweging van mei 1968 vormt ook een belangrijk moment in de opstand tegen dit verdelingssysteem.

**• Testing collectif et régulation des flux**

La réforme Berthoin votée en 1959 fut «une réponse à un problème majeur pour l'époque, celui de l'inadéquation entre le système éducatif et l'expansion économique». Elle mit en place cinq voies d'orientation: l'enseignement terminal; l'enseignement technique court; l'enseignement général court; l'enseignement technique long (lycées techniques); l'enseignement classique ou moderne long (lycées classiques ou modernes). Des conseillers d'orientation furent chargés de la répartition des flux d'élèves entre ces différentes voies en se basant sur l'évaluation de leurs aptitudes. C'est la grande période du testing collectif (batteries de tests). Dans les années 60 et 70, l'Etat souhaita prévoir à moyen terme la situation de l'emploi d'un point de vue quantitatif et qualificatif. Il estima nécessaire de canaliser le flux d'élèves en fonction des nécessités économiques et de déterminer de manière précise les formations correspondantes à ces emplois. Les Diplômes Universitaires de Technologie (DUT) furent créés en 1966 et les Brevets de Technicien supérieur (BTS) en 1967 afin de créer une catégorie professionnelle intermédiaire entre ouvriers qualifiés et ingénieurs. La régulation des flux sera finalement remise en cause par les sociologues Pierre Bourdieu et Jean-Claude Passeron, notamment dans leurs ouvrages *Les Héritiers* (1964) et *La Reproduction* (1970) ainsi que par Christian Baudelot et Roger Establet dans *L'École capitaliste en France* (1971). Elle fut dénoncée comme étant un des outils au service de la reproduction des inégalités sociales. Le mouvement social de mai 1968 constitua également un moment fort de la contestation de ce système de répartition.

**• La dimension individuelle de l'orientation: 1970-1980**

L'ONISEP (Office national d'information sur les enseignements et les professions) se substitua au BUS en 1970. Ses missions furent élargies à l'ensemble des classes d'âge. Sous l'impulsion de l'universitaire Geneviève Latreille, les universités se dotèrent de Cellules d'Accueil, d'Information et d'Orientation. Une conception éducative de l'orientation se substitua progressivement à la conception diagnostique qui avait cours jusqu'alors. La conception diagnostique mettait «l'accent sur l'ajustement réciproque entre les individus et les emplois». La conception éducative insistait «sur la dimension individuelle de l'orientation. Il s'agissait de préparer les jeunes à assumer de façon autonome, consciente et motivée les choix relatifs à leur orientation et de contribuer à l'épanouissement des personnalités». Au milieu des années 70, une crise économique structurelle commença à poindre en Europe et le passage du système d'enseignement à celui des emplois fut de plus en plus difficile d'autant plus que l'on assistait à une massification de l'enseignement.

**• Een weloverwogen en persoonlijke oriëntatie: 1980 - 2000**

en zo bij te dragen aan hun persoonlijke ontwikkeling". Midden jaren 70 nam een economische crisis bezit van Europa en de overgang van opleiding naar een baan werd steeds moeilijker, zeker met het oog op de grote toestroom in het onderwijs in die tijd.

De nadruk werd dus gelegd op de leerling als hoofdpersoon van zijn eigen toekomst: het is aan hem of haar zelf om zich bewust met oriëntatie en de keuzes op persoonlijk en professioneel vlak bezig te houden. Door de invoering van de hoger onderwijs-wet van Savary (26 januari 1984) viel oriëntatie ten deel aan de service publice de l'enseignement supérieur. Dit betekende dat het officieel onderdeel ging uitmaken van het nationale hoger onderwijsysteem en dat de universiteiten zelf voor de oriëntatie van hun studenten verantwoordelijk werden. Met het besluit van 6 februari 1986 werd regelgeving opgesteld waarin werd gesteld dat alle Franse universiteiten moesten worden uitgerust met een Service Commun Universitaire d'Information et d'Orientation (SCUIO).

**• Une orientation personnellement assumée: 1980-2000**

La circulaire du 25 février 1980 précisait le rôle des centres d'information et d'orientation: «Les activités des centres ont pour objet de favoriser, à plus ou moins court terme, une insertion sociale et professionnelle des jeunes. Dans cet esprit seront privilégiées les activités qui préparent au choix scolaires et professionnels, ou plus généralement qui contribuent à faire naître et à développer chez le jeune les projets d'avenir nécessaires à une orientation personnellement assumée. L'un des rôles des conseillers d'orientation à cet égard est notamment d'accroître la richesse et le réalisme de ces projets par la prise en compte des données individuelles et des contraintes extérieures, ainsi que par la mise en évidence des étapes pouvant conduire aux buts visés». L'accent fut mis sur l'élève en tant qu'acteur: à lui d'assumer personnellement en connaissance de cause son orientation et son choix de vie personnelle et professionnelle.

La loi Savary du 26 janvier 1984 sur l'enseignement supérieur inscrivit les activités d'orientation des étudiants dans le cadre des missions du service public de l'enseignement supérieur (article 5). Le décret du 6 février 1986 fournit un cadre réglementé aux nouveaux Services Communs Universitaires, d'Information et d'Orientation (SCUIO) installés dans toutes les universités françaises. Ces services furent chargés de l'insertion professionnelle des étudiants et de l'élaboration d'un fonds documentaire sur les formations et les métiers, la recherche de stage et d'emploi, le marché de l'emploi et les entreprises. Représentés au niveau national par une Conférence de Directeurs, les SCUIO travaillent en étroite collaboration avec la Conférence des Présidents d'Université (CPU). Une circulaire du 21 novembre 1988 précisait: «L'objectif essentiel, en matière d'orientation, est de permettre aux élèves de construire leur orientation au lieu de la subir, c'est-à-dire de passer d'une orientation verdict à une orientation conseil».

**• Betere afstemming tussen opleiding en instroom op de arbeidsmarkt**

Deze bureaus zijn verantwoordelijk voor beroepsorientatie en voor hulp bij het vinden van aansluiting op de arbeidsmarkt. Ze beschikken over documentatie over opleidingen en banen en helpen bij het vinden van stages en werk. De SCUIO werken nauw samen met de Conférence des Présidents d'Université (CPU) en zijn vertegenwoordigd op nationaal niveau door een Conférence de Directeurs. Een rondschrift van 21 november 1988 verduidelijkt: "Het essentiële doel met betrekking tot oriëntatie, is het zorgen dat leerlingen werken aan hun eigen oriëntatie in plaats van deze passief te ondergaan, dat betekent dat we moeten overstappen van een verplichtende naar een adviserende oriëntatie".

Met het oog op de groeiende problemen voor universiteitsstudenten om een plek op de arbeidsmarkt te veroveren, probeert de overheid om oplossingen te vinden die er toe moeten leiden dat de universiteit hechter gaat samenwerken met het bedrijfsleven, zonder hierbij hun eigenlijke doel – kennisoverdracht – op te offeren. Begin jaren 90 werden daarom de Instituts Universitaires Professionnalisés (IUP) opgezet om "te dienen als bron van modernisatie voor de universiteiten, te kunnen beantwoorden aan de economische en technologische behoeftes van de bedrijven, sectoren en branches om zo een katalysator voor technische innovatie te zijn".

De wet op vrijheid en verantwoordelijkheid van universiteiten (beter bekend als de LRU of Wet van Pécresse) van 10 augustus 2007 gaat hier nog verder in en vergroot de privileges en autonomie van universiteiten op het gebied van oriëntatie en begeleiding bij instroom op de arbeidsmarkt. Een Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle des étudiants wordt onderdeel van elke universiteit, zorgt voor aanbod van stages en banen en begeleidt studenten bij de start van hun professionele carrière.

Tenslotte draagt een harmonisering van hoger onderwijsystemen binnen Europa door de invoering van het Ba-Ma systeem bij aan een beter afstemming op de Europese arbeidsmarkt. De mobiliteit van studenten en de diploma-erkennings binnen de Europese Unie zorgen ervoor dat recent afgestudeerde sneller een baan vinden.

**• Meilleure articulation entre formations et insertion professionnelle**

Face à la difficulté croissante des étudiants des universités à s'insérer correctement dans le monde du travail, l'État cherche désormais des solutions pour amener l'université à collaborer plus étroitement avec les partenaires du monde économique, sans mettre en cause l'héritage du savoir désintéressé et la tradition humaniste. Ainsi, les Instituts Universitaires Professionnalisés (IUP) furent créés au début des années 90 afin de «fonctionner comme des ferments de modernisation pour les universités, répondre en termes d'adéquation aux besoins économiques et technologiques d'entreprises, de secteurs, ou de branches afin d'être des vecteurs d'innovation technologique». La loi du 10 août 2007 relative aux libertés et responsabilités des universités (dite loi L.R.U. ou loi Pécresse) va plus loin et renforce les prérogatives des universités en matière d'orientation et d'insertion professionnelle. Un Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle des étudiants, créé dans chaque université, diffuse les offres de stage, d'emplois, et accompagne les étudiants dans la construction de leur projet professionnel. Enfin, l'europeanisation des formations dans le cadre du LMD (Licence-Master-Doctorat) permet une meilleure articulation avec l'emploi au niveau européen. La mobilité étudiante et la reconnaissance des diplômes au sein de l'Union européenne permettent d'augmenter l'employabilité des sortants.



## Nederland

### WETGEVING: OP WEG NAAR STUDIESUCCES

**1960 – WET OP HET WETENSCHAPPELIJK ONDERWIJS** | Instelling van een Academische Raad, die moet zorgen voor het contact tussen de universiteiten en hogescholen onderling en tussen deze en de maatschappij.

**1970 – WET UNIVERSITAIRE BESTURSHERVERMING (WUB)** | Medebeslissingsrecht voor studenten op alle niveaus: vakgroep, (sub)faculteit en universiteitsraad. Hiermee worden opleidingen meer ingericht op behoeften van de individuele student.

**1978 – NOTA HOGER ONDERWIJS VOOR VELEN** | Verbreding van de taken van het wetenschappelijk onderwijs, waarbij naast het opleiden voor hoogwaardig wetenschappelijk onderzoek, ook de maatschappelijke behoeftes van de afgestudeerde centraal moet staan. Opleidingen kunnen dit bereiken door hun aanbod te diversificeren.

**1979 – WET WEDERZIJDESE DOORSTROMING HOGER ONDERWIJS** | Vergemakkelijkt doorstroming van hogescholen naar wetenschappelijk onderwijs.

**1981 – WET TWEEFASENSTRUCTUUR WETENSCHAPPELIJK ONDERWIJS** | Verkorting van de cursusduur in het wetenschappelijk onderwijs van vijf naar vier jaar en meer mogelijkheden voor variatie in studieprogramma's om deze af te stemmen op de behoeften van de arbeidsmarkt. Het eerste jaar wordt een breed en oriënterend propedeusejaar. Invoering van een postdoctorale, selectieve fase die de mogelijkheid biedt om als assistent-in-opleiding (aio) wetenschappelijk onderzoek te verrichten.

**1986 – HBO ACT** | Invoering van het binaire stelsel. De hogescholen gaan officieel bij het hoger onderwijs horen. Daarmee wordt beroepsopleiding als volle taak van hoger onderwijs erkend.

**1986 – WET OP DE STUDIEFINANCIERING** | Beurs direct toegekend aan alle studenten (basisbeurs), waarvan de hoogte afhankelijk is van de woonsituatie (thuis- of uitwonend). Deze wet maakt de student financieel autonoom ten opzichte van zijn of haar ouders. In de jaren die volgen op de wet worden door bezuinigingen de bedragen wel systematisch verlaagd, en onafhankelijkheid steeds minder gegarandeerd.

**1993 – WET STUDIEVOORTGANGSCONTROLE (OF: WET TEMPOBEURS)** | Studenten moeten tenminste 25 % van de studiepunten behaald hebben om hun studiebeurs te kunnen behouden. Later is dit wetsvoorstel opnieuw ingediend met een verdere aanscherping van de normen. We spreken dan van de prestatiebeurs. Studenten krijgen een lening die wordt omgezet in een gift mits voldoende studiepunten behaald zijn.

**1992 – RAPPORT COMMISSIE WIJNEN 'TE DOEN OF NIET TE DOEN'** | Advies over de studeerbaarheid van onderwijsprogramma's in het hoger onderwijs, in de vorm van 83 concrete aanbevelingen. Het rapport adviseert om in opleidingsprogramma's voortaan het leerproces van de student centraal te stellen.

**2002 – WET INVOERING VAN EEN BACHELOR-MASTERSTRUCTUUR IN HET HOGER ONDERWIJS** | Dankzij de invoering van het European Credit Transfer System worden de keuzemogelijkheden van studenten in Europa vergroot, en kunnen instellingen onderwijs ontwikkelen dat flexibel, open en internationaal georiënteerd is. Instellingen kunnen ongedeelde of een gedeelde wo-opleidingen aanbieden. Bij de laatste vorm kunnen wo-bachelors automatisch doorstromen naar een aansluitende masteropleiding. De bestaande HBO-opleidingen worden bacheloropleidingen van vier jaar. Een WO-master geeft recht op toegang tot een promotie.

## Pays-Bas

### LOIS POUR FAVORISER LA RÉUSSITE DES ÉTUDIANTS

**1960 – WWO – LOI SUR L'ENSEIGNEMENT SCIENTIFIQUE** | Cette loi vise à augmenter l'autonomie des universités, mais est également un premier pas vers l'ouverture de l'université sur son environnement. Un Conseil Académique est instauré pour faciliter les contacts entre universités, hogescholen et la société.

**1970 – WUB – LOI SUR LA RÉFORME ADMINISTRATIVE DE L'UNIVERSITÉ** | Loi favorisant la démocratisation des universités. Les étudiants obtiennent un droit de participation dans les conseils aux niveaux des formations, de la faculté et de l'université. En conséquence, les formations s'orientent plus directement vers les besoins individuels des étudiants.

**1978 – NOTE 'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR POUR TOUS'** | Note qui prévoit l'élargissement des tâches dédiées à l'enseignement scientifique et universitaire. En plus de la préparation à la recherche de haute qualité, les universités doivent également tenir compte des besoins des diplômés qui souhaitent occuper une position hors recherche dans la société. Les universités peuvent y parvenir en diversifiant leur offre de formation.

**1979 – WWD – LOI SUR LA PASSERELLE ENTRE UNIVERSITÉS ET HOGESCHOLEN**

**1981 – LOI SUR LA STRUCTURE EN DEUX PHASES DANS L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR** | La durée des études dans l'enseignement universitaire (scientifique) est raccourcie de cinq à quatre ans et les possibilités de diversifier les programmes de formation sont élargies afin de répondre aux demandes du marché du travail. La première année devient année propédeutique, c'est-à-dire, avec un contenu large favorisant l'orientation. La phase post-universitaire devient hautement sélective et permet de faire de la recherche avec un statut de doctorant-employé (aio).

**1986 – HBO ACT** | Introduction du système binaire, dans lequel les hogescholen font officiellement partie de l'enseignement supérieur. La formation professionnelle est ainsi reconnue comme mission à part entière de l'enseignement supérieur.

**1986 – LOI SUR LE SYSTÈME DE FINANCEMENT DES ÉTUDES** | Système de bourses, attribuées à l'ensemble des étudiants (bourse de base), prévoyant un complément variable qui dépend de la situation financière des parents de l'étudiant ainsi que du domicile de l'étudiant (chez les parents ou ailleurs). Cette loi vise l'autonomie financière de l'étudiant par rapport à ses parents. Dans les années qui suivront, les montants alloués subissent des baisses systématiques, mettant en péril l'objectif premier de la loi.

**1992 – RAPPORT COMMISSION WIJNEN «FAISABLE, OUI OU NON»** | Conseil sur la faisabilité des programmes de formation dans l'enseignement supérieur, sous la forme de 83 recommandations concrètes. Le rapport conseille de mettre désormais l'accent sur le processus d'apprentissage de l'étudiant.

**1993 – LOI SUR LA CONTINUITÉ DES ÉTUDES (OU: LOI SUR LA TEMPOBEURS)** | Les étudiants doivent obtenir au minimum 25 % des crédits universitaires pour avoir droit à la bourse. Plus tard, cette loi a été revotée avec plus de critères. Il s'agit alors de la bourse de prestation. Les étudiants ne reçoivent plus de bourse, mais un prêt, qui se transforme en don quand les résultats sont suffisants (en termes de crédits, diplôme).

**2002 – LOI SUR L'INTRODUCTION DU SYSTÈME LMD DANS L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR** | Grâce à l'introduction du système des ECTS (European Credit Transfer System), le choix des études s'élargit considérablement pour les étudiants européens, et les établissements peuvent donner un enseignement flexible, ouvert et orienté sur l'international. Les établissements néerlandais peuvent choisir d'offrir des formations universitaires non-sectionnées (comme auparavant) ou sectionnées, c'est-à-dire en phases successives. Les formations dites sectionnées permettent aux étudiants de licence un accès direct au master correspondant. Les formations dans les hogescholen deviennent des licences en quatre ans. Un master universitaire permet lui ensuite d'accéder à la formation doctorale.

## Frankrijk

### DE DEMOCRATISERING VAN HET STUDIESUCCES IN HOGER ONDERWIJS.

**1919** – Wet Astier – De Wet Astier van 25 juli specificeert dat “de Staat de taak over neemt van particulieren om op de beroepsopleiding van arbeiderskinderen toe te zien.”

**1922** – Notie van Beroepsoriëntatie – Het besluit van 26 september voert de notie van beroepsoriëntatie in: Dit betreft het technisch publieke onderwijs voor jongens en meisjes die gaan werken in de industrie en de handel. Deze oriëntatie heeft tot doel hen te testen en te selecteren op morele, fysieke en intellectuele vaardigheden en hen vervolgens te plaatsen in een bepaald type onderwijs, afgestemd op de vraag vanuit de arbeidsmarkt.

**1928** – Start Institut National d'Orientation Professionnelle (INOP) – De oprichting INOP heeft als belangrijkste doelen: “het verzekeren van een technische opleiding aan de adviseurs in de beroepsoriëntatie en het realiseren van een informatiecentrum over beroepsoriëntatie.”

**1932** – Bureau Universitaire de Statistiques (BUS) – Na de crisis van 1929 en met een groeiende werkloosheid onder jonge gediplomeerden, sticht Alfred Rosier het Universitaire Bureau voor de Statistiek waarin documentatie verzameld wordt over carrières, voornamelijk bedoeld voor jonge mensen van goede komaf.

**1936** – Start Hoger Comité – Jean Zay, minister van het Front Populaire start het Hoger Comité ten gunste van studenten. Dit orgaan brengt het Sportbureau, het bureau van universitair toerisme, BUS en de universitaire restaurants en campussen bijeen onder één noemer.

**1955** – Centres régionaux des œuvres universitaires et scolaires (CROUS) – 16 april is de aftrap voor de CROUS. Dit zijn openbare administratieve instellingen belast met sociale hulp, studentenhuisvesting, universiteitsrestaurants en het culturele studentenleven.

**1960-1969** – Het studentenaantal verdrievoudigt van 203.000 in 1960 naar 600.000 in 1969. De komst van betonnen universiteitscampussen aan de rand van de stad. Het aandeel arbeiderskinderen in het hoger onderwijs is 6 %.

**1964** – *Les Héritiers* – De sociologen Pierre Bourdieu en Jean-Claude Passeron publiceren hun werk *Les Héritiers* (De Erfgenamen, 1964) waarin zij protesteren tegen sociale bepaalheden en ongelijkheden als het gaat om toegang tot hoger onderwijs.

**1968** – Wet Faure – Wet Faure wordt ingesteld op 12 november. De gebeurtenissen van mei 1968 laten de noodzaak zien van een toenaderingspolitiek van de overheid om grotere aantallen studenten de kans te geven te slagen.

**1970** – Office National d'Information Sur les Enseignements et les Professions (ONISEP) – start als de nieuwe Bureau Universitaire de Statistiques (BUS).

**1984** – Wet Savary – De wet Savary van 26 januari voor het hoger onderwijs onderschrijft de beroepsoriëntatie van studenten als onderdeel van de missie van het hoger onderwijs als publieke dienst.

**1986** – Services Communs Universitaires, d'Information et d'Orientation (SCUIO) - Het besluit van 6 februari geeft een afgebakend kader aan de nieuwe SCUIO - Services Communs Universitaires, d'Information et d'Orientation – die worden ingericht in alle Franse universiteiten.

**1995** – De CROUS beheren de studiebeurzen via de sociale dossiers van de student.

**2007** – LRU – De wet van 10 augustus voor vrijheid en verantwoordelijkheid van universiteiten – de zgn. wet LRU of Précresse naar de minister van hoger onderwijs en onderzoek, doorgaans ook de wet op de universitaire autonomie genoemd – versterkt de mogelijkheden van universiteiten als het gaat om beroepsoriëntatie en aansluiting op de arbeidsmarkt. Start van de Bureaux d'Aide à l'Insertion Professionnelle. Lancering van het plan « Studiesucces in de Bachelor ».

**2008** – Campus – Lancering van de Operatie Campus. Herwaardering van universiteiten en renovatie van de sterk verouderde universitaire gebouwen. Selectie van 12 excellente campussen en van 9 innovatieve en veelbelovende campussen. In het Franse hoger onderwijs zitten op het moment 2,2 miljoen studenten, waarvan 12 % uit het buitenland.

## France

### DÉMOCRATISER LA RÉUSSITE DANS L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR FRANÇAIS

**1919** – La loi Astier du 25 juillet 1919, «L'Etat se substitue aux particuliers dans la tâche de veiller à l'éducation professionnelle des enfants d'ouvriers»

**1922** – Le décret de loi du 26 septembre 1922 institue la notion d'orientation professionnelle : «Ensemble des opérations incombant au sous-secrétariat d'Etat à l'enseignement technique qui précèdent le placement des jeunes gens et des jeunes filles dans le commerce de l'industrie et qui ont pour but de révéler leurs aptitudes morales, physiques et intellectuelles».

**1928** – Création d'un Institut National d'Orientation Professionnelle ayant pour objectifs principaux: «d'assurer la formation technique des conseillers d'orientation professionnelle, de constituer un centre d'information pour la diffusion des données relatives à l'orientation professionnelle».

**1932** – Naissance du BUS, le Bureau Universitaire de Statistiques. Suite à la crise de 1929 et face au chômage grandissant des jeunes diplômés, Alfred Rosier fonde le Bureau Universitaire de Statistiques pour rassembler la documentation nécessaire sur les carrières, essentiellement à destination des jeunes gens de bonne famille (5% de la classe d'âge, 27.000 bacheliers).

**1936** – création du Comité supérieur en faveur des étudiants par le ministre du Front populaire Jean Zay. Cet organisme rassemble sous une seule autorité l'Office des sports, l'Office du tourisme universitaire, le BUS, les restaurants et cités universitaires.

**1955** – le 16 avril 1955, création des Centres régionaux des œuvres universitaires et scolaires (CROUS), des établissements publics à caractère administratif chargés de l'aide sociale, du logement étudiant, de la restauration universitaire et de la vie culturelle estudiantine.

**1960-1969** – Le nombre d'étudiants est multiplié par trois, 203 000 en 1960 à 600 000 en 1969. Naissance des campus universitaires bétonnés à l'extérieur des cités. La part des enfants d'ouvriers dans l'enseignement supérieur est de 6%.

**1964** – les sociologues Pierre Bourdieu et Jean-Claude Passeron publient leur ouvrage *Les Héritiers* (1964) dans lequel ils dénoncent les déterminismes sociaux et les inégalités de l'accès à l'enseignement supérieur.

**1968** – Loi Faure du 12 novembre 1968. Les «événements» de mai 68 révèlent la nécessité d'une ouverture égalitaire de la sphère publique afin de donner la chance au plus grand nombre de réussir.

**1970** – l'Office National d'Information Sur les Enseignements et les Professions (ONISEP) se substitue aux anciennes fonctions dévolues au BUS.

**1984** – La loi Savary du 26 janvier 1984 sur l'enseignement supérieur inscrit les activités d'orientation des étudiants dans le cadre des missions du service public de l'enseignement supérieur (article 5).

**1986** – Le décret du 6 février 1986 fournit un cadre réglementé aux nouveaux Services Communs Universitaires, d'Information et d'Orientation (SCUIO) installés dans toutes les universités françaises.

**1995** – les CROUS gèrent les bourses d'études via la gestion du dossier social de l'étudiant.

**2007** – La loi du 10 août 2007 relative aux libertés et responsabilités des universités (dite loi L.R.U. ou loi Pécresse), communément appelée loi d'autonomie des universités renforce les prérogatives des universités en matière d'orientation et d'insertion professionnelle. Création des Bureaux d'Aide à l'Insertion Professionnelle. Lancement du «Plan réussite en Licence».

**2008** – Lancement de l'opération Campus. Revalorisation des universités et rénovation du patrimoine universitaire fortement dégradé. Sélection de 12 campus d'excellence et de 9 campus innovants et prometteurs. L'enseignement supérieur français accueille plus de 2,2 millions d'étudiants, dont 12% viennent de l'étranger.

## Ervaringen

### INSPIREREND ONDERWIJS **Mijn weg tot succes**

“Mijn naam is Niels Post, master student aan Maastricht University. Voorafgaand aan de studie International Business heb ik aan de HTS autotechniek in Arnhem praktische ervaring opgedaan. Theorie heb ik kunnen toepassen in twee stages en een afstudeeropdracht bij toonaangevende bedrijven in Duitsland en Nederland. Mijn verblijf in het buitenland heeft mij opengesteld voor de wereld en nieuwsgierig gemaakt om meer te leren. Mijn keuze voor Maastricht University is bewust omdat Probleemgestuurd Onderwijs een inspirerende leeromgeving schept. In kleine internationale onderwisgroepen worden theorie en praktijk direct aan elkaar gekoppeld. Deelname aan het bestuur van

de studentendansvereniging heeft bijgedragen aan mijn verdere ontwikkeling. De mogelijkheid om een semester aan de Sorbonne in Parijs te studeren heb ik met beide handen aangegrepen. Het was een fantastische ervaring en leerzaam om in Frankrijk in een ander onderwijsysteem te studeren. De lange colleges in statige amfitheaters en de Franse cultuur zijn onvergetelijk. Mijn studiesucces: ik bouw aan een inspirerende omgeving en leer van mensen.”

**NIELS POST**  
Master student Marketing-Finance  
Maastricht University

## Témoignage

### ENSEIGNEMENT INSPIRANT **Mon chemin vers la réussite**

«Mon nom est Niels Post et je suis étudiant en master à l'Université de Maastricht. Avant mes études de commerce international, j'ai acquis une expérience pratique lors de la formation Technique Automobile à Arnhem. J'y ai effectué deux stages et un projet de fin d'études dans des entreprises renommées en Allemagne et aux Pays-Bas. Le séjour à l'étranger m'a permis une ouverture sur le monde et a renforcé ma curiosité et ma volonté d'apprendre davantage. J'ai fait un choix délibéré pour l'Université de Maastricht parce que la manière d'y enseigner crée un environnement d'apprentissage inspirant. Théorie et pratique sont étroitement associées au sein de petits groupes composés d'étudiants internationaux d'origine variée. Mon implication dans le bureau de l'association étudiante de danse a contribué à mon développement personnel. Quand l'opportunité s'est présentée d'étudier un semestre à la Sorbonne à Paris, j'ai saisi cette chance sans hésitation. C'était une expérience

géniale et très instructive que d'étudier en France, et aussi d'étudier dans un système éducatif différent. Les cours très longs dans d'imposants amphithéâtres et la culture française sont des éléments inoubliables. Ma réussite? Je crée autour de moi un environnement plein d'inspiration et apprends des autres.»

**NIELS POST**  
Étudiant en Master Marketing-Finance,  
Université de Maastricht



Van middelbare school tot universiteit

2

Du lycée à l'université

## Nederland

### 2. DE STUDIEKEUZE: EEN SOEPELE OVERGANG EN EEN SUCCESVOL BEGIN

- Meerjarenafspraak voor een succesvolle bachelorfase
- Weloverwogen studiekeuze vergroot succes
- Een stok achter de deur: het bindend studiedadvies

#### • Meerjarenafspraak

‘Naar een ambitieuze studiecultuur: Studiesucces in het wetenschappelijk onderwijs’. Zo luidt de titel van de meerjarenafspraak tussen oud-minister Plasterk (Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap) en de VSNU ter uitvoering de strategische agenda ‘Het Hoogste Goed’ voor het hoger onderwijs-, onderzoek- en wetenschapsbeleid, opgesteld in 2007. Deze meerjarenafspraak heeft betrekking op de periode 2008-2011. ‘Het Hoogste Goed’ geeft met een aantal doelstellingen en initiatieven het vergroten van het studiesucces – speerpunt van overheid en instellingen – een steun in de rug.

#### • Studiesucces krijgt voorrang

In 2007 hebben de Nederlandse universiteiten het studiesucces van studenten in de bachelorfase tot prioriteit benoemd. Hiervoor hebben zij een aantal streefwaarden geformuleerd. De universiteiten willen zich inspannen om de verwijzende en bindende functie van het eerste bachelorjaar te versterken om zo in een zo vroeg mogelijke stadium te kunnen bekijken of de student aan de best passende opleiding studeert (matching/vroege binding). De instroom, doorstroom, verwijzing en uitval zal hiervoor scherper dan voorheen worden gemonitord. Een tweede streven is de studie-uitval en het studie-switchen in het tweede en derde jaar van de bachelor (in 2007: 14%) te halveren in 2011. Daarnaast wil men er voor zorgen dat meer studenten de bachelor afronden. Dat wil zeggen: in 2014 moet meer dan 70% van de studenten de bacheloropleiding binnen vier jaar afronden (anno 2007: 45%). Een laatste streven: in 2014 neemt 10% van de studenten deel aan opleidingstrajecten (zoals honours programma’s). Hiermee wordt aangesloten bij het Sirius Programma (zie kader).

#### • Aansluiting voortgezet onderwijs – hoger onderwijs

Succes in de bachelor begint met een goede aansluiting tussen het voortgezet (VO) en het hoger onderwijs (HO). Een goede aansluiting kan worden bevorderd door samenwerking tussen de universiteiten, hogescholen en het voortgezet onderwijs, zowel op de onderwijsinhoud als op de studiekeuze. Gezamenlijke ontwikkeling van (nieuwe) vakken en het inzetten van universitair docenten in lessen op de middelbare school zijn hiervan voorbeelden. Naast een verdiepende voorlichting draagt deze vakinhoudelijke samenwerking bij aan een goede oriëntatie van leerlingen op een vervolgopleiding.

In Nederland zijn talloze projecten tussen hoger onderwijsinstellingen en middelbare scholen om de overgang tussen voortgezet onderwijs en hoger onderwijs zo soepel mogelijk te laten verlopen. Middelbare scholen zijn verplicht een minimum aantal uren te besteden aan de voorlichting van hun leerlingen. Er bestaat geen eenduidig beleid; hoger onderwijsinstellingen en scholen voor voortgezet onderwijs mogen er zelf invulling aan geven.

Om ervoor te zorgen dat aspirant-studenten een passende studiekeuze maken, is het belangrijk dat er op de juiste momenten goede informatiebronnen beschikbaar zijn. De toelatingsvooraarden tot het hoger onderwijs moeten helder zijn en er dient een realistisch beeld te worden geschetst van wat de opleiding verwacht van de student. De instroomprofielen zijn hiervoor ook belangrijk: wat heb je nodig om een studie goed af te ronden. Dit traject, om te komen tot een passende keuze, verloopt nog niet helemaal vlekkeloos. Momenteel kan een mbo'er (met een diploma in niveau 4) of havist probleemloos het HBO in, zoals dat ook geldt voor vwo'ers die naar het Wetenschappelijk Onderwijs (WO) gaan. Er is vaak geen sprake van toelatingsvooraarden en aan heldere voorlichting over benodigde studentkenmerken en mogelijke deficiënties ontbreekt het dikwijls.

Het zwaartepunt voor aankomende studenten ligt bij de voorlichting door de instelling waar zij willen gaan studeren. De aanleverende school speelt echter ook een rol van betekenis: zij stomen de leerlingen klaar voor vervolgonderwijs, ook door samen een loopbaanoriëntatie en begeleidingstraject (LOB-traject) te doorlopen én af te ronden en dus te bezegelen met een weloverwogen keuze. Voorlichting door hogescholen en universiteiten is uiteraard een must, maar de begeleiding hierin door de scholen zou beter kunnen (bron: ISO). In Nederland wordt dan ook gepleit voor het opstellen van een Elektronisch Leer Document (ELD). In dit dossier, opgesteld door de aanleverende school staat alle benodigde informatie over de aankomende student. Het is een instrument dat tijdens de intakegesprekken perfect ingezet kan worden om (de start van) de binding met de opleiding en instelling te garanderen.

## Pays-Bas

### 2. LE CHOIX DES ÉTUDES: UNE TRANSITION ASSOUPLIE ET LA RÉUSSITE EN LICENCE

- Un plan pluriannuel pour la réussite en licence
- Un bon choix contribue à la réussite
- Obligation de travailler: l'avis contraignant sur la poursuite des études
- Reporter son choix grâce à la licence pluridisciplinaire

#### • Plan Pluriannuel

«Vers une offre de formations ambitieuse: la réussite des études dans l'enseignement universitaire». Tel est le titre du plan pluriannuel (2008 – 2011) établi par le ministre de l'enseignement de l'époque Plasterk et la VSNU (association des universités de recherche néerlandaises), ayant pour objectif de concrétiser l'agenda stratégique pour l'enseignement supérieur et la recherche “*Het hoogste goed*” de 2007. Ce rapport soutient, à travers des objectifs et initiatives variés, la réussite dans les études, fer de lance de la politique du gouvernement néerlandais ainsi que des établissements d'enseignement supérieur.

#### • Objectifs chiffrés

En 2007, les universités néerlandaises ont défini comme priorité la réussite des étudiants en licence. Des objectifs chiffrés ont été formulés à cet effet. Les universités s'engagent tout d'abord à renforcer la fonction de réorientation et de liaison (engagement) de la première année des études et à identifier dans un stade précoce si l'étudiant se trouve bien dans la filière qui lui correspond. Des paramètres tels que l'entrée dans les études supérieures, la poursuite des études, la réorientation et l'abandon sont suivis de plus près qu'avant. Un second objectif est de diminuer de moitié l'abandon et la réorientation en deuxième et troisième année de licence pour 2011 (14% en 2007). D'autre part, un plus grand nombre d'étudiants devrait obtenir leur licence. En termes chiffrés, cela veut dire qu'en 2014, le taux d'obtention de la licence en quatre ans devrait avoisiner les 70% (45% en 2007). Un dernier but: en 2014 plus de 10% des étudiants devraient participer à des trajets de formation spécifiques (comme les ‘Honours programs’), projet qui s'inscrit dans le programme Sirius (voir encadré).

#### • Transition entre lycée et enseignement supérieur

La réussite en licence commence par une bonne transition entre enseignement secondaire et supérieur. Celle-ci peut-être améliorée par la coopération entre universités, universités des sciences appliquées et l'enseignement secondaire, tant au niveau des contenus de l'enseignement, que pour le choix des études. Le développement mutualisé de (nouvelles) matières et la prise en charge de cours au lycée par des enseignants-chercheurs en sont de bons exemples. Conjointement à l'amélioration du conseil d'orientation, cette coopération dans les disciplines contribuera à un meilleur choix des études supérieures.

Aux Pays-Bas, de nombreux projets sont mis en place pour assouplir la transition entre les deux types d'enseignement (voir [www.vsnu.nl/aansluiting](http://www.vsnu.nl/aansluiting) pour une vue d'ensemble). Les établissements d'enseignement secondaire (collèges/lycées) sont obligés d'impartir un nombre d'heures fixes à l'orientation des élèves. Toutefois, une politique cohérente en la matière n'existe pas: les écoles et universités sont libres de définir elles-mêmes projets et contenus.

Pour que les élèves puissent faire un choix adapté à leurs envies et besoins, il est important que les meilleures sources d'information leur soient disponibles aux moments décisifs. Les conditions d'admission en enseignement supérieur doivent être transparentes et les formations doivent donner une image réaliste de ce qu'ils attendent des étudiants. Il faut clarifier de quels atouts un étudiant doit disposer pour réussir sa formation (le profil d'entrée). Ces deux points ont encore besoin d'être améliorés. Actuellement, tous les élèves du MBO

#### • Bindend studieadvies

Het bindend studieadvies (BSA) houdt in dat een student die in de eerste fase van zijn/haar opleiding de gestelde norm niet haalt binnen een studiejaar of afgesproken periode, zich in het aansluitende studiejaar niet voor deze opleiding kan inschrijven. Universiteiten die een BSA hanteren, gaan er van uit dat met intensieve begeleiding van eerste- en tweedejaars studenten, uitval in latere studiejaren verkleind wordt. Hiermee stijgt het rendement en de kwaliteit van de opleiding. Naast universiteiten die BSA bij (een aantal van) hun opleidingen hanteren, zijn

#### • Brede bachelor

er ook universiteiten die het BSA een te ver doorgevoerde regeling vinden, die ook niet noodzakelijk het sluitstuk is van intensieve begeleiding. Een aantal van deze universiteiten geeft studenten met achterblijvende studieresultaten aan het eind van het eerste studiejaar een dringend of indringend advies de studie niet voort te zetten. Dit is een niet-bindend studieadvies. Een student mag dit niet-bindende advies naast zich neerleggen, zonder dat daar verdere consequenties aan verbonden zijn.

De brede bachelor voegt een aantal verwante opleidingen in het eerste jaar samen. Hierdoor heeft de student meer ruimte (aan studiepunten) en tijd om uit te zoeken wat beter bij hem of haar past. Dit moet leiden tot een lager uitvalspercentage onder beginnende studenten. Het eerste semester van het eerste jaar van de bachelor bestaat dus vaak uit een aantal algemene vakken van een aantal verschillende opleidingen binnen de faculteit. In de tweede helft van het eerste jaar, kiest de student pas een specifieke

studierichting. De student wordt zo in de gelegenheid gesteld om rustig af te tasten alvorens een definitieve studiekeuze te maken. Binnen sommige opleidingen kiest de student zelfs pas in het tweede jaar. Dat de student langer de tijd krijgt voor een preciezere studiekeuze is goed, maar daarbij is zorgvuldige begeleiding geboden. Een brede bachelor vraagt dus meer van tutors, studiebegeleiders en docenten.

De term brede bachelor is een algemene term die per hoger onderwijsinstelling anders geïnterpreteerd wordt. Wel kan bijna elke instelling zich verenigen met het feit dat er een verbreding dient plaats te vinden in het eerste jaar van vele opleidingen. Wanneer instellingen de keuze maken om gedeeltelijk een brede bachelor te creëren, krijgen ze te maken met enorme organisatorische- en structuurveranderingen. Daarbij komt nog dat het kwaliteitszorgsysteem aangepast dient te worden.

Naast het voorbeeld van Liberal Arts & Sciences, waar de student vrij is om het hele bachelorprogramma in te vullen, zijn het voornamelijk de technische universiteiten die actief een verbreding hebben aangebracht in de bacheloropleidingen.

De meeste bèta-bacheloropleidingen in Nederland zijn discipline- of vakgeoriënteerd. Dit leidt ertoe dat studenten zich al vroeg in de studie richten op specifieke kennis en vaardigheden. Dit kan de studies minder aantrekkelijk maken, zeker voor meisjes die toch al huiverig staan tegenover het kiezen van een bèta-studie. Nu is het zo dat wanneer je kiest voor bijvoorbeeld voor een studie wiskunde, je het eerste half jaar algemene vakken volgt met eerstejaars natuurkunde, scheikunde en sterrenkunde. Overstappen naar een andere studie kan heel gemakkelijk, zonder studievertraging op te lopen; uitval wordt zo voorkomen.

#### • Avis contraignant sur la poursuite des études

(enseignement professionnel), avec un diplôme de niveau 4 (plus haut niveau du MBO), ou lycéens de type HAVO, peuvent entrer dans une 'hogeschool', tout comme les lycéens de type VWO accèdent de droit à l'université. Le plus souvent, il n'y a pas de conditions d'admission spécifiques, et des informations concernant les caractéristiques nécessaires et les lacunes éventuelles des étudiants manquent encore.

L'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'élève poursuivra ses études a le plus grand effort à faire. Mais l'école a également son rôle à jouer. Celle-ci doit préparer l'élève à la poursuite des études en parcourant avec chacun des élèves un trajet d'orientation et d'accompagnement à la carrière professionnelle (LOB), qui doit résulter en un choix réfléchi. L'information et l'orientation par les universités et hogescholen sont primordiales, mais l'accompagnement dans cette trajectoire de choix par les écoles secondaires n'est pas encore optimalisé (source: ISO). Aux Pays-Bas on plaide la cause de la mise en place d'un dossier électronique d'apprentissage (ELD). Dans ce dossier, rédigé par l'école secondaire, l'on trouve toutes les informations concernant le futur étudiant. Il s'agit d'un instrument parfaitement adapté aux entretiens d'entrée pour garantir les prémisses d'un lien de l'étudiant avec la formation et avec l'établissement d'enseignement supérieur.

L'avis contraignant veut dire qu'un étudiant, qui se trouve dans la première phase de sa formation, et qui n'atteint pas la norme établie dans la période impartie (une année souvent), ne peut se réinscrire l'année suivante dans la même formation. Les universités qui pratiquent cet avis négatif estiment que le suivi et l'accompagnement intensif des étudiants dans la première (parfois aussi la deuxième) année, en passant si nécessaire par la réorientation ou la non-admission, limitent l'abandon des études et augmentent ainsi les taux de réussite et la qualité de la formation.

D'autres universités sont d'avis que cette mesure est trop stricte, et que l'avis émis ne résulte pas toujours d'un accompagnement intensif. Plusieurs d'entre elles choisissent de donner aux étudiants affichant des résultats inférieurs aux attentes, le conseil de ne pas poursuivre la formation en question. Il s'agit alors d'un avis non-contraignant de poursuite des études. L'étudiant est libre de suivre ou non cet avis, sans qu'il en subisse des conséquences.

#### • Un parcours pluridisciplinaire

A part l'accompagnement adapté dans le choix des études, et les actions incitatives en première année sous la forme de l'avis contraignant, la politique néerlandaise en matière d'enseignement supérieur a une autre carte à jouer dans l'optimisation du processus d'orientation, à savoir la licence pluridisciplinaire.

Afin de créer cette licence pluridisciplinaire, plusieurs formations de première année sont rassemblées. L'étudiant a ainsi plus de liberté (en terme de crédits) pour définir ce qui lui convient le mieux. L'objectif étant de réduire les taux d'abandon au début des études supérieures. La licence pluridisciplinaire entraîne un regroupement des formations apparentées. Le premier semestre de la première année de la licence se compose souvent d'un certain nombre de matières générales, issues de différentes formations de la faculté. Dans la seconde moitié de la première année seulement, l'étudiant choisit des matières ou une discipline. L'étudiant a donc la possibilité de mieux connaître le terrain avant de faire son choix définitif. Quelques formations de ce type ont même repoussé ce moment de choix à la seconde année. Certes, donner le temps à l'étudiant de s'orienter, c'est positif, mais un bon accompagnement est essentiel. Ce type de licence demande plus d'investissement des tuteurs, conseillers en orientation et enseignants.

Le système de la licence pluridisciplinaire est interprété et mis en œuvre de manière différente selon les établissements. Mais chacun de ces établissements s'accorde pour dire qu'un élargissement des savoirs enseignés en première année est nécessaire. La création d'une licence (partiellement) pluridisciplinaire demande des changements importants de la structure et de l'organisation de la formation. Le dispositif d'assurance qualité doit également être adapté.

Mis à part l'exemple de la formation 'Liberal Arts & Sciences', dans laquelle l'étudiant est libre de remplir l'ensemble du programme de licence à son gré, ce sont surtout les universités techniques qui sont véritablement actives dans l'élargissement des cursus de licence. La plupart des formations en sciences dures aux Pays-Bas sont orientées sur une seule discipline ou matière, avec pour conséquence que les étudiants se spécialisent très tôt et acquièrent des compétences et connaissances hautement spécifiques. Les études en sciences deviennent de ce fait moins attrayantes, surtout pour les filles, qui pour la plupart sont réticentes à l'idée de suivre une formation en sciences exactes. Aujourd'hui, quelqu'un qui choisit des études en mathématiques, suivra dans sa première année des enseignements en physique, en chimie et en astronomie, ce qui permet une éventuelle réorientation sans retarder ses études, et de limiter l'abandon des études au minimum.

## Sirius Programma:

### EXCELLENTIEBEVORDERING IN HET NEDERLANDSE HOGER ONDERWIJS

Meer halen uit de beste studenten in het hoger onderwijs: dat is het motto van het Sirius Programma. Het doel: inzicht verkrijgen in wat de beste manier is om excellentie te bevorderen en inzicht verkrijgen in de belemmeringen die excellentie in de huidige situatie in de weg staan.

Het Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap heeft hogescholen en universiteiten uitgenodigd een integraal plan voor excellentiebevordering in te dienen. Alleen of in samenwerking met een andere instelling. Het grootste deel van het budget van het Sirius Programma is beschikbaar voor het bachelortraject dat in 2008 van start is gegaan: € 48,8 miljoen. Het mastertraject met een budget van € 12,2 miljoen start in het voorjaar van 2010.

De focus binnen het Sirius Programma ligt op de ambitie en de visie van de instellingen en hun prestaties en op de lerende functie van het programma zelf. Zo bouwt Sirius aan een gemeenschap van instellingen die kennis vergaren en delen.

[www.siriusprogramma.nl](http://www.siriusprogramma.nl)

## Programme Sirius:

### PROMOUVOIR L'EXCELLENCE DANS L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR NÉERLANDAIS

«Encourager les meilleurs étudiants de l'enseignement supérieur à être le plus performant possible»: telle est la devise du programme Sirius, dont l'objectif est d'identifier les meilleurs moyens pour promouvoir l'excellence et de mieux comprendre les obstacles qui existent dans la situation d'aujourd'hui.

Le ministère de l'éducation néerlandais (OCW) a invité les hogescholen et les universités à soumettre un projet intégral pour l'excellence, individuellement ou en collaboration avec d'autres établissements. La plus grande partie du budget du programme Sirius est disponible pour les licences mises en place en 2008 (48,8 millions d'euros).

[www.siriusprogramma.nl](http://www.siriusprogramma.nl)



## Frankrijk

### 2. VAN MIDDELBARE SCHOOL TOT UNIVERSITEIT

- *Strijd tegen uitval in het eerste jaar*
- *Betere begeleiding van middelbare scholieren*
- *De student verantwoordelijk*
- *Verbeterde aansluiting*

Eén op de twee studenten haalt het eind van het eerste jaar niet. Om dit probleem onder controle te krijgen, heeft het ministerie van Hoger Onderwijs het plan "Réussite en Licence" (Vrij vertaald: een geslaagde bachelor) opgesteld. Het doel van dit plan is het uitvalscijfer op de universiteit in het eerste jaar te halveren door verbeterde en gecoördineerde begeleiding van de studenten in spe. Het plan voorziet ook in een betere opvang bij het begin van de studie en een verbeterde onderwijskundige begeleiding van nieuwe studenten. Universiteiten wordt gevraagd docent-begeleiders in te zetten en te voorzien in tutordesessies en/of bijlessen voor leerlingen in moeilijkheden.

## France

### 2. DU LYCÉE À L'UNIVERSITÉ

- *Lutter contre l'échec en première année*
- *Mieux accompagner les lycéens*
- *Responsabiliser les étudiants*
- *Favoriser les passerelles*

Un étudiant sur deux échoue aujourd'hui en fin de première année. Pour enrayer ce phénomène, le Ministère de l'enseignement supérieur et de la Recherche a élaboré le Plan « Réussite en Licence ». Son objectif est de diviser par deux le taux d'échec en première année à l'université en encadrant mieux et de manière coordonnée les candidats dès l'enseignement secondaire. Ce plan prévoit également un renforcement de l'accueil, de la mise à niveau et de l'encadrement pédagogique des nouveaux étudiants. Il est demandé aux universités de mieux repérer et aider les élèves en difficultés notamment à travers le dispositif des enseignants référents et grâce à des séances de tutorats et/ou des cours de rattrapage.

#### • Richting actieve oriëntatie

Veel leerlingen beginnen slecht geïnformeerd aan een universitaire studie die uiteindelijk niet de juiste voor hen blijkt te zijn. Onvoldoende voorbereid, komen ze er achter dat ze eigenlijk niet kunnen voldoen aan de nieuwe en andere eisen die het studeren met zich meebrengt. Om de middelbare scholieren beter te kunnen voorbereiden en adviseren, heeft het voortgezet onderwijs enkele stappen richting actieve voorlichting genomen. Het gaat dan vooral om vier facetten van begeleiding van leerlingen van de hoogste middelbare schoolklassen: informatie, advies, voorinschrijving en toelating. De aanstaande studenten kunnen kiezen voor de opleiding die het best past bij hun niveau en voorkeur. Tijdens hun middelbare schoolperiode worden de leerlingen geïnformeerd over toekomstmogelijkheden en beroepskeuzes door documentaires, presentaties van oud-leerlingen en van professionals. Ook bezoeken ze universiteiten. Ten slotte wordt de gang naar de universiteit voorbereid met een voorinschrijving. Dit alles om ervoor te zorgen dat aanstaande studenten betere en doordachtere keuzes maken.

#### • Voorinschrijving

Om te voorkomen dat de student een verkeerde keuze maakt, kan de universiteit besluiten een andere studierichting te adviseren waarvan zij denkt dat die beter aansluit bij het profiel van de leerling. De leerling wordt in dat geval uitgenodigd voor een persoonlijk gesprek. Tijdens dit gehele proces adviseert en begeleidt de Service Universitaire d'Accueil, d'Information et d'Orientation (SUAIO) de studenten in hun oriëntatietaject. De Bureaux d'insertion professionnelle houden op hun beurt cijfers en statistieken bij om de loopbaan van de studenten te monitoren (behalen van diploma, studievoortgang, instroom op de arbeidsmarkt).

#### • Une démarche d'orientation active

De nombreux élèves mal orientés s'engagent souvent dans des formations universitaires qui ne leur sont pas adaptées. Insuffisamment préparés, ils ne parviennent pas toujours à faire face aux nouvelles exigences auxquelles ils sont confrontés dans l'enseignement supérieur. Afin de mieux préparer et conseiller les lycéens, les établissements d'enseignement secondaire ont mis en place une démarche d'orientation active. Il s'agit d'un dispositif d'accompagnement des élèves du lycée jusqu'à l'université organisé en quatre étapes: information, conseil, préinscription et admission. Les futurs étudiants ont la possibilité de choisir la filière qui correspond le mieux à leurs savoir-faire et à leurs goûts. Au cours de leur scolarité, les lycéens sont informés sur les débouchés et la réalité des métiers à travers des ressources documentaires, des témoignages d'anciens élèves et de professionnels. Ils sont également conviés à des journées découvertes de l'université. Enfin, la rentrée universitaire se prépare désormais très tôt avec une préinscription obligatoire. Ce dispositif permet à chacun de faire des choix d'orientation réfléchis.

#### • Préinscription

La préinscription se fait pour toutes les académies par le biais du portail: [www.admission-postbac.fr](http://www.admission-postbac.fr). Ce portail dispose d'un moteur de recherche permettant aux élèves de s'informer sur l'ensemble des formations proposées en France. L'élève doit saisir ses vœux (janvier-mars) puis les classer (avant fin mai) et enfin répondre aux différentes phases d'admission. Au début du deuxième trimestre de terminale, l'élève adresse aux établissements de son choix un dossier de préinscription. L'université examine ensuite le dossier du futur étudiant une fois qu'il s'est préinscrit. En fonction de son projet, de son parcours et de la filière demandée, elle donne un avis purement indicatif qu'il n'est pas contraint de suivre. L'étudiant reste libre de son choix final. Pour éviter les erreurs de filière, l'université peut le conforter dans son choix, lui conseiller une autre filière mieux adaptée, lui proposer un entretien pour un conseil personnalisé. Au cours de cette démarche, l'équipe du Service Universitaire d'Accueil d'Information et d'Orientation (S.U.A.I.O.) conseille et accompagne les étudiants dans leur démarche d'orientation. Les Bureaux d'insertion professionnelle, quant à eux, publient des statistiques pour suivre le parcours des étudiants (réussite aux diplômes, poursuite d'études, insertion professionnelle).

#### • Naar de universiteit

De overgang tussen de middelbare school en het hoger onderwijs is vaak lastig, want de universiteit vraagt om een totaal andere studiehouding. Universiteiten bieden tegenwoordig specifieke begeleiding en na het inschrijvingsmoment worden de nieuwkomers steeds beter opgevangen. Bij aanvang van het studiejaar worden rondleidingen op de campus georganiseerd en elke student wordt uitgenodigd voor een gesprek met zijn docent-begeleider, die het gehele jaar beschikbaar zal zijn voor hulp wanneer het even moeilijk wordt. In de bachelorfase is er binnen de universiteiten eveneens extra hulp en begeleiding in de vorm van een tutoraat op zowel methodologisch als onderwijskundig vlak. Studenten kunnen extra lessen en inhoud- en bijscholingscolleges volgen, gegeven door masterstudenten. Dankzij deze extra middelen en maatregelen, wordt het onderwijskader van de universiteit versterkt en beschikt ze over extra uren per student. Dit kunnen onderwijsuren zijn, maar ook betaald tutorschap of monitoring.

#### • Een soepele overgang

Als de student erachter komt dat hij of zij de verkeerde keuze heeft gemaakt, dan is er de mogelijkheid te switchen in het tweede semester. De behaalde punten kunnen dan vaak worden omgezet. De inhoud van de bachelor is ook vernieuwd met de invoering van een breed, multidisciplinair eerste jaar gevuld met algemene vakken (cultuurgeschiedenis, informatica, methodeleer, autonomie). Het eerste jaar is dus nog geen jaar van specialisatie. Een andere maatregel vergemakkelijkt de overstap van algemene opleidingen naar korte beroepsopleidingen. In geval van uitval, kunnen studenten vanuit een reguliere bacheloropleiding overstappen naar een IUT of STS. Maar het zijn juist vooral de bachelorstudenten in de technische en beroepsgerichte opleidingen die vaak uitvallen. Er wordt aan deze groep dan ook extra aandacht besteed met het oog op een betere oriëntatie.

#### • De pogingen doorzetten

Het zal nog enkele jaren duren voordat we het effect van het plan 'Réussite en Licence' kunnen meten. Er wordt vaak gezegd dat er te weinig middelen zijn om het ambitieuze project goed te kunnen uitvoeren: "de voorgenomen onderwijskundige vernieuwingen die het plan naar voren schuift (kleine groepen, tutoraat, één-op-één begeleiding) zijn bekend binnen de universiteit: ze hebben echter wel een gedegen financiële ondersteuning nodig om effectief te zijn." (Collectif SLU [www.sauvonsluniversite.com](http://www.sauvonsluniversite.com)). Een ander struikelblok is volgens het collectief: "Zoals het plan nu is opgesteld zal er massaal onderwijzend personeel op contractbasis worden aangetrokken, dit zal geenszins de coherentie van de onderwijsteams bevorderen, noch de kwaliteit van het onderwijs of de begeleiding van de student". Tenslotte "lijkt het plan de instellingen, gedwongen hun beschikbare plaatsen voor elke studierichting weer te geven op de nationale website, uit te nodigen tot

de invoer van een numerus clausus. Daarnaast komt er meer onderlinge concurrentie, want de instellingen moeten hun slagingspercentages en (arbeidsmarkt-)instroomcijfers ook openbaar maken". Andere spelers in het hoger onderwijs sturen aan op een hernieuwde discussie over de leesbaarheid van de diploma's die men na een opleiding krijgt (voornamelijk voor recruiters). Ze zijn voorstander van het diplomasupplement dat de competenties en verworven kennis van de afgestudeerde duidelijk weergeeft.

#### Speciaal begeleidingstraject

#### Parcours de réussite en études longues

In 2007 heeft het Conseil Régional Nord-Pas-de-Calais het Traject voor slagen in het hoger onderwijs opgezet (Parcours de réussite en études longues, PREL) bedoeld om jongeren uit lagere sociale milieus te begeleiden bij de voortzetting van hun studie. Iedere student in dit traject geniet gedurende het hele jaar regelmatige begeleiding van een docent, en wordt daarnaast drie uur per week individueel begeleid door een student-tutor. Daarbij komen workshops om mondelinge en schriftelijke vaardigheden te trainen, hulp van een specialist om een carrièreplan te maken, en een financiële ondersteuning van 1000 euro. Het programma lijkt haar beloften waar te maken: meer dan 40 % van de studenten die naar het hoger onderwijs gaan en het PREL-traject volgen, behaalt een diploma.  
(Source: [www.nordpasdecalais.fr](http://www.nordpasdecalais.fr))

#### • L'entrée à l'université

Du lycée à l'université, il y a un pont qu'il est souvent difficile de franchir, car l'entrée dans l'enseignement supérieur marque une nouvelle façon de conduire ses études. Les universités pratiquent désormais un accompagnement spécifique et dès leur inscription dans l'établissement, les nouveaux arrivants sont bien plus encadrés qu'autrefois. A la rentrée, des visites du campus sont organisées, ainsi que des réunions d'accueil et d'information par filière et chaque étudiant est convoqué par son enseignant référent, également disponible toute l'année pour des entretiens individuels en cas de difficultés. En premier cycle, les universités ont également mis en place un dispositif d'appui sous la forme de tutorat d'accompagnement méthodologique et pédagogique. Les étudiants peuvent suivre des cours de soutien et de rattrapage donnés par des étudiants de niveau Master. Grâce à des moyens supplémentaires, l'encadrement pédagogique a été renforcé et les universités disposent d'un volume d'heures disponibles supplémentaires par étudiant. Il peut s'agir soit d'heures complémentaires d'enseignement, soit de tutorat rémunéré ou de monitorat.

#### • Favoriser les passerelles

Si l'étudiant s'est trompé de filière, il a la possibilité d'être réorienté au second semestre, les crédits acquis pouvant être transférés dans d'autres cursus de formation. Le contenu de la Licence est également rénové avec l'instauration d'une première année fondamentale davantage pluridisciplinaire et recentrée sur les fondamentaux (culture générale, TIC, méthode, autonomie). La première année n'est donc pas encore une année de spécialisation. Un dispositif plus souple facilite les passerelles entre formations générales et formations professionnelles courtes. En cas d'échec, les étudiants de licence générale peuvent être réorientés vers les places vacantes en I.U.T. et en S.T.S. Mais ce sont surtout les bacheliers technologiques ou professionnels qui sont les principales victimes de l'échec. Un effort tout particulier permet de mieux les orienter en mobilisant notamment les filières professionnelles courtes.

#### • Poursuivre les efforts

Plusieurs années seront nécessaires avant de connaître les effets réels du Plan « Réussite en Licence ». D'une manière générale, ce programme va dans le bon sens. Cependant, des voix se sont élevées pour dénoncer le manque de moyens de ce projet ambitieux : « les prétendues innovations pédagogiques qu'il avance (groupes restreints, tutorat, suivi individuel) ne sont pas totalement inconnues des universitaires : elles supposent par contre, pour être efficaces, un réel soutien financier » (Collectif SLU - [www.sauvonsluniversite.com](http://www.sauvonsluniversite.com)). Autre écueil pointé du doigt par le Collectif : « tel qu'il est conçu, le plan suppose le recrutement massif d'enseignants contractuels temporaires, ce qui ne favorise ni la cohérence des équipes pédagogiques, ni la qualité des enseignements, ni enfin l'encadrement des étudiants ». Enfin, le Plan « semble inviter à l'établissement de

numerus clausus dans les établissements, censés afficher sur le site national d'orientation les places disponibles pour chaque filière et à l'institutionnalisation de la concurrence entre établissements (qui doivent publier « les taux de réussite aux examens et les taux d'insertion professionnelle »).

D'autres acteurs de l'enseignement supérieur souhaitent aller plus loin en lançant une réflexion sur l'amélioration de la lisibilité des licences à la sortie de la formation (à destination des recruteurs) en indiquant la corrélation des compétences et connaissances acquises et en ajoutant une annexe descriptive au diplôme. En tout état de cause, les efforts et les changements sont réels. L'université ne peut que sortir revalorisée de l'ensemble de ces mesures.

## Ervaringen

### GELDZAKEN Geslaagd aan de Université de Strasbourg

“Toen ik tijdens het derde jaar van mijn opleiding Bedrijfscommunicatie aan de Radboud Universiteit in Nijmegen een semester naar Frankrijk kon, is mijn keuze gevallen op Straatsburg. Met de Erasmusbeurs en mijn studiefinanciering van de IB-groep (nu: DUO, red) op zak, was de financiering van mijn verblijf eigenlijk al rond. Bovendien kon ik via de Nederlandse Taalunie nog een baantje krijgen op het Nederlands departement van de Universiteit, voor nog een extra bijverdienste.

Het semester in Straatsburg vloog voorbij en ik was me erg goed thuis gaan voelen in de stad en op de universiteit. Ik wilde helemaal niet meer weg! Toen ik een interessante master had gevonden

aan de universiteit in Straatsburg besloot ik daarvoor te gaan. Hiervoor kon ik mijn Nederlandse studiefinanciering gewoon behouden, in ieder geval voor het eerste jaar van de tweejarige master. Met nieuwe, leuke bijbaantjes via het Nederlands departement ging alles prima.

Het tweede jaar was mijn studiefinanciering ‘op’, ik had de 48 maanden waar ik recht op had verbruikt. Hoewel ik eventueel achteraf nog voor een tweede jaar in aanmerking kom, moest ik het een jaar zien te redden zonder de beurs. Dit is goed gelukt, vooral door het werken naast mijn studie, waar naar mijn idee voldoende tijd voor was, maar ik moet ook de ‘Aide au logement’ niet vergeten, die het huren van

woonruimte in Frankrijk veel goedkoper maakt dan in de Nederlandse universiteitssteden.

Tussen al deze financiële overwegingen door heb ik een fantastische tijd gehad tijdens het behalen van mijn master. Voor mij is studeren in Frankrijk absoluut geslaagd!”

**Huib Kouwenhoven**  
*Master «Plurilinguisme européen»  
Université de Strasbourg  
Bachelor «Bedrijfscommunicatie»  
Radboud Universiteit Nijmegen*

## Témoignage

### LE FINANCEMENT Réussir à l'Université de Strasbourg

«Au cours de ma troisième année en ‘Communication d’entreprise’ à la Radboud Universiteit Nijmegen, j’ai eu la possibilité de partir un semestre en France et j’ai opté pour Strasbourg. Avec la bourse Erasmus et la bourse d’études du gouvernement néerlandais, le financement du séjour fut rapidement bouclé. De plus, j’ai décroché grâce à l’Union linguistique néerlandaise un petit boulot au Département d’Etudes Néerlandaises de l’université, ce qui m’a procuré un revenu supplémentaire.

Je n’ai pas vu le temps passer, je me suis vite senti chez moi dans la ville et à l’université. A la fin du séjour, je ne voulais pas du tout repartir ! C’est alors que j’ai découvert un master très intéressant à l’Université de Strasbourg, et j’ai décidé de saisir l’opportunité. Je pouvais garder ma bourse néerlandaise, au moins pour la première année du master. Grâce à de nouveaux petits boulot au département de néerlandais tout allait bien.

En deuxième année de Master, je perdais le bénéfice de ma bourse, car j’avais utilisé l’ensemble des 48 mois dont on dispose. Même si je sais, après coup, que je pouvais faire une demande pour une dernière année de financement, je devais me débrouiller une année sans financement. Cela m’a plutôt

réussi en travaillant à côté de mes études. Il me restait en effet pas mal de temps libre pour cela. Parmi les aides dont j’ai pu bénéficier, citons également l’aide au logement, qui rend la location d’appartements en France bien moins chère que dans les villes universitaires néerlandaises.

Bref, malgré toutes ces considérations d’ordre financier, ce séjour en France a été fantastique. C’est un succès à tout point de vue.»

**Huib Kouwenhoven**  
*Master «Plurilinguisme européen»  
Université de Strasbourg  
Licence «Communication d’entreprise»  
Radboud Universiteit Nijmegen*



De universiteitscampus

3

Les campus universitaires

## Nederland

### 3. DE BIJDRAGE VAN DE UNIVERSITEITSCAMPUS AAN STUDIESUCCES IN NEDERLAND

- *Het ontstaan van de universiteitscampus*
- *Amerikaans voorbeeld*
- *Onderwijsfilosofie beïnvloedt inrichting van de campus*
- *Bundeling van kennis voor onderzoek en valorisatie*
- *Samenwerking met stad en provincie*

#### • De universiteitscampus in Nederland.

In de jaren 70 werden er veel universiteitsgebouwen neergezet om de grote toestroom aan studenten op te vangen. Met een groot aantal collegezalen en werkplekken voor medewerkers. Ook laboratoria kwamen daarbij. In het midden van de jaren 80 ontstonden de hogescholen. Eerst nog een samenvoeging van allerlei monodisciplinaire instituten die organisatorisch een eenheid vormden, maar fysiek bleven zitten waar ze zaten: verspreid over de stad.

In het proces van decentralisering, werden in 1998 de universiteiten en hogescholen in Nederland eigenaar van hun gebouwen. Het ministerie verkocht de gebouwen aan de hogescholen en gaf ze aan de universiteiten. Vanaf dat moment zijn de hoger onderwijsinstellingen economisch en wettelijk eigenaar, dus hebben ze de volledige eigen verantwoordelijkheid voor hun vastgoed.

#### • Zelfbeheer en bouwen

Vanaf het moment dat hoger onderwijsinstellingen eigenaar werden van hun gebouwen is er veel veranderd. Panden werden verkocht, nieuwbouw werd gepleegd. Er kwamen meerdere campussen. Aan de rand of in de stad waar grote gebouwen werden aangekocht, zoals in Rotterdam waar de Hogeschool Rotterdam een campus maakte van het Unilevergebouw in het Museumpark. De Hogeschool Groningen pleegde forse nieuwbouw op en naast het terrein waar delen van de Rijksuniversiteit Groningen al gevestigd waren. Langzaam maar zeker ontstonden campussen voor veel studenten. Toen nog voornamelijk om te studeren.

Nederlandse universiteiten en hogescholen zijn inmiddels hun eigen projectontwikkelaars geworden: met het inrichten van leefbare kennismgemeenschappen in en aan de rand van de stad. In samenwerking met gemeente en provincie vanwege de bestemmingsplannen of samen met het bedrijfsleven voor het delen van kennis. Bovendien wordt er samengewerkt met de universitaire medische centra (UMC's) waarin de medische faculteit is ondergebracht en waarin het onderzoek vaak gevoerd wordt met aanpalende disciplines van de bètafaculteit van de universiteit. Tot slot is er ook steeds meer samenwerking dankzij gesloten convenanten tussen universiteiten en hogescholen.

#### • Nieuwe ideeën

Veranderde onderwijsfilosofieën brachten termen als studeerbaarheid, toegankelijkheid, onderwijsconcepten als Probleemgestuurd Onderwijs en de student als consument met zich mee. Ook de voortschrijdende informatisering en digitalisering zorgden voor andere ideeën met betrekking tot studeren. Dit betekende dat instellingen zich steeds vaker verantwoordelijk achtten voor het welzijn van hun studenten. Zij moeten ook kunnen studeren. Bij de onderwijsinstellingen kwam aandacht voor studieplekken, monitoring en studievoortgang, langere openingstijden van bibliotheken, wireless internet, overlegplaatsen, restaurants en huisvesting op campus.

## Pays-Bas

### 3. LE RÔLE DU CAMPUS UNIVERSITAIRE DANS LA RÉUSSITE DES ÉTUDES AUX PAYS-BAS

- *L'origine du campus universitaire*
- *Le modèle américain*
- *La philosophie de l'enseignement influence la conception du campus*
- *L'union des connaissances pour la recherche et la valorisation*
- *La collaboration entre ville et région*

#### • Le campus universitaire aux Pays-Bas

De nombreux bâtiments universitaires ainsi qu'un grand nombre de salles de cours, de bureaux et de laboratoires furent construits dans les années 70 pour accueillir un afflux massif d'étudiants entrants. Les hogescholen furent quant à elles créées dans les années 80. On commença par la fusion de toutes sortes d'instituts mono disciplinaires afin qu'ils soient gérés de manière commune tout en restant géographiquement implantés sur leurs lieux d'origine, c'est à dire épars dans les villes.

#### • Autogestion et construction

Lorsque les établissements d'enseignement supérieur devinrent propriétaires de leurs bâtiments, cela entraîna de nombreux changements et de nouveaux campus firent leur apparition en périphérie des villes ou dans le centre-ville grâce à l'acquisition de nombreux immeubles, comme ce fut le cas à Rotterdam où le campus de la Hogeschool de Rotterdam fut aménagé dans le MuseumPark dans les anciens locaux d'Unilever. La Hogeschool de Groningue fit construire de nombreux locaux aux abords des terrains déjà occupés par l'université, la Rijksuniversiteit Groningen. Lentement mais sûrement de nouveaux campus se sont développés afin d'accueillir une importante population étudiante. Au départ dans le simple but d'étudier.

Les universités et hogescholen néerlandaises sont depuis lors devenues les promoteurs de leurs propres domaines immobiliers en créant des communautés de la connaissance dans et à l'orée des villes, tout en collaborant avec les municipalités et les régions sur les questions de plan d'occupation des sols, ou en travaillant main dans la main avec les entreprises pour le partage des expertises. Par ailleurs un travail commun se fit avec les centres hospitaliers universitaires (umc's) au sein desquels sont logées les facultés de médecine et où la recherche est fréquemment conduite, en coopération avec les disciplines adjacentes des facultés scientifiques (béta). Enfin, la coopération entre universités et hogescholen est elle aussi de plus en plus étroite.

#### • Nouvelles idées

Les changements au niveau des philosophies de l'enseignement ont introduit de nouveaux termes comme « étudiabilité », accessibilité, enseignement par études de cas ainsi que le concept de l'étudiant-consommateur. De plus l'avancée de l'informatisation et de la digitalisation entraînèrent un nouveau regard porté sur les études en général. En conséquence les établissements se retrouvèrent de plus en plus responsables du bien-être des étudiants à qui l'on doit donner les moyens d'étudier. D'où l'intérêt porté aux lieux d'études, au monitoring et à la continuité des études, aux heures d'ouverture prolongées des bibliothèques, connexion internet sans fil, lieux de réunion, restaurants et logements sur le campus même.

#### • Naar Amerikaans model

In Nederland was de Universiteit Twente de eerste universiteit met een campus, een nieuw fenomeen in Nederland. De Universiteit Twente ontwikkelde met de start van haar campus in 1961 voor het eerst een totaalconcept: studeren, leven en wonen op dezelfde plek.

In de jaren 90 kwam het concept van de residential colleges op: studeren in een community waar studenten en staf elkaar vinden. Gericht op talentvolle studenten en internationaal van karakter. Het Utrechtse University College startte in 1998 met bijna 100 eerstejaars studenten. Al gauw volgden een college in Maastricht en de Roosevelt Academy in Middelburg.

#### • Onderzoek en valorisatie in één

Het Amsterdam University College begon met zijn eerste lichting studenten in 2009. De aanmeldingen zijn een veervoud van het aantal plaatsen. Aan alle vier de colleges studeren studenten uit de hele wereld. De intake geschieft op basis van een portfolio en individuele gesprekken. Studenten worden voorbereid op doorstroming naar excellente research masters bij de beste universiteiten, wereldwijd. Het onderwijs is in het Engels, de studielast is hoog, het rendement maximaal. Studenten wonen op de campus en betalen een all inclusive college- en inschrijfgeld van tussen de € 12.000 en € 15.000 per jaar.

#### • Science Park bundelt kennis

Ook het bedrijfsleven is steeds vaker een gelijkwaardige partner die deel wil uitmaken van de kennismeechaps. Niet langer is de universiteit de schepper van kennis en de verrichter van fundamenteel onderzoek. Ook de R&D afdelingen van bedrijven doen hier volop aan mee. Zij zien steeds vaker de meerwaarde van dicht bij het fundamentele onderzoek zitten, zodat ze mee kunnen denken en de resultaten binnen handbereik hebben. Onderzoekers worden soms ondernemers. Vooral in de technische en natuur- en levenswetenschappelijke hoek zijn er nog al eens spin-outs en starters. Zij starten het liefst vanuit hun werkplek op de universiteit of op het onderzoeksinstuut. De fysieke nabijheid van infrastructuur, collega-onderzoekers en academische setting achten zij waardevol. Op de campus komen incubators en holdings. Deze laatste zijn er om startende ondernemende onderzoekers te ondersteunen in kennis en expertise en met inzet van middelen.

#### • Alleen voor niets gaat de zon op

Er ontstonden science parken, waar kennisinstellingen en bedrijven elkaar vinden. Deze kennisparken zijn veelal thematisch ingericht zoals het Leiden Bio Science Park dat zich richt op de life sciences (en in 2009 de Menzis award Beste Bedrijventerrein kreeg) en het Food Valley Wageningen dat focust op innoverend onderzoek in de agri-food sector. Jongste ontwikkelingen maken van de Utrechtse Uithof een kennismeechaps met veel life sciences. Universiteit, hogeschool, en UMC werken hierin samen met provincie, gemeente en kamer van koophandel. De recente keuze van Danone Research om haar R&D-afdeling op de Uithof te concentreren, duidt er op dat er meerwaarde te halen valt.

#### • Bereikbaarheid is belangrijk

Het hebben van een prachtcampus is mooi, maar je moet er wel kunnen komen. Niet overal is de infrastructuur zo maar berekend op - openbaar - vervoer van grote aantallen mensen. Toegangswegen verstoppert, parkeergarages puilen uit, fietsenstallingen zijn meer dan overbelast. Er zijn te weinig bussen en trams in de spits. Er moet dus ook geïnvesteerd worden in aanleg van - light- railtrajecten, tram- en busbanen, wegen en fietspaden. En in plekken om vervoersmiddelen te stallen. Het regelen van goede bereikbaarheid behoort niet tot de competenties van de universiteit of hogeschool, wel tot die van de lokale en rijksoverheden. Gemeente en provincie en in een aantal gevallen het Rijk komen opnieuw in beeld. Maar overleg met gemeente en provincie over openbare weg en vervoer vraagt veel tijd, ook al vanwege langdurige inspraakprocedures van burgers door wiens achtertuin een mogelijk traject kan komen.

#### • Vers le modèle américain

Aux Pays-Bas, l'Université de Twente fut la première à disposer d'un campus, idée alors entièrement nouvelle. L'Université de Twente développa lors du lancement de son campus en 1961 un concept tout à fait innovant: étudier et vivre au même endroit. Dans les années 90, apparut le concept de *residential colleges*: étudier au sein d'une communauté réunissant étudiants et enseignants. Le Utrechtse University College ouvrit ses portes en 1998 avec presque 100 étudiants inscrits en première année, rapidement suivis par un «college» à Maastricht et la Roosevelt Academy à Middelburg. Le Amsterdam University College ouvrit ses portes en 2009. Les demandes d'inscription dépassant de très loin les places disponibles. Des jeunes du monde entier étudient dans ces 4 collèges. L'acceptation de l'étudiant se base, lors de sa demande d'inscription, sur son portfolio et quelques entretiens individuels. Les étudiants sont préparés pour la continuation de leurs études vers des masters d'excellence en recherche au sein des meilleures universités, et ce dans le monde entier. Les cours se déroulent en anglais, la charge d'études est lourde, le rendement maximal. Les étudiants habitent sur le campus et paient entre 12000 et 15000€ par an, tous frais compris.

#### • Recherche et valorisation, tout en un

Le monde de l'entreprise est lui aussi de plus en plus sollicité en tant que partenaire direct de ces communautés de connaissance. L'université n'est plus le seul et unique berceau du savoir et de la recherche fondamentale. Les départements R&D des entreprises ont certainement leur mot à dire dans ce domaine. Ils réalisent de plus en plus fréquemment l'intérêt de suivre de très près la recherche fondamentale, afin de participer à son évolution et de pouvoir tirer profit des résultats obtenus. Les chercheurs deviennent souvent entrepreneurs. Tout particulièrement dans les secteurs techniques et ceux liés aux sciences de la nature et de la vie, se développent spin-outs et starters. Leurs concepteurs se lancent de préférence à partir de leur université ou institut de recherche. La proximité physique de l'infrastructure nécessaire, des collègues-recherches et du climat académique est estimée, à juste titre, comme précieuse. Des incubateurs et des holdings se sont installés sur le campus. Ces derniers servent de tremplin aux jeunes entrepreneurs, leur offrant un soutien en matière de savoir, d'expertise et de moyens.

#### • Science Park, regroupement des connaissances

Des parcs scientifiques apparaissent là où établissements d'enseignement et entreprises se rejoignent. Ces parcs du savoir sont souvent thématiques, comme le Leiden Bio Science Park consacré aux sciences de la vie (lequel a obtenu en 2009 de Prix Menzis en tant que meilleure zone d'activité industrielle) ou comme la Food Valley de Wageningen, dédiée à la recherche dans le secteur agro-alimentaire.

Des développements plus récents transformèrent le Campus Uithof à Utrecht en communauté de savoirs dans le domaine des sciences de la vie. Université, hogeschool et UMC (CHU) travaillent en collaboration avec la région, la municipalité et la chambre de commerce. Le choix récent fait par Danone Research d'y installer son département R&D témoigne et confirme la valeur ajoutée du campus.

#### • On n'a rien sans rien

Et cela implique que rien ne se fait sans heurts et sans difficultés. Les universités ne sont en principe ni architectes, ni agents immobiliers, pourtant elles le deviennent. En plus de dispenser enseignement et recherche, elles ont dorénavant une responsabilité sociétale. La gestion immobilière des établissements est fort coûteuse et monopolise une part de plus en plus importante des budgets existants. Les responsabilités engagées doivent pourtant être réalisées: normes et règlements en matière d'incendies, conditions de travail, lois en matière de protection de l'environnement et normes de sécurité.

Des fonds sont également nécessaires pour la rénovation, les modifications et la restauration. Tout particulièrement, les bâtiments construits dans les années 70 ne sont plus conformes aux normes actuelles. Par exemple, ils contiennent de l'amiante. Restaurer coûte cher. Démolir et reconstruire s'avère parfois meilleur marché. Dans tous les cas, des choix doivent être faits: pour l'enseignement et la recherche ou pour l'immobilier et l'infrastructure.

#### • Rendabele investeringen

Universiteiten en hogescholen investeren daarnaast steeds meer in goede en adequate woonvoorzieningen voor studenten. Steeds vaker kiezen studenten voor hun kamer op de campus. Ook voor medewerkers worden verblijfplekken gecreëerd, evenals voor de internationale gasten van de instellingen. Dit kost veel geld. Het is dan tegenwoordig ook geregeld aan de orde dat instellingen zoeken naar de multifunctionaliteit van hun gebouwen, zodat gedeeltelijke leegstand uitblijft en er zo maximaal mogelijk gebruik gemaakt wordt van de voorzieningen. Dat betekent tegelijkertijd dat er ook andere voorzieningen nabij moeten zijn. Horeca, winkels en restaurants zorgen ervoor dat de campus steeds meer een leefgemeenschap wordt waar studeren, onderzoeken, wonen en leven gecombineerd op één plek te vinden is.

De universiteiten en hogescholen staan voor grote uitdagingen. De toestroom van eerstejaars neemt de komende jaren alleen maar toe. Met gelijkblijvende budgetten zal dat knellen. In de huisvesting, de voorzieningen, en de campusontwikkeling.

Een universitaire campus in Nederland is veelzijdig: er staan universiteitsgebouwen met daarin onderwijsruimten, laboratoria, practicumruimtes, overlegplekken en studieplaatsen. Ook het college van bestuur en staf, de beleidsafdelingen en de diensten zijn hierin gehuisvest. Diensten zijn: studentenservice, international office, financiële administratie, ICT-ondersteuning, communicatie, vastgoedbeheer, human resources, bibliotheek, facilitair beheer met daarin ook de restauratieve voorzieningen, technische dienst, postkamer en soms ook autoverhuur. Voor een deel van de diensten geldt, dat zij wel zijn gehuisvest in een universitair gebouw maar dat de werkelijke dienstverlening is uitbesteed.

In de bibliotheek zijn veel plaatsen waar studenten op een aanwezige computer kunnen inloggen of hun laptop kunnen aansluiten. Er is overal draadloos internet. Tot slot zijn er sportfaciliteiten voor studenten en staf.

Naast universitaire gebouwen, zijn er op de campus studentenwoningen of -kamers, ook voor internationale studenten, die beheerd worden door een aparte stichting studentenhuisvesting. Een kleine supermarkt, restaurant, broodjeszaak of café is veelal voorzien, maar niet in beheer van de universiteit. Bedrijven, start-ups en spin-offs hebben ook hun plek op de campus

#### • L'accessibilité est essentielle

Disposer d'un campus superbe, c'est bien, mais il doit être accessible à tous. L'infrastructure, par exemple celle des transports en commun, ne va pas partout de soi, surtout si l'on pense aux forts taux d'affluence. Embouteillages, parkings & parcs à vélos surchargés. Manque de bus et trams aux heures de pointe. Des investissements sont nécessaires pour les réseaux de trams, bus, voitures, vélos, l'éclairage, les parkings de ces moyens de locomotion. L'organisation d'une bonne accessibilité du campus ne dépend pas de l'université ou de la *hogeschool*, mais bien des autorités locales et de l'état. Municipalité et région, et dans de nombreux cas, l'état, sont à nouveau des partenaires obligatoires. Les négociations avec ces instances sur ces sujets prennent beaucoup de temps, les procédures sont extrêmement longues; d'autant plus si les droits des citoyens entrent en jeu, dans le cas par exemple de nouveaux tracés routiers traversant des propriétés privées.

#### • Investissements rentables

Universités et hogescholen investissent également de plus en plus d'argent dans des logements pour étudiants, de qualité et en accord avec leur fonction sur le campus. Les étudiants choisissent de plus en plus souvent de loger sur le campus. Des espaces de travail sont aussi créés pour les personnels des établissements, ainsi que pour les enseignants et chercheurs, hôtes étrangers. Cela coûte beaucoup d'argent. C'est pourquoi les choix se tournent maintenant plus facilement vers des bâtiments multifonctionnels, afin de minimiser les espaces non occupés et de maximiser l'utilisation des locaux. Cela implique l'obligation de disposer sur place d'autres services: hôtellerie, restauration et commerces font du campus un lieu de vie unique dans lequel il est possible d'étudier, de faire de la recherche et de vivre.

Les universités et les *hogescholen* font face à de vrais défis. Le nombre d'étudiants augmente chaque année. Si les budgets restent ce qu'ils sont, cela va poser problème pour le logement, les services et le développement des campus.

Un campus universitaire aux Pays-Bas est multiple: on y trouve les bâtiments propres à l'université avec salles de cours, laboratoires, salles de travaux pratiques, salles de réunion, lieux d'études. De plus le conseil d'administration, les différents organes de gestion et administration, les divers personnels enseignants et ceux des divers services y travaillent également. Par exemple, le bureau des services étudiants, le bureau des relations internationales, ceux de l'administration financière, du service informatique, de la communication, de la gestion immobilière, des ressources humaines, la bibliothèque. Sont également concernés les services techniques, ceux de la restauration, de l'équipement et de la maintenance, le service postal de l'université, et parfois même le service de locations de véhicules. Pour une partie de ces services, leurs bureaux siègent sur le campus lui-même, mais ils sont en fait des agences locales d'organismes externes, tels que Sodexo, Rent-A-Car ou telle ou telle autre société de nettoyage.

Dans la bibliothèque, de nombreux espaces sont réservés aux étudiants pouvant utiliser un ordinateur fixe ou pouvant se connecter avec leurs propres ordinateurs portables. Une connexion Wifi est offerte gratuitement dans tout le bâtiment. Pour finir, on trouve sur le campus des complexes sportifs pour étudiants et personnels.

Aux côtés des bâtiments universitaires proprement dits, se dressent sur le campus les logements (appartements et chambres) pour les étudiants néerlandais et les étudiants étrangers. Ces logements sont gérés par une organisation étudiante spécifique. Un petit supermarché, cafés et restaurants sont également installés sur le campus, mais leur gestion est indépendante de l'université. Entreprises, start-ups et spin-offs ont également leur place sur le campus.

## Frankrijk

### 3. DE UNIVERSITEITSCAMPUS

- *De universiteit eigenaar van onroerend goed*
- *Opération Campus: twaalf Franse topcampussen*
- *De duurzame campus: "het groene plan"*
- *Gebrek aan studentenhuisvesting*

In Frankrijk ging in februari 2008 de operatie Campus van start. Dit project van € 5 miljard is bedoeld om het universitaire vastgoed op te knappen. De middelen zijn bestemd voor dringende renovatie van sterk verouderde gebouwen en om nieuwe studentenvoorzieningen te creëren, zoals bibliotheken, studentenhuisvesting en universiteitsrestaurants. De operatie Campus wil ook twaalf excellente campussen realiseren, door middel van academische clusters – Pôles de recherche et d'enseignement supérieur (PRES). Deze clusters zijn het resultaat van samenwerking tussen verschillende universiteiten in een regio. Het doel van deze investering is, om door vorming van excellente campussen, de internationale zichtbaarheid van universiteiten te vergroten. De hele operatie is ook bedoeld als opwaardering van universiteiten en om het welzijn en de slagingskans van studenten te laten toenemen.

## France

### 3. LES CAMPUS UNIVERSITAIRES

- *Les universités propriétaires de leurs biens immobiliers*
- *L'opération campus : création de 12 campus d'excellence*
- *Naissance de campus durables : le plan "vert"*
- *Manque de logements étudiants*

Lancée en février 2008, l'Opération Campus est un plan en faveur de l'immobilier universitaire doté de 5 Mds €. Cette opération a pour premier objectif de répondre à l'urgence de la situation immobilière, de permettre la rénovation des bâtiments fortement dégradés et de créer de nouveaux lieux de vie étudiante (bibliothèques, résidences et restaurants universitaires). Elle va permettre aussi de faire émerger 12 campus d'excellence, constitués essentiellement de plusieurs universités regroupées dans un PRES (Pôle de Recherche et d'Enseignement Supérieur). Le but de cet investissement est de fédérer de grands campus d'excellence et d'accroître leur visibilité internationale. L'ensemble de cette opération permettra de revaloriser l'université et de garantir le bien être et la réussite des étudiants.

#### • Het universitaire vastgoed: omvangrijk en veelzijdig

Het Franse universitaire vastgoed is sterk gevarieerd omdat het zowel onderwijsgebouwen, onderzoeksinstituten, universitaire ziekenhuizen, proefstations, botanische tuinen, maar ook kuststations bevatt. Franse universiteiten hebben daarnaast een culturele missie en hier dus voorzieningen voor: theaters, bioscopen, en tentoonstellingsruimten. Sommige universiteiten hebben historisch en architectonisch beroemde gebouwen. Ze hebben een lange geschiedenis en zijn onderworpen aan strikte eisen als het gaat om onderhoud en verbouwing. Andere gebouwen zijn van recentere aard en liggen meestal aan de rand van de stad. Dit is het gevolg van het vastgoedbeleid van universiteiten, dat door de alsnog groeiende studentenstromen, genoodzaakt is de universitaire campus vaker naar buiten de stad te verbannen. Op dit moment is ongeveer een derde van alle Franse universiteitsgebouwen verouderd. Zo'n 15% is niet meer geschikt voor de eisen die onderwijs en onderzoek vandaag de dag

aan de gebouwen stellen. Aan sommige gebouwen is de afgelopen 20 tot 30 jaar niets gedaan. De operatie Campus neemt de renovatie van deze in kritische staat verkerende gebouwen onder handen.

#### • De overgang van het universitaire erfgoed

De wet op de autonomie van universiteiten van 2007 voorziet er in om de universiteiten eigenaar te laten worden van hun gebouwen. Dit moet leiden tot een grotere eigen verantwoordelijkheid van de universiteiten voor hun vastgoed en tot een verbetering van de rentabiliteit van de bestaande infrastructuren. Sommige universiteiten beheren grote oppervlakten, vaak versnipperd over vele locaties, en niet altijd optimaal gebruikt. De manier van beheren van dit vastgoed is vaak achterhaald. Aangezien niet alleen kosten worden gemaakt, maar ook inkomsten moeten worden gegenerererd, zijn universiteiten gaan nadiken over een zo goed mogelijke afstemming tussen het aantal

benodigde vierkante meters en het aantal te accommoderen studenten en personeelsleden. Het Franse ministerie van hoger onderwijs en onderzoek werkt op dit moment aan methodieken om de verschillende financiële gegevens te coderen en te berekenen. Het ministerie houdt daarbij rekening dat er per situatie grote verschillen kunnen zijn. Als deze rekenmodellen af zijn, zullen er op verschillende universiteiten pilots gedraaid worden voordat ze overall toepasbaar zullen worden gemaakt. Een beter gebruik van het bestaande vastgoed leidt tot een beter beheer van de kosten en tot het bezuinigen op nieuwe gebouwen.

#### • Un patrimoine considérable et diversifié

Le patrimoine immobilier universitaire français apparaît particulièrement diversifié puisqu'il se compose aussi bien de locaux d'enseignement que de laboratoires de recherche, de structures hospitalo-universitaires, de bibliothèques, de centres d'essai, de jardins botaniques, de stations marines implantées sur le littoral etc. Les établissements universitaires français sont également dotés de «missions culture» et d'équipements (théâtres, cinémas, espace d'exposition). Certaines universités disposent d'un patrimoine historique et architectural prestigieux souvent classé et doté d'une longue histoire, soumis à des contraintes lourdes de maintenance et de rénovation. D'autres sont plus récentes et en général situées en périphérie des villes. La politique immobilière menée en matière universitaire, commandée principalement par l'évolution très rapide de la démographie étudiante, a conduit à externaliser les campus hors de la cité. Aujourd'hui près du tiers des locaux universitaires français sont vétustes. 15% des locaux sont inadaptés à l'enseignement et à la recherche d'aujourd'hui. Certains locaux n'ont pas été rénovés depuis 20 voire 30 ans. Le Plan Campus permet de prendre en charge la rénovation des bâtiments aujourd'hui dans un état critique et pas toujours aux normes.

#### • Dévolution du patrimoine universitaire

La loi sur l'autonomie des universités de 2007 prévoit que les universités puissent devenir propriétaires de leurs biens immobiliers. Il devrait en résulter une plus grande responsabilisation des universités vis-à-vis de leur patrimoine et une amélioration de la rentabilité des équipements existants. Certaines universités gèrent des superficies très importantes souvent éparses sur de nombreux sites, parfois sous-utilisées. Les méthodes de gestion de ce patrimoine sont bien souvent obsolètes. Afin de générer des revenus et non plus uniquement des coûts, les universités réfléchissent à une correspondance satisfaisante entre les mètres carrés nécessaires et les étudiants et les personnels à accueillir. Le Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche élabore actuellement des outils pour codifier et calculer des ratios financiers en prenant en compte la diversité des situations. Une fois modélisés, ces ratios vont être expérimentés sur plusieurs universités avant d'être généralisés à l'ensemble des établissements. Une meilleure utilisation du patrimoine existant permettra de mieux gérer les coûts et faire l'économie de constructions nouvelles.

#### • De opkomst van excellente clusters

De operatie Campus is eveneens bedoeld voor het optuigen van twaalf excellente campussen vanuit strategische samenwerkingsverbanden tussen universiteiten en Grandes Ecoles. Eén ervan is het project Campus de Saclay, gedragen door 23 hoger onderwijs instellingen en onderzoeksinstututen. Dit project moet internationaal zichtbaar worden, massa's studenten en onderzoekers aantrekken en ook grote, waardevolle onderzoeksinfrastructuren bouwen voor onder meer nanowetenschappen en nanotechnologie en klimaat-onderzoek. Het is een project van lange adem dat overeenkomt met de ontwikkeling van ongeveer 1.400.000 vierkante meters oppervlakte. Het project Campus Condorcet Paris-Aubervilliers, met de universiteiten Paris 1, Paris 8 en Paris 13 en de l'Ecole des hautes études en sciences sociales, l'Ecole pratique des hautes études, l'Ecole d'économie de Paris en l'Ecole des Chartes, moet een stad van internationale allure worden voor de sociale en de geesteswetenschappen.

Tegelijkertijd, worden op dit moment de onderzoeksgroepen en -plaatsen op nationaal niveau met elkaar verbonden zodat de onderlinge samenhang tussen onderzoeksgemeenschappen en de versterking van de kwaliteit en de aantrekkelijkheid van het Franse onderzoek beter gewaarborgd is. Zo dekt het Institut National des Sciences Mathématiques et de leurs Interactions (INSMI) het hele onderzoeksfield in de wiskunde, van uiterst fundamenteel tot zeer toegepast. Het instituut brengt ideeën bij elkaar, organiseert netwerken en voorziet een betere mobiliteit van onderzoekers en studenten. Verder zijn de drie universiteiten van Straatsburg in 2009 opgegaan in de Université de Strasbourg. Het is tevens de eerste Franse universiteit die de Wet op Vrijheden en Verantwoordelijkheden van universiteiten (LRU, 2007) heeft toegepast en daarmee zelfstandig is geworden.

#### • De duurzame campus

De structuren in het onderwijs en de opleidingen moeten het goede voorbeeld geven aan de generatie van morgen. De wet Grenelle van augustus 2009 specificeert dat nadrukkelijk: "Instellingen van hoger onderwijs moeten voor de start van het academische jaar 2009 een 'groenboek' hebben ontwikkeld voor de campussen. Universiteiten en Grandes Ecoles kunnen in aanmerking komen voor een duurzaamheidslabel". Een werkgroep heeft daarom een voorstel voorgelegd aan de Franse instellingen voor hoger onderwijs. "Het groenboek is een beleidsplan voor een strategie van duurzaamheid die zich niet alleen beperkt tot milieumanagement van de campus. Het omvat alle dimensies van

duurzame ontwikkeling: sociale, economische en het milieugereerde. Het richt zich op een goede integratie van onderwijs en onderzoek evenals op een goed beheer". Met dit plan committeren de instellingen zich aan het invlechten van de sociale en omgevingsindicatoren die ook gelden voor de vrije markt. Een paar van de afspraken zijn: in 2012 is 20 % van de producten in de openbare restaurants (zoals die van universiteiten) van biologische aard; vanaf 2010 is al het hout dat de overheid koopt gecertificeerd en afkomstig van duurzaam beheerde bossen; wordt 75 % van het afval recycled; wordt het gebruik van producten met een eco-label of van een fair trade label gestimuleerd.

#### • Émergence de pôles d'excellence

L'opération Campus a également pour objectif de faire émerger 12 campus d'excellence portés par des universités et des écoles réunies dans des pôles stratégiques. L'un d'entre eux, le projet du campus de Saclay, porté par 23 établissements d'enseignement supérieur et organismes de recherche, a notamment pour objectif de créer d'une part un lieu de visibilité internationale de par la masse d'étudiants et de chercheurs présents sur le site et d'autre part, d'implanter des infrastructures à forte valeur ajoutée (par exemple nanosciences, nanotechnologies, climat). C'est un projet de longue haleine, qui correspond à la création d'environ 1 400 000 mètres carrés de surface ([www.campus-paris-saclay.fr](http://www.campus-paris-saclay.fr)). Le projet «Campus Condorcet Paris-Aubervilliers» présenté par les universités Paris I, Paris VIII et Paris XIII, l'Ecole des hautes études en sciences sociales, l'Ecole pratique des hautes études, l'Ecole d'économie de Paris et l'Ecole des Chartes a quant à lui pour ambition de faire émer-

ger une Cité des humanités et des sciences sociales à dimension internationale. D'autre part, des lieux et équipes de recherche sont actuellement fédérés à l'échelle nationale afin de garantir la cohésion entre communautés scientifiques et de renforcer la qualité et l'attractivité de la recherche française. Ainsi, l'Institut National des Sciences Mathématiques et de leurs Interactions (INSMI) couvre «l'ensemble du champ disciplinaire, de la recherche la plus fondamentale à la plus finalisée». Cet institut brasse des idées, permet une plus grande mise en réseau et une meilleure mobilité des chercheurs et des étudiants. Les trois universités de Strasbourg ont quant à elle fusionné en 2009 sous le nom d'Université de Strasbourg. Il s'agit de la première université française à avoir appliqué la loi relative aux libertés et responsabilités des universités du 10 août 2007 et ainsi à accéder à l'autonomie.

#### • Campus durables

Ce sont les structures d'enseignement et de formation qui se doivent de montrer l'exemple et d'enseigner les bonnes pratiques à ceux qui feront le monde de demain. L'article 55 de la Loi Grenelle 1 du 3 août 2009 stipule: «Les établissements d'enseignement supérieur élaboreront, pour la rentrée 2009, un 'Plan vert' pour les campus. Les universités et grandes écoles pourront solliciter une labellisation sur le fondement de critères de développement durable». Un groupe de travail a ainsi élaboré un dispositif opérationnel qui a été proposé à l'ensemble des établissements français d'enseignement supérieur: «Le Plan vert est un Plan de stratégie de Développement durable, qui ne peut être limité au seul management environnemental des campus. Il recouvre toutes les dimensions du développement durable (sociale, économique et environnementale) et vise à sa bonne intégration par les établissements d'enseignement supérieur dans leurs activités d'enseignement et de recherche, mais aussi leur gouvernance». Par ce plan, les établissements d'enseignement supérieurs s'engagent notamment à: intégrer des indicateurs sociaux et environnementaux dans les clauses des marchés; passer à 20 % de produits biologiques et locaux en 2012 dans la restauration collective publique; passer à 100 % de bois certifié ou issu de forêts gérées de manière durable, acheté par l'Etat à compter de 2010; valoriser 75 % des déchets; utiliser des produits éco-labellisés ou issus du commerce équitable.

#### • Logements étudiants

Les résidences universitaires, qui relèvent des CROUS (Centre Régional des œuvres universitaires et scolaires) suscitent également beaucoup d'inquiétudes: leur entretien est négligé et les étudiants rechignent bien souvent à être hébergés dans des cités dégradées. D'autre part, le nombre de logements étudiants reste très largement insuffisant. Pour faire face à la pénurie - 160.000 logements universitaires pour 2,3 millions d'étudiants, le plan Ancieux prévoit sur 10 ans la réhabilitation de 70 000 chambres en résidences traditionnelles ainsi que la construction de 50 000 places nouvelles. Au Havre, à l'image des Pays-Bas, d'anciens conteneurs portuaires ont été réhabilités en logements étudiants.

Pour consulter le Plan vert se reporter au lien suivant:  
[www.cge.asso.fr/Societe/plan\\_vert.pdf](http://www.cge.asso.fr/Societe/plan_vert.pdf)

## Ervaringen

### EEN JAAR ERASMUS IN NEDERLAND Hard werken voor succes

“Ik ben Xavier Philippon, student in het derde jaar (Master 2) van de Ecole de Management in Straatsburg. Ik heb hiervoor een dubbele bachelor gedaan in Marketing en in Communicatie die ik volgde aan de Dublin Business School.

Ik studeer nu in het kader van een Erasmusuitwisseling een tijdje aan de Universiteit Maastricht (SBE). Deze universiteit is op bepaalde punten anders dan andere universiteiten: het is een jonge universiteit, opgericht in 1976 en ze is de enige hogeronderwijsinstelling in Nederland waar ze werken met de Problem Based Learning methode in alle lesprogramma's.

Ik denk dat deze methode een belangrijke rol speelt in de kwaliteit van het on-

derwijs en dus in het studiesucces van de studenten. Het vraagt een totale inzet van de student in het gehele opleidingsproces. Om te slagen moet de student de hele tijd gemotiveerd zijn en bij de les blijven omdat de methode voor een groot deel bestaat uit interactie tussen medestudenten. Deze sessies vragen continue behoorlijk veel tijd en inzet van de student maar de vooruitgang en ontwikkeling zijn dan ook groot.

Het onderwijs hier in Nederland is heel anders dan aan de Franse universiteiten. Daar moet je er echt als student zelf voor zorgen dat je bij de les betrokken blijft. In Frankrijk ligt het accent heel erg op de hoorcolleges. Het is echter heel moeilijk

om de efficiëntie van de twee systemen goed te beoordelen zonder de benodigde afstand en een gedegen analyse.

Voor studiesucces in welk onderwijsstijl dan ook is hard werken en inzet nodig. Dat is de sleutel tot succes. Ieder in zijn eigen tempo en op zijn eigen wijze. Ik denk zelf dat doorzettingsvermogen en discipline hierin heel belangrijk zijn.”

XAVIER PHILIPPON  
*Universiteit Maastricht  
School of Business and Economics  
Université de Strasbourg  
École supérieure de commerce /  
École de Management*

## Témoignage

### UNE ANNÉE ERASMUS AUX PAYS-BAS Travailler dur pour réussir

« Étudiant en 3<sup>e</sup> année (Master 2) à l'École de Management Strasbourg, j'ai d'abord obtenu un double diplôme : une Licence en Marketing et Communication et un Bachelor à la Dublin Business School.

Dans le cadre d'un échange Erasmus, j'effectue cette 3<sup>e</sup> année à l'université de Maastricht (*School of Business and Economics*), une université originale à plus d'un titre : c'est une jeune université créée en 1976 et elle est la seule à appliquer la méthode d'enseignement « problem-basedlearning » à l'ensemble de ses programmes.

Selon moi cette méthode joue un rôle important dans la qualité de l'enseignement et à terme dans la réussite des étudiants. Elle permet une totale implication des élèves dans le processus de formation. Pour réussir, les étudiants se doivent d'être motivé et de participer car cette méthode repose sur les interactions entre les élèves. Ces sessions requièrent une charge de travail conséquente de la part des étudiants, les progrès peuvent donc être impressionnantes.

L'enseignement dont je fais l'expérience ici aux Pays-Bas est radicalement différent de ce qui se pratique dans les universités françaises. A Maastricht, l'effort doit avant tout venir de

l'étudiant lui-même et de son implication personnelle dans les sessions. En France, l'accent est souvent mis sur les cours magistraux. Mais il est très difficile de juger de l'efficacité de l'un ou l'autre des systèmes sans un recul important et une analyse approfondie.

Quoiqu'il en soit, la réussite dans l'un ou l'autre type d'enseignement nécessite du travail. Le travail est la clé de la réussite. A chacun son rythme et son efficacité, le plus important étant selon moi de savoir faire preuve de rigueur.»

XAVIER PHILIPPON  
*Universiteit Maastricht  
School of Business and Economics  
Université de Strasbourg  
École supérieure de commerce /  
École de Management*



## Onderwijsmethodes

4

Méthodes d'enseignement

## Nederland

### 4. DIVERSIFICATIE IN ONDERWIJSMETHODES, EEN TROEF IN DE STRIJD TEGEN STUDIE-UITVAL?

- *Van massaal onderwijs naar maatwerk*
- *De student actief betrokken bij eigen onderwijs*
- *Probleemgestuurd Onderwijs als voorbeeld*
- *ICT-ontwikkeling in hoger onderwijs*

Een veel gehoorde klacht van studenten is anonimiteit; het massale Nederlandse hoger onderwijs en hieruit volgend een gebrek aan begeleiding. Is dit mede te wijten aan de klassieke manier van onderwijs geven? Kan dit ondervangen worden door een verandering van onderwijsmethoden? Wat is de relatie tussen onderwijsmethodieken en studiesucces? Verschillende onderzoeken (Bruinsma 2010, Ramsden & Entwistle 1981) wijzen uit dat voor een goede studievoortgang in het hoger onderwijs de volgende factoren van belang zijn: het gemiddelde eindexamencijfer van de middelbare school, de motivatie van de student, de studielast, de kwaliteit van het doceergedrag en de kwaliteit van de instructie. De eerste factor is niet te beïnvloeden door de hogeronderwijsinstelling. De laatste vier wel.

#### • Luisteren, schrijven, reproduceren

De klassieke manier van college geven bestaat in Nederland nog altijd: een uur of drie hoorcollege waar een universitair docent of professor voor een zaal tjokvol studenten zijn of haar verhaal afdraait en waar de student aantekeningen maakt om opgedane kennis aan het eind van een blok te kunnen reproduceren tijdens een tentamen. Naast de hoorcolleges zijn er vaak enkele werkcolleges waar de studenten opgedeeld in groepen 'actief' met de theorie aan de slag gaan. Daarnaast wordt de student geacht zelfstandig te studeren. Gemiddeld dient een student 40 uur in de week met de studie bezig te zijn om de vakken te kunnen halen (zie kader). Deze vorm van onderwijs staat al enige tijd ter discussie. Studenten klagen dat er te weinig contacturen zijn, dat zij hun docenten te weinig spreken. Daarnaast dalen de gemiddelde cijfers en beheersen de studenten de stof onvoldoende. Studenten weten niet goed wat er van ze verwacht wordt. Kortom, er wordt onvoldoende gepresteerd: de student verlaat zelf de studie of moet deze verplicht verlaten. Veelal zonder diploma!

#### • Probleemgestuurd Onderwijs

De hogescholen (HBO) zijn na 1998 overgestapt op het competentie- en vraaggerichte onderwijs. Ook in het wetenschappelijk onderwijs wordt vanaf 1998, zij het op kleinere schaal, geëxperimenteerd (Nederlands Tijdschrift voor de Psychologie, 2006). De vernieuwingen vormden de opmaat voor een reeks van veranderingen en bijstellingen. De centrale componenten van al deze vernieuwingen zijn, zoals zal blijken, al aanwezig in een onderwijsconcept dat in 1974 in Nederland werd geïntroduceerd bij de start van de medische faculteit te Maastricht. Het is het Probleemgestuurd Onderwijs (PGO) waarvoor in de zestiger jaren twee medical schools in Noord-Amerika de 'filosofie' en het onderwijsmodel leverden.

## Pays-Bas

### 4. DIVERSIFIER LES MÉTHODES D'ENSEIGNEMENT: UN pari contre l'échec à l'université ?

- *Passage de l'enseignement classique au travail sur mesure*
- *L'étudiant impliqué dans son propre apprentissage*
- *L'exemple de l'approche par problèmes*
- *Développement informatique dans l'enseignement supérieur*

Les étudiants aux Pays-Bas se plaignent souvent de l'anonymat, du caractère impersonnel des études supérieures dont découle un net manque d'accompagnement. Est-ce dû à une manière d'enseigner dite 'classique'? Ce phénomène peut-il être enrayer en changeant de méthodes? Quelle relation existe-t-il entre les méthodes didactiques et le succès scolaire? Différentes études (Bruinsma 2010, Ramsden & Entwistle 1981) prouvent l'importance des facteurs suivants: la note moyenne du baccauléat, la motivation de l'étudiant, la charge des études, la qualité didactique des enseignants et la qualité des cours. Le premier facteur est immuable. Les 4 derniers, par contre, sont modulables.

#### • Écouter, écrire, reproduire

Le type d'enseignement dit classique existe toujours aux Pays-Bas: c'est le cours magistral donné par un UD ou un professeur, qui, pendant 3 bonnes heures, récite son cours devant une classe remplie d'étudiants prenant des notes afin de pouvoir les reproduire lors de l'examen à la fin du semestre. A côté de ces cours magistraux il y a souvent des travaux pratiques pendant lesquels les étudiants sont répartis en groupes et doivent mettre en pratique la théorie acquise. De plus, l'étudiant est censé travailler de manière autonome. En moyenne, un étudiant devrait travailler 40 heures par semaine afin d'obtenir la moyenne (voir cadre ci-dessous). Cette forme d'enseignement est fortement critiquée. Les étudiants se plaignent du manque d'heures de cours et d'occasions pour échanger directement avec leurs professeurs. De plus, les notes baissent et les étudiants ne maîtrisent pas suffisamment la matière enseignée. Les étudiants disent ne pas trop savoir ce que l'on attend d'eux. Bref, la prestation de l'étudiant s'avère insuffisante et il se retrouve dans la situation suivante: soit il choisit consciemment d'abandonner ses études (donc sans diplôme !), soit il se voit obligé de les interrompre.

#### • Enseignement par études de cas

Aux Pays-Bas, l'enseignement supérieur a subi de nombreux changements. De nouveaux concepts comme 'les compétences', 'l'apprentissage proactif' ou 'l'apprentissage autodirigé' ont progressivement remplacé les concepts de 'connaissances', 'de travail des écrits' ou 'd'apprentissage réceptif' liés aux méthodes traditionnelles. Grâce à l'utilisation de nouvelles technologies de communication, mais également en tournant complètement le dos aux méthodes traditionnelles, les universités essayent – littéralement – d'attirer l'attention des étudiants vers cet enseignement même. Au cours des années 1990, l'enseignement secondaire néerlandais a été totalement repensé. Cela a donné naissance à de nouvelles structures dans l'enseignement primaire, l'enseignement secondaire et professionnel (VMBO).

Les Hogescholen (HBO) ont adopté, à partir de 1998, un enseignement basé sur les compétences appliquées. Même dans l'enseignement scientifique, et ne serait-ce qu'à une échelle beaucoup moins grande, on applique les mêmes méthodes depuis cette même date (Ned. Tijdschrift voor de Psychologie, 2006). Ces réorientations constituent le premier pas vers une série de changements et d'ajustements. Il s'avère que les éléments majeurs de ces réformes étaient déjà présents dans un concept d'enseignement introduit en 1974 aux Pays-Bas lors de l'ouverture de la faculté de médecine à Maastricht. Ce sont 2 «medical schools» d'Amérique du Nord qui, dans les années 60, ont fait figure de modèle pour initier cette nouvelle philosophie d'apprentissage, dite par problèmes ou études de cas et pour en tirer un nouveau modèle d'enseignement.

#### • Persoonlijke benadering

Bij Probleemgestuurd Onderwijs (PGO) zijn studenten zelf verantwoordelijk voor hun wetenschappelijke vorming. In kleine onderwisgroepen analyseren zij vraagstukken die ook in het onderzoek centraal staan. Ze voeren discussies, wisselen kennis uit en bepalen gezamenlijk hun leerdoelen. Zo worden ze gemotiveerd om zelf onderzoek te doen. Door actief met de problemen aan de slag te gaan doorgronden studenten de theorie beter en leren hun inzichten toe te passen op uiteenlopende vraagstukken. Bovendien doen zij essentiële vaardigheden op, zoals standpunten presenteren, debatteren, teksten schrijven en samenwerken. Dankzij de culturele diversiteit in de groepen verbreden studenten hun horizon.

#### • Deskundige professionals

Docenten participeren in de onderwisgroepen. Zij sturen het groepsproces, stellen kritische, inhoudelijke vragen, delen hun kennis en ondersteunen studenten als daar behoeft is. Studenten profiteren zo maximaal van hun deskundigheid. De afstand tussen student en docent is klein en hun contact informeel. Ter ondersteuning worden er zogenaamde studielandschappen ingericht met materialen die gericht inspelen op de vraagstukken die studenten bestuderen. Zij kunnen er studeren, discussiëren, vergaderen en gebruikmaken van multimedia.

#### • Approche personnalisée

Dans cette méthode, les étudiants sont eux-mêmes responsables de leur formation scientifique. En petits groupes, ils définissent et analysent les problèmes situés au centre de leur recherche. Ils débattent, confrontent leurs connaissances et précisent eux-mêmes leurs objectifs pédagogiques. C'est ainsi qu'ils s'auto-motivent pour faire de la recherche. C'est en affrontant les problèmes d'une manière active que les étudiants approfondissent leurs connaissances théoriques et apprennent à mieux appréhender une gamme étendue de problèmes.

De plus, les étudiants acquièrent des compétences essentielles comme savoir présenter leurs points de vue, savoir débattre, rédiger des textes et collaborer au sein d'une équipe. Grâce à la diversité culturelle inhérente au groupe de travail, ils s'enrichissent en élargissant leurs horizons. Les professeurs participent aux groupes de travail. Ils en dirigent le processus, portent un regard critique sur les contenus, partagent leurs savoirs et soutiennent les étudiants si besoin est. De cette manière, les étudiants profitent au maximum de l'expertise des enseignants. La distance entre professeur et étudiant est réduite et le contact informel. Des espaces de travail spécifiques équipés de matériel qui permettent de trouver des solutions aux problèmes étudiés ont été aménagés sur le campus. Les étudiants peuvent y travailler, discuter, se réunir et y utiliser toutes sortes de médias.

#### • Professionnels expérimentés

L'approche par problèmes semble efficace. Demeure alors la question de savoir pourquoi l'Université de Maastricht reste le seul établissement d'enseignement supérieur aux Pays-Bas qui -apparemment avec succès - applique cette méthode d'enseignement. Les autres établissements du supérieur aux Pays-Bas s'accrochent aux méthodes dites classiques, introduisant par petites doses l'approche par problèmes. Le travail centré sur les manuels, meilleur marché et efficace, le système des cours présentiel, moins cher et plus aisément gérable, semblent donc garder un bel avenir au cœur des enseignements dans le supérieur.

C'est principalement dans les pays anglo-saxons que se développent de nombreuses recherches sur les effets produits par l'apprentissage par études de cas. Les étudiants développent avec cette méthode moins de connaissances détaillées, plus de compétences pour diagnostiquer les problèmes et expriment une plus grande satisfaction envers leur apprentissage (Nederlands Tijdschrift voor de Psychologie, 2006). Il n'apparaît pas de vraies différences avec l'enseignement dit classique. Même les taux d'échec de l'université de Maastricht ne diffèrent pas de façon notable des données nationales. La vraie différence réside dans la satisfaction exprimée par les étudiants eux-mêmes. Ils s'avèrent plus satisfaits de leurs choix, celui de l'établissement comme celui du cursus suivi. Ceci joue certainement un rôle dans leurs chances de décrocher de meilleurs résultats et renforce leur motivation et leur ardeur au travail. Le véritable écueil de l'approche par problèmes se situe en fait au niveau

#### • ICT-ontwikkeling en digitale didactiek

gegevens. Er is echter wel een verschil in tevredenheid van de student. Zij zijn blij met de universiteits- en studiekeuze. Dit zet hen wellicht aan tot het halen van betere cijfers en het zich meer toeleggen op hun studie. Een groot struikelblok bij PGO is echter de inzet van docenten. En met inzet wordt het aantal docenten dat nodig is om de studenten te begeleiden bedoeld. In de massaliteit van het onderwijs van vandaag de dag is het lastig om de grote groepen te herverdelen in kleine subgroepen met per groep één docent als tutor. Als tutor ondersteunt de docent het leerproces van de studenten en stimuleert hij of zij het samenwerkingsproces. Een essentieel onderdeel dus van Probleemgestuurd Onderwijs. De universiteiten die al te maken hebben met krimpende budgetten kunnen het zich simpelweg niet veroorloven om meer onderwijzend personeel aan te stellen.

In de strijd tegen studie-uitval doen ook nieuwe technologieën in de ICT hun intreden. Ze moeten studenten geboeid houden en ervoor zorgen dat de colleges toegankelijker en minder massaal lijken. Elektronisch stemmen, colleges volgen via podcasts of live via internet vanuit je studentenkamer en het gebruik van YouTube en andere toepassingen nemen gestaag toe. Ook e-learning begint een begrip te worden.

Met meer dan 100 studenten in een collegezaal, is interactiviteit niet gemakkelijk te bereiken. Om de participatie van studenten te bevorderen en ze actief bij het college te betrekken, hebben sommige (Nederlandse, vooral medische) faculteiten besloten gewone hoorcolleges te vervangen door zogenaamde responsiecolleges waarbij stemkastjes bijdragen aan het beter inschatten van de studenten in de collegezaal. Stemkastjes lijken op een afstandsbediening en werken op dezelfde manier. Ze maken gebruik van infrarood of

zendfrequenties om de antwoorden door te geven. Een ontvangststation staat voorin de collegezaal om de antwoorden op te vangen en door te geven aan de computer. Stemkastjes hebben een uniek signaal en kunnen worden gekoppeld aan de identiteit van een student. Hoewel studenten anoniem blijven, krijgen ze letterlijk en figuurlijk een stem tijdens het college. Hun kennis en mening worden zichtbaar, hielen in hun kennis komen duidelijker naar voren en het lesprogramma valt hier direct op aan te passen. Verder worden studenten uitgedaagd om de leerstof in een vroeg stadium concreet toe te passen en is het mogelijk om de onderlinge competitie aan te zwengelen. Kortom: dankzij de stemkastjes wordt het onderwijs interactiever en persoonlijker - zelfs bij grote groepen. Dat zal uiteindelijk de kwaliteit van het onderwijs verbeteren.

des enseignants. Et plus précisément au niveau du nombre de professeurs requis pour encadrer les étudiants. Face à la formidable affluence dans l'enseignement supérieur aujourd'hui, il est difficile de diviser la masse étudiante en petits groupes travaillant en relation privilégiée avec un professeur-tuteur en particulier. En tant que tuteur, l'enseignant suit et soutient le processus de travail des étudiants et stimule le travail en commun. Les universités devant par ailleurs faire face à de réelles restrictions budgétaires ne peuvent se permettre le luxe d'engager de nouveaux enseignants.

#### • Développements informatiques dans l'enseignement supérieur et didactique numérique

Les nouvelles technologies jouent également un rôle pour lutter contre l'échec dans les études. Elles doivent stimuler les étudiants et faire en sorte que les cours semblent plus accessibles et moins lourds. Voter par voie électronique, suivre des cours par podcasts interposés ou en direct sur internet depuis sa chambre d'étudiant, utiliser YouTube et d'autres médias; autant de nouveautés qui prennent de plus en plus d'importance. Même le e-learning devient une réalité.

Avec plus de 100 étudiants dans un amphithéâtre, l'interactivité est réduite. Pour stimuler la participation des étudiants et les rendre acteurs de leur apprentissage, certaines facultés néerlandaises (notamment celles de médecine) ont choisi de remplacer leurs cours en amphithéâtre par ce qui est appelé des cours interactifs, au cours desquels l'utilisation de boîtier de vote électronique individuel permet de mieux évaluer le niveau des

étudiants. Ces boîtiers ressemblent à et fonctionnent comme des télécommandes. Ils utilisent des signaux infrarouges ou autres fréquences pour envoyer les réponses des étudiants. Un appareil de réception de ces signaux se trouve dans la salle de cours pour les recevoir et les transmettre à un ordinateur. Ces boîtiers émettent un signal unique identifiant chaque étudiant en particulier. Celui-ci reste anonyme mais dispose au sens propre comme figuré d'une voix, d'un vote pendant le cours. Les connaissances acquises et l'opinion des étudiants deviennent visibles, les manques apparaissent et cela permet une réaction immédiate pour réorienter le cours et pallier aux problèmes éventuels. Par ailleurs, les étudiants sont - à un stade précoce - mis au défi de mettre en application la matière acquise et une certaine compétition entre en jeu. En résumé: grâce à l'utilisation de boîtiers de vote électronique individuel, l'enseignement devient plus interactif et personnalisé, même au sein de grands groupes. Ce qui devrait nécessairement aboutir à son amélioration.

#### • Internet en e-learning

Steeds meer colleges zijn tegenwoordig te volgen op internet via podcasts. Om de student toch nog naar de universiteit te laten komen, worden ze vaak na het 'echte' college online gezet. Studenten kunnen het gemiste college digitaal volgen of de behandelde stof terugluisteren. De meeste universiteiten gebruiken de podcasts echter als 'aanvulling' op hun colleges. Naast podcasts (radio- of geluidsopnames) zijn er ook screencasts en waarbij de docent te zien is, en zelfs zogenaamde weblectures. Tijdens weblectures is het college live te zien en te horen op internet. Deze weblectures komen vaak voor bij studies als Biomedische wetenschappen en Geneeskunde. Studies waarbij studentenaantallen hoog zijn en er voor alle studenten vaak geen plek is.

E-learning is de verzamelnaam voor het vormgeven van leersituaties met behulp van informatie- en communicatietechnologie (veelal internettechnologie).

#### • Internet et e-learning

De plus en plus de cours sont suivis par internet ou podcasts. Afin de continuer à attirer l'étudiant physiquement vers l'université, ces cours ne sont mis en ligne qu'après leur déroulement en temps et situation réels. Les étudiants peuvent suivre sur une plateforme numérique les cours manqués ou tout simplement reprendre les sujets traités en les réécoutant. La plupart des universités utilisent les podcasts qui complètent les cours classiques. En dehors des podcasts (radio ou enregistrements) il existe aussi des screencasts au moyen desquels le professeur apparaît sur écran, ou encore des weblectures. Pendant ces weblectures, les cours sont vus et écoutés sur internet. Ces weblectures sont fréquemment utilisées en Sciences biomédicales et en Médecine. Études pour lesquelles le nombre d'étudiants inscrits est élevé et pour lesquelles se pose un problème de locaux.

L'E-learning est l'appellation donnée à l'environnement d'apprentissage utilisant les technologies d'information et de communication (web). L'apport principal du e-learning réside dans le fait qu'il est possible avec des moyens TIC de créer un environnement d'apprentissage particulièrement riche; il facilite le contact avec des experts et des sources d'information qui sinon seraient fort peu accessibles. Au travers de situations simulées et de jeux, les étudiants apprennent, dans un environnement sécurisé, à faire face à des problèmes complexes, des risques et des situations incertaines. Un autre avantage est la faculté offerte aux étudiants d'accéder en permanence et quelque soit le lieu à ce même environnement d'apprentissage, au sens presque physique du terme. Le matériel pédagogique peut aisément être divisé en « morceaux », chaque « morceau » pouvant être appréhendé, consommé, digéré par l'étudiant à son propre rythme. Il y a bien entendu des inconvénients: le e-learning exige de l'apprenant une vraie discipline de travail. La plupart des étudiants travaillent et apprennent de préférence par contacts directs avec les enseignants et les autres étudiants. Pour conclure, il est impossible de tout apprendre par e-learning: qui oserait se faire arracher une dent de sagesse par un étudiant dentiste ayant appris on-line les techniques opératoires?

#### Studielast en European Credit Transfer System (ECTS) in Nederland

ECTS-studiepunten zijn gebaseerd op de werklast voor studenten die nodig is om de beoogde leeruitkomsten te realiseren. Leeruitkomsten beschrijven wat een student wordt geacht te weten, te begrijpen en te kunnen na het afronden van een leerproces. Ze zijn verbonden aan de niveaudescriptoren die zijn opgenomen in nationale en Europese kwalificatieraamwerken.

Werklast is de gemiddelde tijd die studenten nodig hebben om alle leeractiviteiten te voltooien die noodzakelijk zijn om de beoogde leeruitkomsten te realiseren. Onder leeractiviteiten vallen hoorcolleges, werkgroeponderwijs, projecten, praktijkstudie, zelfstudie en examens.

Voor de werklast van een volledig jaar studie (een academisch jaar) en de hiermee verbonden leeruitkomsten staan 60 ECTS-studiepunten. In de meeste gevallen ligt de werklast voor de student tussen de 1.500 en 1.800 uur studie voor een academisch jaar. Daarbij correspondeert één studiepunt met 25 tot 30 uur werk.

In Europa is met het ECTS dus gekozen voor een model dat is gebaseerd op de werkbelasting van de student en diens gerealiseerde leeruitkomsten of eindtermen.

#### Charges de cours et European Credit Transfer System (ECTS) aux Pays-Bas

Les crédits ECTS sont basés sur la charge de travail nécessaire pour l'acquisition des savoirs requis et permettre à l'étudiant de comprendre et de pouvoir utiliser ces savoirs après la phase d'acquisition. Ils correspondent à des descripteurs de niveaux, reliés à des cadres de référence nationaux et européens.

La charge de travail est la durée moyenne nécessaire pour parfaire toutes les activités d'apprentissage indispensables pour atteindre les résultats visés. Par activités d'apprentissage on entend les cours magistraux, le travail en groupes, les projets divers, les TD, le travail personnel et les examens.

Pour la charge de travail d'une année entière (une année universitaire) et les résultats qui en découlent, 60 crédits-ECTS sont comptabilisés. Dans le majeur des cas, cela correspond à environ 1.500 - 1.800 heures de travail pour l'étudiant par année universitaire. Ce qui correspond à 25 à 30h d'études par crédit.

## Frankrijk

### 4. HOUD DE STUDENT BIJ DE LES: VAN MASSAAL ONDERWIJS MAAR PERSOONLIJKE BEGELEIDING

- *Individuele studiebegeleiding in tutoraat*
- *Nieuwe technologieën niet meer weg te denken*
- *De digitale leeromgeving: samenwerken, socialisen en rondneuzen*
- *Op ludieke wijze kennis vergaren*

Traditioneel bieden de Franse universiteiten drie soorten colleges met elk een eigen karakter. De hoorcolleges, cours magistraux (CM), worden gegeven in amphithéâtres (grote collegezalen): de docent praat en de student maakt aantekeningen. De werkcolleges, travaux dirigés (TD) of travaux pratiques (TP), worden gegeven in kleinere groepen als aanvulling op de hoorcolleges. Toch is interactie met de docent of individuelere begeleiding ook tijdens de werkcolleges amper mogelijk, vooral in het eerste jaar. Het inzetten van andere onderwijsmethodes is dus nodig. Om die reden worden er nieuwe voorzieningen in het leven geroepen. Zo bieden universiteiten gedurende het gehele jaar studiebegeleiding aan. Daarnaast nemen instellingen steeds meer hun toevlucht tot nieuwe technologieën om de massaliteit van het onderwijs het hoofd te kunnen bieden. Nieuwe onderwijsinnovaties zoals e-learning zorgen voor ingrijpende veranderingen in het Franse hoger onderwijs en onderzoek.

## France

### 4. MIEUX CAPTER L'ATTENTION: DE L'ÉDUCATION DE MASSE À L'AIDE INDIVIDUALISÉE

- *Un tutorat d'accompagnement individualisé*
- *L'omniprésence des nouvelles technologies*
- *Diversification des usages: collaboratifs, sociaux, nomades*
- *Un apprentissage ludique de la connaissance*

Traditionnellement, les universités françaises proposent trois types de cours, ayant chacun leur méthodologie propre. Les cours magistraux (CM) sont dispensés en amphithéâtre, le professeur parle et les étudiants prennent des notes. Les travaux dirigés (TD) et les travaux pratiques (TP) sont des cours en petit groupe pour compléter les contenus des cours magistraux. Cependant, TD et TP ne permettent pas toujours l'interaction avec le professeur ou un accompagnement plus individualisé, surtout en première année. Il est donc essentiel de diversifier les méthodes pédagogiques. C'est pourquoi d'autres dispositifs ont été mis en place. Les universités proposent ainsi un tutorat d'accompagnement tout au long de l'année. Enfin, afin de faire face à la massification, les établissements d'enseignement supérieur recourent toujours davantage aux nouvelles technologies. De nombreuses innovations pédagogiques (le e-learning notamment) bouleversent profondément le paysage de l'enseignement et de la recherche français.

#### • Tutoraat: persoonlijke studiebegeleiding

Een van de prioriteiten van de universiteiten is het tijdig herkennen van de student in moeilijkheden om deze zo te kunnen helpen bij het oplossen van zijn problemen. Het onderwijssteam adviseert deze student in een vroegtijdig stadium studiebegeleidingsessies te volgen. Deze maatregel is één van de belangrijkste nieuwe middelen in de strijd tegen studie-uitval.

De studiebegeleiding, die het gehele jaar plaatsvindt, bestaat uit ondersteunende sessies in kleine groepen. Er zijn tutors uit elke studierichting. Dit zijn vooral masterstudenten die al veel ervaring hebben met het universitaire parcours. Het doel is om binnen deze persoonlijke tutor-studentrelatie, de student te begeleiden tijdens zijn opleiding, hem op valkuilen te wijzen en zijn niveau op te krikken. De sessies, in nauwe samenwerking met de docenten, gaan meestal over werkmethoden, onduidelijkheden uit werk- of hoorcolleges, toegepaste opdrachten of diepgaande bestudering van de stof.

#### • Technische vooruitgang en de impuls vanuit de overheid

De Franse staat moedigt de digitale ontwikkeling van de universiteit aan door middel van subsidies. In Frankrijk heeft de oprichting van digitale campussen in 1999 een sterke rol gespeeld bij het instituutnalisieren van het begrip Technologie de l'information et de la communication pour l'éducation (TICE), ofwel informatie technologie voor onderwijs. Studenten hebben hierdoor nu snel en kosteloos toegang tot een draadloos netwerk op hun campus. Financiële steun helpt hen eveneens om gemakkelijk een computer aan te schaffen. Om IT-vaardigheden op te doen, moeten studenten een Certificat informatique et internet (C2i) of wel een IT- en internetcertificaat behalen. De ontwikkeling van deze digitale mogelijkheden en de snelle toegang tot informatie, vergemakkelijkt de kennisverwerving van de student. Om de productie van kwalitatief hoge digitale bronnen te bevorderen, zijn er vanuit de overheid meerdere projecten geïnitieerd

#### • Le tutorat : un soutien individualisé.

Une des priorités des universités est d'identifier les étudiants en situation de faiblesse afin de leur proposer des solutions pratiques pour les aider à faire face à leurs difficultés. L'équipe pédagogique conseille, à un stade précoce, à ces étudiants de suivre des séances de tutorat. Cette action est au centre des priorités de dispositifs d'accompagnement et de lutte contre l'échec. Le tutorat consiste en des séances de soutien tout au long de l'année en petits groupes. Les tuteurs sont recrutés dans chaque filière et sont essentiellement des étudiants inscrits en Master, plus expérimentés et plus avancés dans leur parcours universitaire. Les objectifs sont d'accompagner l'étudiant dans sa formation, de repérer les lacunes, de remettre l'étudiant à niveau dans une relation de proximité plus individuelle et surtout de le réorienter. Les séances, élaborées en étroite collaboration avec les enseignants, portent généralement sur les méthodes de travail, les points des cours magistraux ou des travaux dirigés mal acquis, sur des exercices d'application ou d'approfondissement. L'enseignant référent essaie quant à lui de construire un parcours cohérent et adapté à l'étudiant. Mais encore faut-il que l'étudiant se prête au jeu.

#### • Évolutions technologiques et forte impulsion de l'Etat

L'État français encourage ce développement numérique à travers le versement de subventions spécifiques aux universités. En France, la création des campus numériques en 1999 a constitué un élément fort d'institutionnalisation de la notion de TICE (Technologie de l'information et de la communication pour l'éducation). Ainsi, les étudiants peuvent facilement et gratuitement accéder à un réseau Wifi sur leur campus. Des aides leur permettent également d'acquérir plus facilement un ordinateur et pour renforcer la maîtrise des technologies de l'information et de la communication, les étudiants doivent valider un certificat, le C2i (Certificat informatique et internet). Le développement de l'offre de ces services numériques permet aux étudiants d'accéder plus aisément à la connaissance. Pour favoriser la production de ressources numériques de qualité, plusieurs projets fédérateurs ont également été initiés à l'échelle nationale et régionale. C'est ainsi qu'ont été créées dans les années 2002-2003 les Universités Numériques Thématisées (UNT) suivies en 2004 par les Universités Numériques Régionales (comme l'Université Virtuelle des Pays de la Loire - UVPL) qui ont permis à des universités concurrentielles de travailler ensemble. Le numérique permet de relier les établissements entre eux, en France, mais aussi partout à travers le monde et de proposer des formations qui peuvent être mutualisées. Depuis 2008, l'association ANSTIA assure désormais la promotion des applications et des usages des TICE et de l'audiovisuel dans l'enseignement supérieur et la recherche.

#### • Espace Numérique de Travail (ENT) - De digitale leeromgeving

Een espace numérique de travail (ENT) - in het Nederlandse hoger onderwijs beter bekend als een digitale leeromgeving - geeft toegang tot het studieinformatiesysteem van Franse onderwijsinstellingen. De toepassing biedt de mogelijkheid om digitale bronnen te raadplegen. De gebruiker kan er informatie opzetten en af halen, onderwijsbronnen inzien, zijn studie plannen, communiceren en alleen of in een groep werken. Dit allemaal dankzij digitale onderwijsplatformen (zoals open source elektronische leeromgevingen: moodle, dokeos, spirale, claroline). Het gaat om een echt uitwisselingsplatform tussen docenten en studenten in aanvulling op de lessen. De studenten kunnen

#### • Innovations

Het studierendement is hoger wanneer docenten verschillende didactische methodes gebruiken, verschillende media inzetten in hun lesprogramma en het inleveren of in gesprek gaan met hun onderwijsers of online studeren, bijvoorbeeld door het doen van tests of quizzen. Het is niet de bedoeling om studenten alleen te laten achter hun scherm, maar juist om hen persoonlijke begeleiding en extra onderwijs te bieden. De ENT is eveneens een plaats om te socialisen: de informatie over het studentenleven is altijd en overal toegankelijk.

#### • Espace Numérique de Travail (ENT)

Un espace numérique de travail (ENT) est un point d'accès au système d'information des établissements d'enseignement français. C'est un dispositif qui permet d'utiliser l'ensemble des ressources numériques en rapport avec l'activité d'un usager. Il permet de s'informer, de produire des informations, de consulter des ressources pédagogiques, d'organiser son travail, de communiquer, de travailler seul ou en groupe grâce à une plate-forme d'enseignement (moodle, dokeos, spirale, claroline...). Il s'agit d'un véritable espace d'échanges entre enseignants et apprenants en complément des cours en présentiel. Les étudiants peuvent y trouver des documents et des compléments de cours mis en ligne par leurs professeurs mais ils ont aussi la possibilité de déposer leurs devoirs et d'établir un dialogue avec leurs enseignants, et de travailler en ligne (tests, quizz...). L'objectif est de ne pas laisser les étudiants seuls devant leur écran, mais de leur offrir de la pédagogie et un accompagnement humain. L'ENT est également un espace de socialisation : des informations sur la vie de l'université sont accessibles n'importe où et à tout moment.

#### • Nouvelles innovations

L'apprentissage est meilleur lorsque les enseignants associent plusieurs approches didactiques et utilisent différents médias en expliquant clairement le lien entre eux. A l'heure actuelle, de nombreux cours universitaires enregistrés peuvent être visionnés sur internet (iTunes U, Youtube Edu) ou sur l'ENT. Il existe également au sein des universités des chaînes de télévision pédagogique en ligne (Iris TV). Les universités se créent ainsi un véritable patrimoine de leur documentation numérique, avec des cours enregistrés, des documents numérisés. Les nouvelles technologies permettent également de rassembler toutes les publications scientifiques dans une bibliothèque numérique scientifique accessible à tous. Des étudiants ont également la possibilité d'écouter, de réviser, voire de rattraper un cours sur leur iPod (baladodiffusion ou podcast). Ces nouvelles technologies éducatives apportent de la rigueur, de l'exactitude et sont très efficaces sur le savoir-faire. Grâce à la visioconférence, l'enseignant peut désormais faire cours à distance à une classe virtuelle d'élèves. De plus en plus en vogue également, les amphithéâtres interactifs. Ainsi, grâce à des paires de lunettes 3D,

#### • Innovations

Het studierendement is hoger wanneer docenten verschillende didactische methodes gebruiken, verschillende media inzetten in hun lesprogramma en het inleveren of in gesprek gaan met hun onderwijsers of online studeren, bijvoorbeeld door het doen van tests of quizzen. Het is niet de bedoeling om studenten alleen te laten achter hun scherm, maar juist om hen persoonlijke begeleiding en extra onderwijs te bieden. De ENT is eveneens een plaats om te socialisen: de informatie over het studentenleven is altijd en overal toegankelijk.

#### • Edutainment

Dankzij videoconferencing kan een docent voortaan op afstand college geven aan een virtuele klas. Steeds meer in trek zijn ook de amphithéâtres interactifs ofwel de interactieve hoorcolleges. Zo kunnen studenten van Dominique Hasboun tijdens de anatomies aan het UPMC-Pitié Salpêtrière, een brein driedimensionaal bekijken met behulp van een 3D-bril. Op een groot scherm, wisselen beelden van het brein en video's van de sectie zich af, en dat allemaal in 3D-perspectief. Interactieve whiteboards zijn geen uitzondering meer in veel collegezalen. De Technologies de l'Information et de la Communication dédiées à l'Enseignement (TICE) ofwel ICT in het onderwijs, bevorderen eveneens het talenonderwijs, dankzij luisteroefeningen en online oefeningen waarbij de student direct wordt gecorrigeerd. Daarnaast biedt het aan iedereen de mogelijkheid om toegang te krijgen tot lesstof: aan jongeren die niet alle colleges kunnen volgen omdat ze ernaast moeten werken of aan mindervaliden waarop de infrastructuur van traditionele universiteiten niet altijd is voorzien.

#### • Jeux ludo-éducatifs

Le plus novateur des outils numériques universitaires est certainement le «serious game» (jeu sérieux). D'après la définition proposée en 2006 par Julian Alvarez et Olivier Rampnoux, ce sont des plate-formes éducatives «qui combinent une intention sérieuse, de type pédagogique, informative, communicationnelle, marketing, idéologique ou d'entraînement avec des ressorts ludiques issus du jeu vidéo». Parmi les plus célèbres, on peut citer la série Adibou destinée aux enfants. Ces jeux vidéos interactifs entièrement conçus pour l'apprentissage font depuis plusieurs années également leur entrée à l'université. Les universités et les écoles d'ingénieurs développent eux-mêmes ces logiciels adaptés aux besoins spécifiques des filières (apprentissage de l'anatomie, des langues, etc). Des entreprises contribuent également financièrement à la réalisation de certains jeux. Une Université d'été sur le Multimédia Ludo éducatif ([www.ludovia.org](http://www.ludovia.org)) est organisée chaque année en France et permet aux chercheurs d'échanger leurs expériences et d'imaginer de nouveaux jeux ludiques, notamment sur les téléphones portables.

## Ervaringen

### STAGE LOOPEN IN NEDERLAND Persoonlijke doelen bereiken

“Ik ben op dit moment bezig met een stage in het restauratieatelier van het schilderijendepot van het Mauritshuis in Den Haag. Deze stage is de kroon op een gevarieerde en uitgebreide studietijd. Toen ik voor mijn studie koos, kon ik niet meer bij mijn ouders in de Auvergne blijven wonen, maar moest ik verhuizen naar Toulouse waar ik een plek aan de universiteit kreeg aangeboden. Ik heb daarom meerdere aanvragen gedaan voor beurzen, helaas allemaal afgewezen omdat ik niet voldeed aan de eisen die er aan die beurzen werden gesteld. Door bijbaantjes in de zomermaanden, maar vooral door de financiële steun van mijn ouders, heb ik mijn studie kun-

nen doorlopen. Dankzij de Bourse École, de eerste beurs die ik wel in de wacht sleepte, kan ik nu optimaal profiteren van de laatste fase van mijn studietijd. Ik heb het gevoel dat deze beurs mij beloont voor dit project en mijn gehele studiecarrière en niet voor een paar cijfers of studieresultaten. Ik vind dit echt een goede, aanmoedigende en waardevolle benadering. Ik kan door deze beurs een stage volgen die mij in contact brengt met professionals, waarin ik mijn afstudeeronderzoek kan uitvoeren en hiervoor materiaal kan verzamelen dat ik ook later in mijn vak kan gebruiken. Ik denk dat studiesucces voor iedereen een andere vorm en betekenis heeft. Het

hangt af van wat iemands verwachtingen zijn. Wat mij betreft ben ik geslaagd als ik de doelen bereik en aan de idealen voldoe die ik voor en aan mijzelf gesteld heb als ik later echt in het vak van conservator en restaurateur zit.”

CHARLOTTE BLACHON  
*Master “Behoud en restauratie van cultureel erfgoed”*  
*Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne*  
*Bachelor in Kunstgeschiedenis*

## Témoignage

### STAGE AUX PAYS-BAS L'aboutissement d'un projet personnel

«Je réalise en ce moment un stage de plusieurs mois à l'atelier de restauration du Cabinet Royal des peintures du Mauritshuis à La Haye. Ce stage marque la fin d'un parcours universitaire étendu et varié. Pour réaliser des études universitaires, j'ai du déménager du domicile de mes parents (Auvergne) et emménager dans une nouvelle ville (Toulouse) qui pouvait m'offrir l'accès à l'université. J'ai alors fait plusieurs demandes de bourses qui se sont toutes soldées par des refus. Je ne remplissais aucun des critères sociaux ou universitaires. Les «petits boulots» des mois d'été m'ont permis d'assurer certains frais mais ce sont surtout l'aide financière et l'encouragement sans faille de mes parents qui ont fait que j'ai pu poursuivre mes études.

La bourse École du Réseau Franco-Néerlandais est ma première bourse et je vais pouvoir vivre pleinement l'aboutissement de mes études grâce à elle. Plus que pour des notes ou des résultats, j'ai l'impression d'avoir été récompensée avant tout pour un projet et un parcours personnel. Je considère une telle approche valorisante et encourageante ; je vais pouvoir ainsi aller à la rencontre de professionnels, réaliser les recherches nécessaires sur mon sujet d'étude et acquérir du matériel indis-

pensable pour la pratique de mon stage et de mon futur métier. Le concept de réussite peut prendre, me semble-t-il, des sens différents selon les personnes concernées et leurs attentes. Pour ma part, la réussite consiste à atteindre des objectifs liés à un projet de vie et à un certain idéal quant à l'exercice du métier de conservateur-restaurateur.»

CHARLOTTE BLACHON  
*Master 2 professionnel*  
*«Conservation-Restauration des biens culturels»*  
*Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne*  
*Licence en Histoire de l'Art*



Van je bul naar een baan

5

Du diplôme à l'emploi

## Nederland

### 5. VAN JE BUL NAAR EEN BAAN: ZO VANZELFSPREKEND?

- Grote instroom hoger onderwijs vraagt om nieuwe aanpak
- Ongelijke kansen en uitval werken economische groei tegen
- Stages, vaardigheden en ondernemerschap voor een betere aansluiting
- Profilering instellingen in afstemming met het bedrijfsleven

De harmonisering van het Europese hoger onderwijs vraagt, met de invoering van de Ba-Ma-PhD structuur en het European Credit Transfer System, om een constante vernieuwing en herstructurering van het Nederlandse opleidingsaanbod. De traditionele barrières tussen theoretisch onderwijs en professioneel georiënteerde opleidingen verwarten en maken plaats voor nieuwe vormen van onderwijs. Instellingen bieden steeds meer opleidingen op maat aan en zetten zich efficiënter in voor een goede voorbereiding van studenten op de arbeidsmarkt.

Daarnaast is het aantal studenten in het Europese hoger onderwijs meer dan verdubbeld in 25 jaar tijd. In Nederland wordt de komende 25 jaar nog eens een stijging van 40% van het aantal studenten verwacht. In de huidige context van recessie, moet de samenleving blijven nadrukken over de integratie op de arbeidsmarkt van al deze studenten. Ook deze generatie heeft recht op een baan waarin hun competenties en potentieel optimaal benut worden.

### • Nederland dynamisch ondanks recessie

Recente cijfers (OECD, 2008) laten een relatief goede integratie van jonge Nederlanders op de arbeidsmarkt zien en Nederland staat daarmee in de top van de OECD landen. Het aantal jongeren tot 24 jaar dat actief is op de arbeidsmarkt is in 2006 gestegen tot 64%, tegenover 43% over de hele OECD zone. Het behalen van een diploma heeft een positief effect, vooral tussen 2004 en 2008 voor studenten uit het hoger onderwijs (HBO of WO).

HBO-studenten vinden hun eerste baan gemiddeld anderhalf jaar na hun afstuderen. Dit is niet alleen sneller dan universitair afgestudeerden, maar de baan blijkt ook beter aan te sluiten bij de opleiding van de student. De initiatieven in de HBO-sector, in nauwe samenwerking met de beroepsbranches, voor de beschrijving van de competenties van afgestudeerden per sector werpen hun vruchten af. Wel blijven binnen het HBO bepaalde ongelijkheden in de aanpassing aan de arbeidsmarkt bestaan, afhankelijk van de gevolgde studie. Het verschil blijft bestaan

tussen de dynamische gezondheidssector (ongeveer 85% van de afgestudeerden vindt een baan die overeenkomt met hun kwalificaties) en de opleidingen in de kunsten (minder dan 55% van de afgestudeerden heeft een baan, en slechts 40% op hun niveau).

Sinds het begin van de crisis in 2009, drukt de economische recessie op de arbeidsmarkt, ook voor het zoeken van een eerste baan, en in het bijzonder voor afgestudeerden van hogescholen. Als de aansluiting op de arbeidsmarkt slecht is, gokken sommige studenten uit het HBO die geen uitweg zien op de reputatie van bepaalde instellingen of op een hoger diploma en studeren daarom door. Zij lopen op deze manier het risico overgediplomeerd te worden. Maar in het algemeen zijn de meeste afgestudeerden uit het Nederlandse hoger onderwijs tevreden. Eenmaal geconfronteerd met de realiteit van de arbeidsmarkt vindt 60% dat de opleiding hen goed voorbereid op hun carrière.

## Pays-Bas

### 5. DU DIPLÔME À L'EMPLOI: UNE SUITE LOGIQUE ?

- La hausse du nombre d'étudiants entraîne de nouvelles mesures
- Les inégalités sociales et l'abandon des études ralentissent la croissance
- Stages, compétences et entrepreneuriat pour une meilleure transition
- Profilage des établissements en concertation avec les entreprises

L'introduction du système Bachelor-Master (BaMa) lié au système des crédits ECTS, dans un but d'harmonisation du système d'enseignement supérieur en Europe, exige un renouvellement et une restructuration permanente des formations proposées. Les barrières traditionnelles entre enseignement théorique et formations professionalisantes semblent s'effacer progressivement pour faire place à une nouvelle stratégie en matière d'éducation, stratégie tournée vers des formations plus personnalisées proposées par les établissements et doublée par une démarche plus efficace pour l'orientation professionnelle des étudiants.

Par ailleurs, le nombre d'étudiants dans l'enseignement supérieur européen a plus que doublé en 25 ans. Aux Pays-Bas, jusqu'à 40% d'étudiants supplémentaires sont attendus dans l'enseignement supérieur d'ici 2025. Dans le contexte économique (récession) et sociétal (vieillissement de la population) actuel, le problème de leur insertion professionnelle nécessite une constante réflexion pour maximaliser leurs chances d'occuper des postes valorisant leurs compétences et leurs potentiels.

### • Le dynamisme néerlandais face à la récession économique

Les données récentes (OCDE, 2008) témoignent de la relative bonne performance des jeunes néerlandais sur le marché du travail, une des meilleures de la zone OCDE. Le taux (global) d'emploi des jeunes de moins de 24 ans a atteint 64% en 2006, contre une moyenne de 43% pour la zone OCDE globale. Sur ce contexte encourageant se greffe l'effet positif de l'obtention d'un diplôme, lequel entre 2004 et 2008 est d'autant plus effectif si ce diplôme conclut un trajet de formation du supérieur (HBO ou WO). Un an et demi en moyenne après obtention de leur diplôme, les étudiants du HBO trouvent un emploi. Ceci n'est pas seulement plus rapide que dans le cas des diplômés des universités (WO), mais ce premier emploi semble être en meilleure adéquation avec la formation HBO suivie. Les initiatives prises par le secteur HBO pour décrire les compétences des diplômés par secteur et en étroite collaboration avec les branches professionnelles, portent donc leurs fruits. Certaines inégalités d'adaptation sur le marché de l'emploi persistent pourtant en fonction du domaine d'études suivies: un écart demeure toujours entre le secteur de la santé, particulièrement

fluide et dynamique (+ 85% des diplômés occupent un emploi correspondant à un niveau au moins égal à leurs qualifications) et celui plus délicat des métiers d'arts (taux d'emploi inférieur à 55% dont seuls 40% reflètent le niveau d'études atteint). Depuis son amorce en 2009, la récession économique se fait ressentir sur le marché du travail, aussi ou surtout au niveau d'une première recherche d'emploi, et plus lourdement en sortie du HBO. Parfois acculés à un manque de débouchés satisfaisant leurs ambitions professionnelles, certains étudiants du HBO misent sur la réputation d'un établissement en particulier, d'une filière complémentaire ou sur la simple cumulation des diplômes et décident alors de poursuivre leurs études. Ils courrent ainsi le risque d'une forme de surenchère, de surqualification. Reste que d'une manière très générale, la plupart des diplômés de l'enseignement supérieur aux Pays-Bas se déclarent «sans regrets» ! Plus de 60% d'entre eux confirment, une fois confrontés à la réalité du monde du travail, que la formation qu'ils ont suivie leur a apporté le bagage suffisant pour la carrière qu'ils entreprennent.

### • Vroegtijdige uitval en tekorten aan technisch specialisten

Het probleem van vroegtijdige uitval uit het onderwijsysteem, zowel in het voortgezet onderwijs als in het hoger onderwijs, blijft in Nederland prangend. De consequenties voor de arbeidsintegratie zijn vooral zwaar voor jongeren uit lagere sociale milieus. In het hoger onderwijs betekent dit dat men niet alleen moet werken aan toegankelijkheid van opleidingen, maar ook aan de bevordering van de studievoortgang voor dit type student.

De voortdurende ongelijke kansen om kennis te verwerven en vervolgens de ongelijke kansen op de arbeidsmarkt, hebben niet alleen op sociaal gebied negatieve gevolgen, maar werken ook de economische groei tegen door het onbenutte potentieel van ambitieuze, getalenteerde

### • Proactieve houding bij het zoeken naar een baan

mensen. Tegelijkertijd zijn er sectoren die werkzoekenden met zeer specifieke technische en wetenschappelijke competenties, maar zij kunnen slechts moeizaam geschikte arbeidskrachten vinden. Het aantal ingenieurs en technici blijft in Nederland lager dan de vraag vanuit het werkveld. Het zal dan ook interessant zijn om over een paar jaar de impact te evalueren van associate degrees, de recent opgerichte verkorte studies in het HBO ([www.associate-degrees.nl](http://www.associate-degrees.nl)). Met de opleidingen kun je in twee jaar een diploma behalen voor deze specifieke beroepen. Bijvoorbeeld in de chemische technologie, civiele techniek, werktuigbouwkunde of management in de zorg.

### • Abandon précoce ou niche ultra spécialisée: deux handicaps sur le plan économique

Le problème de la sortie précoce du système scolaire, autant au niveau de l'enseignement secondaire que de celui du supérieur reste inquiétant aux Pays-Bas. Les conséquences sur le plan de l'insertion professionnelle en sont particulièrement lourdes pour le noyau dur des jeunes issus de milieux défavorisés. Au niveau du supérieur, ce phénomène d'abandon et de mise en échec met non seulement le doigt sur la nécessité de veiller à leur rendre les différentes filières accessibles mais également si ce seuil est franchi à ménager les passerelles nécessaires pour faciliter leur continuation vers les cycles supérieurs.

La persistance de l'inégalité des chances dans l'acquisition des savoirs, répercute ensuite en phase d'insertion professionnelle rayonne non seulement de manière négative sur un plan social mais entrave les rouages économiques en maintenant inexploité tout un vivier de talents et d'ambitions. Paradoxalement certains secteurs d'activités, nécessitant par exemple de très hautes compétences scientifiques et techniques souffrent de pénuries de main d'œuvre; le nombre d'ingénieurs et de techniciens spécialisés reste aux Pays-Bas inférieur à la demande du terrain. Il sera intéressant d'évaluer d'ici quelques temps quel sera l'impact de la récente formule courte du HBO qui désormais délivre en 2 ans des diplômes spécifiquement orientés vers ce type de niches professionnelles ([www.associate-degrees.nl](http://www.associate-degrees.nl)). Pensons par exemple à la technologie chimique / chimie industrielle, les travaux publics, la construction mécanique et le management en santé publique.

### • Démarches proactives vers l'emploi

Bien avant son entrée dans l'enseignement supérieur, l'apprenant néerlandais est formé à développer une attitude proactive en matière de recherche d'emploi: training de présentation, conception et réalisation d'enquête, stages sont des exercices obligatoires dès le secondaire. L'étudiant du supérieur aura à sa disposition diverses formules pour chercher et trouver l'information, apprendre à traduire et mettre en pratique compétences et savoirs acquis.

#### En voici quelques exemples:

Aux Pays-Bas, les stages sans connotation de faux-emplois ou pièges sont bien intégrés et encadrés dans le curriculum comme phases d'orientation, (même si le curriculum du master permet difficilement le départ à l'étranger). Tremplin entre formation et réalité professionnelle, le stage, est reconnu et valorisé par l'ensemble des parties prenantes. Organisation et législation s'y rapportant sont la responsabilité commune des établissements de l'enseignement supérieur et des entreprises. Suite à une recommandation de l'organisation étudiante ISO, un flyer rassemble depuis juin 2007 l'ensemble des enjeux, règles et conseils (pas encore la question de la rémunération) sous la bannière commune de l'HBO-raad, la Vereniging van Universiteiten (VSNU), l'Interstedelijk Studenten Overleg (ISO), le Landelijke Studenten Vakbond (LSVb) et le ministère OCW.

### Enkele voorbeelden:

In Nederland zijn stages, zonder de nare bijklank te hebben van nep-baan of valstrik, goed geïntegreerd in het curriculum als oriëntatie op de arbeidsmarkt en ze worden goed begeleid. (stages in het buitenland zijn in de masterfase wel lastig te realiseren vanwege het volle curriculum). De stage, die een brug slaat tussen opleiding en arbeidsmarkt, wordt door alle partijen erkend en gewaardeerd. De organisatie en wetgeving omtrent stages vallen onder de gedeelde verantwoordelijkheid van de instellingen voor hoger onderwijs en het bedrijfsleven. Sinds juni 2007 bestaat er op advies van het Interstedelijk Studenten Overleg (ISO) een flyer waarin alle voorwaarden, regels en adviezen op een rijtje staan (overigens bevat deze geen melding van stagevergoedingen). Deze flyer is een gezamenlijk initiatief van de HBO-raad, de VSNU, het ISO, de LSVb en het Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap.

Hierbij moet niet vergeten worden dat Nederlandse bedrijven de gewoonte hebben om in het cv van een jong afgestudeerde niet alleen naar de opleiding te kijken, maar ook naar de extra-curriculaire activiteiten van de student, zoals bijbaantjes, activiteiten en bestuursfuncties in het verenigingsleven of relevante hobby's. Deze vaardigheden, die erkend en gewaardeerd worden door de toekomstige werkgever, kunnen op allerlei (soms opvallende) manieren worden opgedaan door een activiteit buiten de studie om en veelal zonder directe connectie met de inhoud van de gevolgde studie.

Om een bijdrage te leveren aan de versoepeling van de arbeidsmarktintegrale van jonge professionals uit het hoger onderwijs, heeft de organisatie Student Select in samenwerking met het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap een loket opgezet. Binnen dit platform werken bedrijfsleven, opleidingsinstellingen, arbeidsmarktspecialisten en ministerie samen aan de definitie van kwalificaties en vaardigheden.

Il ne faut pas négliger qu'aux Pays-Bas, l'habitude est prise par les entreprises de valoriser dans le CV d'un jeune diplômé, non seulement les acquis de sa formation proprement dite mais également un travail à mi-temps effectué pendant ses études, ou une occupation, une responsabilité assurée par exemple dans la vie associative (opleidingscommissie, studentengezelligheidsvereniging). De manière parfois surprenante, ces compétences reconnues et valorisées par le futur employeur peuvent être acquises en exerçant une activité extérieure sans aucun lien direct avec le domaine d'études suivies.

Du fait de la récession économique, ce manque se fait actuellement moins sentir mais reposera problème une fois les rouages des marchés relancés. De plus les effets causés par le vieillissement de la population active devraient alors également se renforcer.

La majorité des étudiants de l'enseignement supérieur suivent une formation afin de trouver un emploi en intégrant une compagnie, une équipe ou structure préexistante. Le nombre de ceux traduisant leur ambition professionnelle dans l'entrepreneuriat augmente pourtant malgré le peu d'information et de soutien reçus. Certains projets ont été montés au sein des Technische Universiteiten, par exemple le Kennispark Twente de Tilburg. Étonnamment, il apparaît que nombreux de ces étudiants-entrepreneurs ne sont pas répertoriés au sein de leur propre université, ce que déplorent ministères et responsables des PME's. Les récents travaux de Mirjam van Praag et Justin van der Sluis (2007) démontrent que les retours économiques de la formation sont plus élevés pour les étudiants qui deviennent entrepreneurs que pour ceux qui choisissent le mode salarial classique.

#### • Innovatie en ondernemerschap

In 2004 behaalde 34% van de jonge Nederlanders tussen 25 en 34 jaar een diploma in het hoger onderwijs en de doelstelling is om dit in 2020 te verhogen naar 50% op landelijk niveau. Om dit doel te behalen en om een betere aansluiting te vinden tussen de opleiding en de eisen van arbeidsmarkt, heeft de Nederlandse overheid in 2008 de Taskforce Technologie Onderwijs Arbeidsmarkt (TOA) in het leven geroepen. De Taskforce is erop gericht om het tekort aan technici en ingenieurs, een waar probleem voor innovatiecapaciteit van de Nederlandse economie, op te lossen door een regionale aanpak. Door de economische recessie is dit tekort minder duidelijk voelbaar, maar het zal zeker weer de kop opsteken zodra de economie aantrekt. Daarnaast wordt het tekort versterkt door de vergrijzing van de bevolking.

#### • Le monde de l'entreprise: partenaire indispensable.

Placer les Pays-Bas dans le top5 de l'économie de la connaissance, tel est l'objectif des autorités néerlandaises. L'objectif est énoncé. Le cadre des débats est défini mais les avis restent partagés. Revenant sur les recommandations émises par la commission Veerman (Commission Toekomstbestendig Hoger Onderwijs Stelsel) et relatives au devenir à long terme du système de l'enseignement supérieur néerlandais, les représentants du monde de l'entreprise, de l'enseignement supérieur et de la recherche ont rédigé un manifeste commun à propos de la relation entre formation et insertion professionnelle et plaident pour une collaboration bien plus étroite entre monde de l'entreprise et instituts de formation.

«Il s'agit bien par le biais de l'enseignement supérieur de former des personnes pour le marché du travail de demain. En d'autres termes: si la mise en pratique du Rapport-Veerman devait conduire à un remodelage de l'enseignement supérieur sans adéquation avec la demande des entreprises, cela poserait problème.» (Bernard Wientjes, président du VNO-NCW, syndicat patronal néerlandais).

#### • Het bedrijfsleven: een noodzakelijke partner

Een meerderheid van de studenten in het hoger onderwijs volgt een opleiding om een baan te vinden bij een bestaand bedrijf of instelling. Het aantal onder hen dat hun professionele ambities wil verwezenlijken in het ondernemerschap stijgt wel, ondanks de slechte informatievoorziening en de schaarse begeleiding. Enkele technische universiteiten hebben hiertoe projecten opgezet, zoals het Kennispark Twente. Helaas verzamelen universiteiten en hogescholen niet voldoende informatie over de student-ondernemers binnen hun muren. Een gemiste kans, volgens ministeries en het midden- en kleinbedrijf die deze studenten graag beter zouden willen ondersteunen. Recent onderzoek van Mirjam van Praag en Justin van der Sluis (2007) laat zien dat de economische winst uit de opleiding hoger uitzalt voor studenten die een eigen bedrijf starten dan voor studenten die kiezen voor de traditionele werknemerssituatie.

“*Het gaat in het hoger onderwijs immers wel om het opleiden van mensen voor de arbeidsmarkt van morgen. Anders gezegd: als de uitvoering van het rapport Veerman zou leiden tot een profiling van het HO die niet aansluit bij waar bedrijven behoefte aan hebben, dan gaat het mis.*”

Commissie Veerman (Bernard Wientjes, voorzitter van het VNO-NCW).



## Frankrijk

### 5. DE OVERGANG VAN STUDIE NAAR WERK IN FRANKRIJK

- *Het diploma, de essentiële schakel tussen studie en baan*
- *Begeleiding eerste stappen richting arbeidsmarkt*
- *Status en valorisatie van het promotietraject*
- *Samenwerking met bedrijven en stimulering van ondernemerschap*

Een diploma in het hoger onderwijs behalen lijkt tegenwoordig de beste manier om succesvol in te stromen op de arbeidsmarkt. Drie jaar na het behalen van een hogeronderwijsdiploma, is slechts 7% van de afgestudeerde jongeren werkloos. Dit cijfer is meer dan dubbel zo hoog (17%) bij jongeren die een opleiding in het hoger onderwijs zijn begonnen, zonder een diploma te behalen (OECD, 2009). Maar zelfs met een diploma op zak, verloopt het betreden van de arbeidsmarkt niet zonder problemen. De economische crisis

weegt zwaar door op de werkloosheid onder jongeren. Het aantal werklozen jonger dan 24 jaar is in Frankrijk veel hoger dan het gemiddelde cijfer in de OECD-regio. Een groot deel van deze groep bestaat uit starters die moeite hebben met het vinden van een eerste baan. Ondanks dat deze jongeren meestal afgestudeerd zijn, verloopt hun intrede op de arbeidsmarkt moeizaam: korte, tijdelijke contracten, afgewisseld met periodes van werkloosheid. Het kost hen meerdere jaren om hun eerste echte baan vinden. "Frankrijk is een

land waar jongeren weinig recht hebben om te falen en waar het aftasten van de mogelijkheden voordat ze het werkende leven betreden niet echt is toegestaan." (OECD 2009). Het Franse systeem steunt de combinatie van een bijbaan met een studie niet, want het werken naast je studie wordt gezien als onnodig uitstel van afstuderen, dus een vertraging van de instroom op de arbeidsmarkt. Hiermee worden vooral promovendi, die per definitie lang studeren – zij hebben in Frankrijk de status van student -, benadeeld.

## France

### 5. LA TRANSITION ÉTUDES-EMPLOI EN FRANCE

- *le diplôme, maillon essentiel vers l'emploi*
- *encadrer les premiers pas vers le marché du travail*
- *coopération avec les entreprises et entrepreneuriat stimulé*
- *statut et valorisation du doctorat*

Décrocher un diplôme de l'enseignement supérieur semble aujourd'hui le meilleur atout pour une réussite professionnelle. Trois ans après leur sortie d'un cycle du supérieur couronné par un diplôme, seuls 7% des jeunes sont au chômage. Ce chiffre est plus que doublé (17%) pour les jeunes ayant commencé une formation supérieure mais sans être allés jusqu'au diplôme (OCDE, 2009). Pourtant même diplôme en poche, l'entrée sur le marché du travail ne va pas sans problèmes. La crise économique pèse sur le chômage des jeunes. Le taux des chômeurs des moins de 24 ans est en France bien plus important que le taux moyen de la zone OCDE, situation accentuée par le problème des jeunes «débutants en mal d'insertion». Ces jeunes, pourtant souvent diplômés, font une entrée particulièrement instable dans le monde du travail: petits contrats à durée courte, alternés par

des périodes de non emploi; ils mettent plusieurs années avant de se stabiliser dans un vrai premier emploi. «La France est un pays où les jeunes ont peu de droit à l'erreur et où le tâtonnement avant leur entrée dans la vie active n'est pas véritablement permis» (OCDE, 2009). Le système français ne favorise pas le cumul d'un emploi avec la poursuite d'études, car cette activité professionnelle en parallèle est jugée comme rallongeant le cycle d'études suivies et retardant donc l'entrée vers le monde du travail. Sur ce point, les doctorants, par définition engagés dans des cycles longs, sont particulièrement défavorisés.

### • Verschil tussen openbaar en privé-onderwijs

In Frankrijk zijn het de jongeren die met een tweearjarige master aan selectieve ingenieursscholen of business schools afstuderen, die het meeste succes hebben bij het vinden van een baan: ongeveer 95% van hen heeft binnen drie jaar na het afstuderen een baan op niveau met bijpassend salaris. Hun contracten zijn vaak voor onbepaalde tijd. Dit komt door een juiste afstemming tussen de vraag van de bedrijven en de inhoud en opzet van de gevolgde opleiding. De bedrijven nemen liever studenten in dienst die een opleiding hebben gevolgd gericht op de industrie of de commercie, dan afgestudeerden uit de traditionele universitaire disciplines. Voor deze studierichtingen blijft de Franse overheid de grote recruiter: 60% van de bachelorstudenten letteren of geesteswetenschappen of bachelorstudenten natuurwetenschappen doorloopt een concours (nationaal toelatingsexamen) om docent te worden, maar ook zij ervaren de laatste jaren door bezuinigingen vanuit de overheid problemen bij het vinden van een aanstelling. De toekomstig afgestudeerde-

den moeten zich voortaan beter voorbereiden op het zoeken naar werk in de privé sector; vandaar de grote noodzaak om de overgang tussen hoger onderwijs en het werkende leven te verbeteren, om zo voor iedereen de kansen op de arbeidsmarkt te vergroten. Om de relaties met de banenmarkt te versterken zijn er bemiddelingsbureaus geïntroduceerd op de campus: zo komen de studenten gemakkelijker in aanraking met beroepsgeoriënteerd leren en wordt er alles aan gedaan om ondernemerschap bij studenten te stimuleren.

### • Samenwerken met het bedrijfsleven

In november 1999 werden de licences professionnelles (beroepsgerichte bachelors) in het leven geroepen met de verbetering van de instroom op de arbeidsmarkt als doel. Bij het opzetten van deze opleidingen werd er een akkoord getekend tussen het bedrijfsleven en de kennisinstellingen voor het ontwikkelen van nieuwe cursussen. Hierbij gold de verplichting om het bedrijfsleven een deel van het onderwijs te laten verzorgen en een bedrijfsstage voor

de studenten van twaalf tot zestien weken aan te bieden (BO n°, 1999). De inrichting van deze opleidingen was in handen van de kennisinstellingen zelf waardoor er nu verschillende opleidingsmodellen zijn. Een voorbeeld van zo'n model zijn de Instituts Universitaires de Technologie (IUT's): aan de universiteiten gelieerde instituten die beroepsgeoriënteerde bacheloropleidingen verzorgen in diverse sectoren zoals business, techniek, kunsten en toerisme.

### • Différentiation public - privé

Ce sont en France les jeunes issus des écoles d'ingénieurs et de commerce (Bac+5) qui réussissent le mieux en termes d'insertion: environ 95% d'entre eux ont un emploi trois ans après l'obtention du diplôme, leurs salaires répondent à leurs qualifications et leurs contrats sont le plus souvent à durée indéterminée. Ceci reflète en fait une bonne adéquation entre la demande des entreprises et les contenus des cursus suivis, qui y furent calqués. Les entreprises préfèrent ainsi embaucher des étudiants issus des filières industrielles ou de commerce, plutôt que des diplômés universitaires. Pour ces filières générales par contre, l'Etat reste le grand recruteur: nombreux sont les diplômés d'une licence en lettres et sciences humaines ou en sciences dures qui réussissent un concours pour devenir enseignant, mais qui rencontrent aussi ces dernières années des problèmes de recrutement liés aux importantes restrictions budgétaires des différents services. Les futurs diplômés de l'université doivent désormais mieux se préparer à une recherche d'emploi dans le secteur privé; d'où la grande nécessité d'améliorer la transition entre études supérieures et emploi afin d'augmenter les chances pour tous. Pour renforcer cette relation avec le monde du travail, des relais sont installés sur les campus: les études intègrent mieux la notion d'apprentissage professionnel et tout est mis en place pour stimuler l'entrepreneuriat.

### • Travailler à la source avec le secteur professionnel

En novembre 1999 ont été créées les licences professionnelles dans un objectif d'insertion professionnelle. Pour leur mise en place, un accord a été conclu entre secteurs professionnels et établissements pour concevoir les nouveaux cursus de ces formations avec obligation d'inviter des intervenants du monde professionnel pour assurer une partie des enseignements et de proposer 12 à 16 semaines de stage en entreprise (BO n° 44, 1999). Les modalités de mise en place de ces diplômes sont à la charge des établissements eux-mêmes, ce qui a débouché sur plusieurs formules: les IUT, qui proposent la moitié des licences professionnelles existantes, en un diplôme unique de trois ans, ont pour la plupart ajouté une année de spécialisation à leurs cursus courts (deux ans) préexistants. Du côté universitaire, les nouvelles licences proposées sont soit montées sur l'initiative d'unités UFR, donc sans réelle implication du monde professionnel, soit correspondent à des projets quasi-essentiellement élaborés par le monde professionnel (comme dans le domaine bancaire) (Maillard & Veneau, 2006). Ce paysage reflète assez bien le chemin restant à parcourir pour créer de véritables partenariats mutuels. Toutefois, les résultats en termes de réussite professionnelle commencent à être visibles: en 2007, les étudiants d'une licence professionnelle sont 3 ans après obtention de leur diplôme à 90% en emploi, à durée indéterminée dans la majorité des cas et ils s'avèrent mieux rémunérés que leurs homologues issues des filières générales (CEREQ, 2009).

De IUT's boden al de helft van de bestaande driejarige licences professionnelles aan. Zij hebben nu bijna allemaal een specialisatiejaar toegevoegd aan hun al bestaande korte tweejarige opleidingen. Vanuit de universitaire wereld zijn enerzijds de nieuwe bachelors opgezet op initiatief van de vakgroepen, dus zonder daadwerkelijke betrokkenheid van het bedrijfsleven. Anderzijds zijn er ook universitaire projecten ontstaan vanuit het bedrijfsleven zelf, bijvoorbeeld vanuit het bankwezen (Maillard&Veneau, 2006). Er is nog een behoorlijke weg te gaan om echte onderlinge partnerschappen tussen onderwijs en bedrijfsleven te bewerkstelligen. Toch beginnen de resultaten in de zin van 'geslaagd intreden op de arbeidsmarkt', zichtbaar te worden: in 2007 had 90% van de studenten met een licence professionnelle drie jaar na de afstudeerdatum, een baan voor onbepaalde tijd, en in de meeste gevallen bleken ze een beter salaris te krijgen dan de studenten uit de traditionele universitaire afstudeerrichtingen. (CEREQ, 2009).

#### • Bureaux d'aide à l'insertion professionnelle

##### - Centrum loopbaanontwikkeling

Binnen de traditionele academische studierichtingen neemt een stage een steeds belangrijkere plaats in. Meer dan een derde van de studenten heeft hun eerste baan gevonden in het bedrijf waar ze hun stage hebben gelopen, of waar ze hebben gewerkt tijdens hun studie (CEREQ, 2008). De bureaux d'aide à l'insertion professionnelle (BAIP) ofwel centra voor loopbaanontwikkeling, onderdeel van elke universiteit, zijn niet alleen verplicht de studiegerelateerde stageplaatsen en vacatures te verspreiden, maar ze zijn eveneens verplicht studenten te helpen bij het vinden van een stageplek of eerste baan. Ze organiseren wekelijkse workshops, studiedagen en initiatieën specifieke activiteiten samen met de onderwijsteams. Studenten vinden er informatie over wetgeving en financiering omrent stages. Bovendien kunnen ze hun ondernemerscapaciteiten testen aan de hand van quizz over persoonlijkheid en motivatie. Deze tests zijn online beschikbaar voor de studenten op de website van het BAIP. Verder is er documentatie over de arbeidsmarktperspectie-

ven per studierichting in de vorm van een alumnioverzicht per opleiding (met onder andere informatie over startsalarissen). Daarnaast kunnen studenten er algemene informatie over de arbeidsmarkt of over een specifieke sector vinden.

De centra voor loopbaanontwikkeling staan in directe verbinding met de economische partners uit de regio. Aan de Université Lille 3 bijvoorbeeld, is het BAIP gecombineerd met het Plateforme d'Insertion Professionnelle du PRES (pôles de recherche et d'enseignement supérieur - platform voor instroming op de arbeidsmarkt van de academische clusters). Daarnaast werkt het BAIP nauw samen met de Agence pour l'emploi des cadres (APEC) ofwel een loopbaanbureau voor hoger opgeleiden, de Jeune Chambre Economique de Lille (organisatie van jonge werkenden) en andere regionale partners. Regelmatig komen ze samen in het kader van zogenaamde werkweken met thema's als: 'Virtuele netwerken en nieuwe vormen van personeelwerven' of 'Hoe moet je een zakelijk project opzetten?'.

#### • Het promotietraject als werkervaring

In Frankrijk blijft het werkloosheidscijfer onder jonge promovendi erg hoog: 10%. Bedrijven geven de voorkeur aan ingenieurs. Promovendi worden daarnaast steeds minder geworven voor onderzoeksfuncties: 38% van de in 2004 gepromoveerden had in 2007 een baan buiten het onderzoek. Vergelijken met andere OECD-landen, is in Frankrijk de zwakke instroom van promovendi in het bedrijfsleven gedeeltelijk te wijten aan het tekort aan investeringen in R&D binnen de privé sector. De moeilijkheden die promovendi tegenkomen bij het financieren van hun proefschrift, zorgen ervoor dat ze hun promotie vroegtijdig afbreken: deze uitval ligt voor de geesteswetenschappen en sociale wetenschappen van één op twee, voor natuurwetenschappen geldt een uitval van één op tien. (Centre d'analyse stratégique: La note de veille N° 189 juillet 2010).

De financiering van promovendi in Frankrijk komt vanuit verschillende bronnen. Promovendi kunnen over het algemeen aanspraak maken op een onderzoeksbeurs, die wordt toegekend door het ministerie van onderzoek, le conseil régional (regionale raad, een gekozen volksvertegenwoordiging van een Franse regio) of door andere instanties. In Frankrijk hadden tot voor kort promovendi over het algemeen niet de status van universiteitsmedewerker zoals in Nederland, maar van student. Sinds 2009, vervangt het nieuw geïntroduceerde contrat doctoral gestaag de verschillende types overheidsfinanciering voor het schrijven van een proefschrift. Deze regeling voorziet een driejarig arbeidscontract voor promovendi. Dit contract biedt de promovendus de mogelijkheid om nevenactiviteiten uit te voeren: onderwijs geven, in technische of wetenschappelijke informatie voorzien, het valoriseren van onderzoek of het optreden als adviseur of expert voor het bedrijfsleven of publieke instanties (promovendus-adviseur). Het

promovenduscontract garandeert ook sociale rechten zoals in een standaard arbeidscontract: een proefperiode van twee maanden, een vergoeding in geval van ontslag, een minimum salaris geïndexeerd overeenkomstig de loonstijging van openbare functies en een professionele opleiding. Voor enkele aanstellingen op contractbasis binnen kennisinstellingen, zijn de onderzoekeronderwerpen vastgelegd door de overheid. Dit zijn zogenaamde prioriteitsonderzoeksgebieden. Specifiek voor promovendi binnen bedrijven, bestond er in het verleden al een CIFRE contract (een contract dat gedeeltelijk wordt gefinancierd door het bedrijven en gedeeltelijk door de overheid). Het feit verbonden te zijn aan een instelling door een arbeidscontract en niet eenvoudigweg door een beurs, verhoogt de status van een promovendus; hij wordt immers erkend werknemer van de universiteit. Men blijft hopen dat in Frankrijk de onderzoeksjaren op een dag zullen worden geaccepteerd en gewaardeerd als volwaardige werkvaring.

#### • Le doctorat: une véritable expérience professionnelle

En France, le chômage des jeunes docteurs, trois ans après l'obtention de leur diplôme, reste très élevé: 10%. Les entreprises privilégiant les profils d'ingénieurs, les docteurs ne sont pas toujours valorisés sur des postes recherche: 38% des docteurs diplômés en 2004 occupaient en 2007 un emploi hors recherche. Comparée aux autres pays de l'OCDE, la faible insertion en entreprise des titulaires de doctorat en France est aussi en partie due à un sous-investissement en R&D (recherche et développement) du secteur privé français. Les difficultés rencontrées par les jeunes étudiants doctorants à financer leur thèse les conduisent à s'arrêter en cours de route: le taux d'abandon est de près d'un doctorant sur deux en sciences humaines et sociales contre un sur dix en sciences «dures» (Centre d'analyse stratégique: La note de veille N° 189 juillet 2010). Le financement des doctorants provient en France de sources différentes. Les doctorants peuvent généralement prétendre à une allocation de recherche, qui lui est accordée soit par le ministère de la recherche, soit par le conseil régional, ou encore par d'autres organismes. Depuis 2009, le contrat doctoral remplace progressivement les différents types de financements

publics existants pour les thèses. Ce dispositif propose un véritable contrat professionnel stable de trois ans. Il permet au doctorant d'exercer une activité annexe: enseignement, information scientifique et technique, valorisation de la recherche, missions de conseil ou d'expertise pour les entreprises ou les collectivités publiques (doctorant-conseil). Le contrat doctoral ouvre le droit aux garanties sociales liées à tout contrat public: une période d'essai (deux mois), une indemnisation en cas de licenciement, une rémunération minimale indexée sur l'évolution des salaires de la fonction publique, la formation professionnelle. Quelques contrats doctoraux par établissement sont «fléchés» sur des thèmes prioritaires proposés par le gouvernement. Pour les doctorants en entreprise, il existe le contrat CIFRE (contrat cofinancé par une entreprise et par l'état). Le fait d'être lié par un contrat signé et non simple allocataire valorise le statut du doctorant, il devient personnel de l'université à part entière. L'espoir restant bien évidemment que ses années de recherche soient valorisées comme une véritable expérience professionnelle.

#### • Ondernemerszin ontwikkelen

In plaats van een goede baan in de wacht te slepen als werknemer in de publieke of openbare sector, is het creëren van je eigen baan eveneens een perfect middel om de arbeidsmarkt te betreden. Steeds meer universiteiten en Grandes Ecoles moedigen ondernemerschap aan, hetgeen eveneens de economie van het land stimuleert. Het ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche heeft onlangs het Maison de l'Entrepreneuriat (Huis voor ondernemerschap) opgezet in zes Franse regio's. Binnenkort zal dit uitgebreid worden met een afdeling in elke regio ([www.maison-entrepreneuriat.fr](http://www.maison-entrepreneuriat.fr)). Deze instellingen - verbonden aan de PRES - geven de studenten individueel advies over het opzetten van een eigen bedrijf, bieden met ECTS-studiepunten beloond cursusmo-

dules aan en organiseren verschillende seminars. De status 'zelfstandig ondernemer' is voor studenten een interessante vorm van ondernemerschap gezien de lage lasten die er mee gemoeid zijn. De student kan al een bedrijfje opzetten terwijl hij zijn studie nog aan het afronden is. Bovendien is er tegenwoordig een speciale status, die van jonge universitaire onderneming, die de Franse hoger onderwijsinstellingen de kans geeft onderdak aan studentenondernemingen te bieden. Het bedrijf is gedeeltelijk in handen van studenten, recent afgestudeerden (minder dan vijf jaar geleden een master behaald of gepromoveerd) of jonge docenten en onderzoekers. Zo'n jeune entreprise universitaire tekent een overeenkomst met een hoger onderwijsinstelling, waarbij zij

van de onderzoeksresultaten profiteert en van de fiscale voordelen geniet. Dit innovatieve concept is geïnspireerd op de Junior Entreprises die vooral bestaan op de Grandes Ecoles (gedeponeerd handelsmerk en wettelijk vastgesteld sinds 1901). Dit concept biedt de studenten de mogelijkheid de theorie in praktijk te brengen door voor uiteenlopende klanten studiegerelateerde onderzoeken te voltooien. De Confédération Nationale des Junior-Enterprises controleert jaarlijks de kwaliteit van elk van zijn leden.

*"43 % van de jongeren wil niets liever dan hun eigen bedrijf beginnen en meer dan 40 % van hen denkt dat werken in een MKB, een goede werkervaring is. Dat het, sterker nog, een springplank is naar het ondernemerschap."* (Enquête Retis 2009).

#### Juniorondernemingen

Al 40 jaar lang maken de Junior Entreprises, verenigd in meerdere Franse universiteiten en Grandes Ecoles, het studenten mogelijk hun theoretische kennis in praktijk te brengen. De 140 verenigingen bouwen voort op de ondernemerszin van studenten en doen dat op drie manieren : een economische afdeling biedt de diensten van innovatieve, dynamische en competente studenten aan bedrijfsleven, publieke sector en verenigingen; een ondernemingsafdeling geeft studenten de kans hun eerste ervaring op te doen met

ondernemen door hen innovatieve projecten te laten uitvoeren; een onderwijs- en werkafdeling biedt studenten een concrete, waardevolle en betaalde werkervaring, die de integratie op de arbeidsmarkt zal bevorderen. Ieder jaar worden meer dan 1600 projecten gerealiseerd door 11000 studenten in deze juniorondernemingen, en in vakgebieden die net zover uiteenlopen als het aanbod van de Franse universiteiten en grandes écoles

(Bron: [www.junior-entreprises.com](http://www.junior-entreprises.com)).

#### Les Junior-Entreprises

«Depuis 40 ans, les Junior-Entreprises, associations implantées au sein des Écoles et Universités françaises, permettent aux étudiants de mettre en pratique l'enseignement théorique dont ils bénéficient. Ces 140 associations reposent sur l'esprit d'entreprise et mêlent trois composantes : une composante économique, en mettant la capacité d'innovation, les compétences et le dynamisme des étudiants à disposition des entreprises, des collectivités et des associations ; une composante entrepreneuriale en donnant aux étudiants une première expérience de l'entrepreneuriat et en leur permettant de mettre en œuvre des projets innovants ; une composante pédagogique et professionnelle en proposant aux étudiants une expérience concrète et valorisante favorisant l'insertion professionnelle, tout en étant rémunérés. Ce sont en tout plus de 1 600 projets qui sont réalisés annuellement par 11 000 étudiants de Junior-Entreprises, dans des domaines tout aussi variés que les domaines de compétences des Écoles et Universités françaises».

(Source: [www.junior-entreprises.com](http://www.junior-entreprises.com))

#### • Développer l'envie d'entreprendre

Au lieu de vouloir décrocher le meilleur contrat possible en tant que salarié, dans le public comme dans le privé, la création de son propre emploi constitue un excellent moyen d'insertion. Les universités et les écoles sont de plus en plus nombreuses à favoriser l'entrepreneuriat, qui stimule également l'économie du pays. Le ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche a récemment créé la Maison de l'Entrepreneuriat dans 6 régions françaises, et elles seront bientôt présentes sur l'ensemble du pays (exemple : [www.maison-entrepreneuriat-npdc.fr](http://www.maison-entrepreneuriat-npdc.fr)). Ces Maisons, rattachées aux PRES, offrent aux étudiants de nombreux conseils individualisés sur la création d'entreprise, proposent des modules de formation valorisés par des ECTS et organisent divers séminaires.

Le statut d'auto-entrepreneur est en raison des faibles charges qui en découlent une forme d'entreprise particulièrement intéressante pour les étudiants. L'étudiant peut se lancer dans un projet d'entreprenariat tout en finissant ses études. De plus, un statut spécifique permet aujourd'hui aux établissements d'enseignement supérieur français de réellement héberger des entreprises d'étudiants : la «jeune entreprise universitaire».

Détenue partiellement au moins par des étudiants, diplômés de 5 ans ou plus (Master ou doctorat) ou des enseignants-chercheurs, une telle «jeune entreprise universitaire» doit signer une convention avec un établissement d'enseignement supérieur dont elle exploite les résultats de recherche et bénéficie alors de nombreux avantages fiscaux. Ce concept innovant est inspiré du Junior Entreprise (marque déposée et association loi 1901), qui permet aux étudiants de mettre en pratique l'enseignement théorique dont ils bénéficient, en réalisant pour des clients très variés des études correspondant aux domaines de compétences de leur formation. La Confédération Nationale des Junior-Enterprises contrôle annuellement la qualité de chacun de ses membres.

*"43 % des jeunes souhaitent créer leur entreprise et plus de 40 % d'entre eux pensent que travailler dans une PME constitue une bonne expérience professionnelle, voire un tremplin pour entreprendre."* (...) (Enquête Retis 2009)

## Nederlandse afkortingen

	Abréviations néerlandaises
<b>WUB:</b> Wet Universitaire Bestuurshervorming	Loi sur la réforme de la gouvernance des universités
<b>HBO:</b> Hoger Beroeps Onderwijs	Enseignement supérieur professionnel Universités des sciences appliquées
<b>OU:</b> Open Universiteit	Université Ouverte
<b>DUO:</b> Dienst Uitvoering Onderwijs	Bureau exécutif du Ministère néerlandais de l'éducation, de la culture et de la science
<b>OV:</b> Openbaar Vervoer	Transports en commun
<b>WRR:</b> Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid	Conseil scientifique pour la politique du gouvernement
<b>NVAO:</b> Nederlands-Vlaamse Accreditatie Organisatie	Organisation néerlando-flamande pour l'accréditation
<b>PAEPON:</b> Platform van Aangewezen/Erkende Particuliere Onderwijsinstellingen in Nederland	Plate-forme d'établissements reconnus d'enseignement privé
<b>VSNU:</b> Vereniging van Universiteiten in Nederland	Association des Universités néerlandaises
<b>ISO:</b> Interstedelijk Studenten Overleg	Union interuniversitaire étudiante
<b>LSVb:</b> Landelijke Studenten Vakbond	Syndicat national étudiant
<b>ELD:</b> Elektronisch Leer Dossier	Dossier numérique d'apprentissage
<b>MBO:</b> Middelbaar Beroeps Onderwijs	Enseignement secondaire professionnel
<b>HAVO:</b> Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs	Enseignement secondaire général (préparatoire à l'enseignement supérieur professionnel)
<b>VWO:</b> Voorbereidend Wetenschappelijk Onderwijs	Enseignement secondaire général (préparatoire à l'entrée à l'université)
<b>LOB:</b> Loopbaan Oriëntatie en Begeleiding	Orientation et accompagnement des carrières professionnelles
<b>BSA:</b> Bindend Studie Advies	Avis contraignant sur la poursuite des études
<b>OCW:</b> Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap	Ministère de l'enseignement, de la culture et de la science
<b>UMC:</b> Universitair Medisch Centrum	Centre Médical Universitaire
<b>UD:</b> universitair docent	Maître de conférences
<b>VMBO:</b> Voorbereidend Middelbaar Beroeps Onderwijs	Enseignement secondaire professionnel
<b>PGO:</b> Probleem Gestuurd Onderwijs	Approche par Problèmes
<b>TOA:</b> Taskforce Technologie Onderwijs Arbeidsmarkt	Groupe de travail sur la technologie, l'éducation et le marché du travail
<b>VNO-NCW:</b> Verbond van Nederlandse Ondernemingen Nederlands Christelijk Werkgeversverbond	Fédération des entreprises néerlandaises Union des employeurs chrétiens néerlandais

## Abréviations néerlandaises

## Abréviations françaises

<b>ANSTIA:</b> Association Nationale des Services TICE et Audiovisuels	Nationale Organisatie voor Educatieve ICT en Audiovisuele Services.
<b>APEC:</b> Agence Pour l'Emploi des Cadres	Agentschap voor banen voor leidinggevende functies
<b>BAIP:</b> Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle	Bureau voor hulp bij beroepsoriëntatie
<b>BTS:</b> Brevet de Technicien Supérieur	Diploma voor een hogere technische opleiding (tweejarig)
<b>C2i:</b> Certificat Informatique et Internet	Certificaat voor Computer- en Internetvaardigheden
<b>CEREQ:</b> Centre d'Etudes et de Recherches sur les Qualifications	Centrum voor studie en onderzoek naar beroepskwalificaties
<b>CIFRE:</b> Convention Industrielle de Formation par la Recherche	Industriële overeenkomst voor opleiding door middel van onderzoek
<b>CNJE:</b> Confédération Nationale des Junior-Entreprises	Nationale Bond van Junior Enterprises.
<b>Collectif SLU:</b> « Sauvons L'Université »	Collectief "Red de universiteit"
<b>CPGE:</b> Classes Préparatoires aux Grandes Écoles	Voorbereidende klassen voor de Franse « Grandes Ecoles »
<b>CPU:</b> Conférence des Présidents d'Université	Rectorenvergadering van de Franse universiteiten (komt overeen met de VSNU)
<b>CROUS:</b> Centre Régional des Œuvres Universitaires et Scolaires	Regionaal Centrum voor Universiteiten en Scholen
<b>DUT:</b> Diplôme Universitaire de Technologie	Universitair technologisch diploma (tweejarig)
<b>ENT:</b> Espace Numérique de Travail	Electronische leeromgeving
<b>IUP:</b> Institut Universitaire Professionnalisé	Universitair instituut voor beroepsopleidingen
<b>LMD:</b> Licence-Master-Doctorat	Bachelor-Master-PhD systeem
<b>Loi LRU:</b> Loi relative aux Libertés et Responsabilités des Universités	Wet op vrijheden en verantwoordelijkheden van universiteiten
<b>MESR:</b> Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche	Ministerie van Hoger Onderwijs en Onderzoek
<b>OCDE:</b> Organisation de Coopération et de Développement Économiques	Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)
<b>ONISEP:</b> Office National d'Information Sur les Enseignements et les Professions	Nationaal informatiebureau voor opleidingen en beroepen
<b>PME:</b> Petites et Moyennes Entreprises	Midden- en Kleinbedrijf
<b>PREL:</b> Parcours de Réussite en Études Longues	Slagingstraject voor hoger onderwijs
<b>PRES:</b> Pôle de Recherche et d'Enseignement Supérieur	Regionaal centrum voor onderzoek en hoger onderwijs, ook wel kennisclusters genoemd
<b>SCUIO:</b> Service Commun Universitaire d'Information et d'Orientation	Administratieve dienst van een universiteit voor studiekeuze en beroepsoriëntatie
<b>SUAIO:</b> Service Universitaire d'Accueil d'Information et d'Orientation	Universitaire servicedesk voor informatie et oriëntatie
<b>TICE:</b> Technologie de l'Information et de la Communication pour l'Education	Informatie- en communicatietechnologie voor het onderwijs
<b>UFR:</b> Unité de Formation et de Recherche	Faculteit
<b>UNR:</b> Universités Numériques Régionales	Regionale digitale universiteiten
<b>UNT:</b> Universités Numériques Thématisques	Thematische digitale universiteiten



**COLOFON / COLOPHON**

**Hoofdredactie / Directeurs de publication**

Thomas Beaufils, Petra van Dijk

**Teksten / Textes**

Nettie Abbring, Thomas Beaufils, Petra van Dijk,  
Anièce Heijnen, Lidwien Poorthuis

**Vertalingen / Traduction**

Nettie Abbring, Thomas Beaufils, Petra van Dijk,  
Eline Faes, Anièce Heijnen, Lidwien Poorthuis

**Druk / Impression**

Drukkerij Dejonghe N.V. Ieper/Ypres (België/Belgique)

**Uitgave / Édition**

2011

**Oplage / Tirage**

1500 ex.

**Vormgeving / Conception graphique**

Loïc Sander

**Fotografie / Photographie**

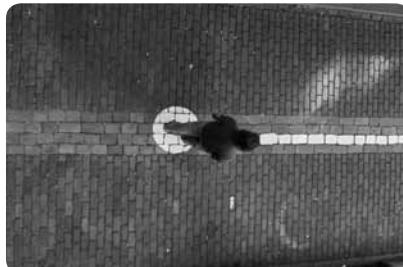
Frédérique Clément / Istock

**Lettertype / Caractères typographiques**

TheSans, Lucas de Groot, LucasFonts  
Malaga, Xavier Dupré, Emigre



frans | nederlandse academie  
réseau franco | néerlandais



**Frans-Nederlandse Academie**  
Kromme Nieuwegracht 46  
3512 HJ Utrecht  
Nederland

**Réseau Franco-Néerlandais**  
Université Lille 3  
BP 60149  
59653 Villeneuve d'Ascq Cedex  
France

[www.frnl.eu](http://www.frnl.eu)